

Mobilität und Verkehr in Südtirol

Mobilità e traffico in provincia di Bolzano

2009



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- | | |
|---------------------|--|
| Linie (-): | a) das Merkmal existiert nicht; |
| | b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor. |
| Vier Punkte (....): | das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt. |
| Zwei Punkte (..): | anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann. |

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Anmerkung

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

Die aktualisierten Daten zum Straßenverkehr können auch im Internet unter folgender Adresse eingesehen und heruntergeladen werden (Filtermöglichkeit, auch graphische Darstellung möglich):

http://www.provinz.bz.it/astat/daten_online

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- | | |
|-------------------------|--|
| Linea (-): | a) quando il fenomeno non esiste; |
| | b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati. |
| Quattro puntini (....): | quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione. |
| Due puntini (..): | per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato. |

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Annotazione

Per consentire una migliore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.

Relativamente al traffico stradale, si ricorda che è possibile consultare i dati aggiornati, con possibilità di impostare filtri e ottenere rappresentazioni grafiche, al seguente indirizzo internet:

http://www.provincia.bz.it/astat/dati_online

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2011

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

www.provinz.bz.it/astat/daten_online

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autoren:

Autori:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2011

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

www.provincia.bz.it/astat/dati_online

E-mail: astat@provincia.bz.it

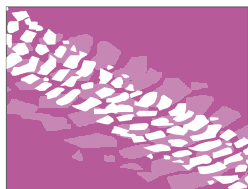
Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, del-
le tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Denise De Prezzo

Patrick Frei
Gregorio Gobbi
Brigitte Thurner

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) veröffentlicht die vorliegende Publikation, die alle statistischen Daten zur Mobilität, zum Verkehr und den damit zusammenhängenden Aspekten umfasst.

Der Band entsteht aus dem gemeinsamen Interesse der Abteilungen des Landes *Landesinstitut für Statistik, Straßendienst* und *Mobilität*, eine einheitliche und standardisierte Informations- und Datengrundlage zu den Themen Mobilität und Verkehr zu schaffen.

Die Studie stellt für alle Personen, die im öffentlichen und privaten Verkehrswesen tätig sind, ein wichtiges Arbeits- und Analysenbehelf dar. Zudem lässt sie die Merkmale der Verkehrsentwicklung auf Landesebene erkennen.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die an dieser Publikation mitgearbeitet haben und besonders an die verschiedenen Institutionen und deren Vertreter, welche die Daten zur Verfügung gestellt haben.

Bozen, im Mai 2011

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

L'Astat pubblica il presente volume dedicato a raccogliere tutti i dati riferiti alla mobilità, al traffico ed agli aspetti che con essi interagiscono.

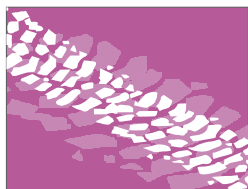
Il volume nasce dal comune interesse delle Ripartizioni provinciali *Istituto provinciale di Statistica, Servizio strade e Mobilità* di fornire una base informativa univoca e standardizzata per la consultazione dei dati afferenti ai temi della mobilità e del traffico.

Il presente studio può costituire un prezioso strumento di lavoro e di analisi per gli addetti ai lavori e non, e offre gli elementi per comprendere le caratteristiche e l'evoluzione del traffico in ambito provinciale.

Un ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione del presente fascicolo ed in particolar modo alle istituzioni e relativi rappresentanti per la fornitura dei dati.

Bolzano, maggio 2011

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL 1

Raum und Mobilität
Vorhandene Infrastrukturen
Investitionen
Rückgang der benzinbetriebenen und Anstieg der dieselbetriebenen Pkws

TEIL 2

Abonnements im öffentlichen Personennah- verkehr
Beinahe jeder zweite Bürger besitzt ein Abonnement für den Personennahverkehr
ABO+: 72 Tausend für Studenten und 53 Tausend für Senioren
Zwei Drittel der Erwerbstätigen mit Abonnement verlassen die eigene Wohngemeinde

TEIL 3

Straßenverkehr
Methodologie und Charakteristiken der Daten
Zählstellen
Mautstellen
Klassifizierungen
Straßenverkehr nimmt zu
Staatsstraßen haben höchstes Verkehrsaufkommen
Durchschnittlicher täglicher Leicht- und Schwerverkehr
Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison
Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr
Der Autobahnverkehr
Beispiel Zählstelle

1 PARTE

Territorio e mobilità	11
Le infrastrutture esistenti	23
Gli investimenti	24
Diminuiscono le autovetture a benzina, aumentano quelle a gasolio	26

2 PARTE

Abbonamenti al trasporto pubblico locale	31
Quasi un abitante su due è abbonato al trasporto pubblico locale	33
ABO+: 72 mila agli studenti e 53 mila agli anziani	35
Due terzi dei lavoratori abbonati si spostano al di fuori del proprio comune di residenza	36

3 PARTE

Il traffico sulle strade	39
Metodologia e caratteristiche dei dati	41
Siti di osservazione	42
Caselli autostradali	43
Classificazioni	44
Traffico in aumento	50
Le statali più trafficate	51
Il Traffico giornaliero medio leggero e pesante	54
Il Traffico giornaliero medio stagionale	57
Il Traffico giornaliero medio diurno e notturno	58
Il traffico autostradale	60
Esempio scheda postazione	71

TEIL 4

Verkehrsunfälle
Tiefstwerte bei Unfällen, Toten und Verletzten dank Präventionskampagnen
Die meisten Unfälle gegen 18 Uhr
Angefahrte Fußgänger auf Platz 3
57% der Verkehrstoten auf den Staatsstraßen
Häufigste Unfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln
Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine sinkt weiter (-17,6%)
Eingezogene Führerscheine: Alkoholspiegel von 1,7‰ bei den 60- bis 64-Jährigen

TEIL 5

Öffentlicher Verkehr
Allgemeine Übersicht
Regionalverkehr
Innergemeindlicher Verkehr
Touristischer Sonderverkehr
Fahrgastzählung auf den Bahnlinien

TEIL 6

Güterverkehr auf Schiene und Straße
Güterverkehr per Bahn
Güterverkehr auf der Straße

TEIL 7

Seilbahntransport
Neue Anlagen
Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen
Beförderte Personen
Skipisten
Beschneiungsanlagen
Technische Investitionen
Glossar

TEIL 8

Flugverkehr

4 PARTE

Incidenti stradali	73
Grazie alle campagne di prevenzione minimo storico di incidenti, morti e feriti	75
Intorno alle ore 18.00 più incidenti	77
Al 3° posto l'investimento di pedoni	77
Il 57% di vittime sulle strade statali	78
Distrazione e inosservanza delle norme sulla precedenza sono le principali cause di incidenti stradali	79
Ulteriore calo del ritiro patente per guida in stato di ebbrezza (-17,6%)	80
Patenti ritirate: tasso alcolico all'1,7‰ per la fascia d'età 60-64 anni	81

5 PARTE

Il trasporto pubblico	83
Quadro generale	88
Trasporto regionale	90
Trasporto intracomunale	97
Servizi speciali turistici	97
Rilevamento passeggeri sulle ferrovie	101

6 PARTE

Trasporto merci su ferrovia e su strada	105
Trasporto merci su ferrovia	107
Trasporto merci su strada	113

7 PARTE

Trasporto funiviario	115
Nuovi impianti	117
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune	122
Persone trasportate	125
Piste da sci	128
Impianti di innevamento artificiale	128
Investimenti tecnici	129
Glossario	131

8 PARTE

Trasporto aereo	133
------------------------	------------

VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Raum und Mobilität
1.1	Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung
1.1	Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach italienischer Bezeichnung
1.2	Straßen- und Eisenbahnnetz - 2009
1.3	Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien
1.4	Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2010
1.5	Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2005-2009
1.6	Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2009
1.7	Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2009
1.8	Neu zugelassene Personenkraftwagen nach Marke und Hubraum - 2009

2 Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr

2.1	Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2007-2009
2.2	Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2001-2009

3 Straßenverkehr

3.1	Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2009
3.2	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2004-2009
3.3	Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2009
3.4	Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung - 2009
3.5	Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung - 2009
3.6	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009
3.7	Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2009
3.8	Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2009
3.9	Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2009
3.10	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2001-2009
3.11	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2008-2009
3.12	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2009

INDICE DELLE TABELLE

Territorio e mobilità	
Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione tedesca	19
Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana	19
Rete stradale e ferroviaria - 2009	23
Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia	23
Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2010	25
Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2005-2009	27
Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2009	27
Alimentazione dei veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2009	28
Nuove immatricolazioni di autovetture per marca e cilindrata - 2009	29

Abbonamenti al trasporto pubblico locale

Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2007-2009	34
Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2001-2009	36

Il traffico sulle strade

Elenco di strade e postazioni di rilevazione - 2009	48
Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2004-2009	52
Punti di rilevamento con maggior traffico - 2009	54
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2009	55
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2009	55
Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009	56
Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2009	58
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2009	59
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2009	59
Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2001-2009	60
Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2008-2009	61
Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2009	62

3.13	Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2009	Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2009	62
3.14	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 1996, 2007, 2008 und 2009	Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 1996, 2007, 2008 e 2009	64
3.15	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2009	Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2009	67
4	Verkehrsunfälle	Incidenti stradali	
4.1	Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2009	Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009	76
4.2	Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2009	Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2009	79
4.3	Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2008 und 2009	Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2008 e 2009	82
5	Öffentlicher Verkehr	Il trasporto pubblico	
5.1	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2008 und 2009	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2008 e 2009	88
5.2	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt - 1995-2009	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa - 1995-2009	89
5.3	Entwertungen-Kilometer des Verbundsystems - 2009	Obliterazioni-chilometro del sistema integrato - 2009	91
5.4	Entwertungen des Verbundsystems nach Zone und Verkehrsmittel - 2009	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per zona e mezzo di trasporto - 2009	92
5.5	Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion und Verkehrsmittel - 2009	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali e mezzo di trasporto - 2009	93
5.6	Entwertungen des Verbundsystems nach statistischem Bezirk und Verkehrsmittel - 2009	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per comprensorio statistico e mezzo di trasporto - 2009	94
5.7	Bahnverkehr des Verbundsystems nach Bahnhofsguppe - 2009	Trasporto ferroviario del sistema integrato per gruppi di stazioni - 2009	95
5.8	Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2009	Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2009	95
5.9	Inneregemeindliche Busentwertungen des Verbundsystems in den größten Gemeinden nach Art der Linie - 2009	Autolinee del sistema integrato: obliterazioni intracomunali nei comuni maggiori per tipo di linea - 2009	97
5.10	Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Jahreszeit, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2009	Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2009	98
5.11	Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems - 1998-2009	Servizi speciali turistici del sistema integrato - 1998-2009	100
5.12	Bahnfahrpassagiere pro Tag - 2004-2009	Passeggeri al giorno su ferrovia - 2004-2009	102
5.13	Bahnfahrpassagiere pro Tag und Linie - 2009	Passeggeri al giorno su ferrovia per linea - 2009	102
5.14	Bahnfahrpassagiere pro Tag an den einzelnen Bahnhöfen - 2009	Passeggeri al giorno su ferrovia per singola stazione - 2009	103
5.15	Bahnfahrpassagiere pro Tag nach Streckenabschnitt - 2009	Passeggeri al giorno su ferrovia per tratto - 2009	104
6	Güterverkehr auf Schiene und Straße	Trasporto merci su ferrovia e su strada	
6.1	Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 1985-2008	Merchi in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di San Candido - 1985-2008	108
6.2	Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 2004-2008	Merchi in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di San Candido - 2004-2008	109
6.3	Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol nach Zielgebiet - 2004-2008	Merchi in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige per destinazione - 2004-2008	109
6.4	Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008	Merchi in arrivo ed in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008	110

6.5	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2006-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2006-2008	110
6.6	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit dem Ausland - 2004-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con l'estero - 2004-2008	111
6.7	Güterverkehr per Bahn nach ausgewählter Produktgruppe - 2006-2008	Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia per tipologia di prodotti - 2006-2008	112
6.8	Güterverkehr auf der Straße nach Ausgangspunkt und Zielort sowie nach Frachtpapier - 2007	Trasporto merci su strada per origine e destinazione e per titolo di trasporto - 2007	114

7 Seilbahntransport

7.1	Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000 und 2009
7.2	Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2009
7.3	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1950-2009
7.4	Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2009
7.5	Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000 und 2009
7.6	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2009
7.7	Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2008/09
7.8	Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisons 2006/07-2008/09
7.9	Skipisten nach Planungsraum - 2009
7.10	Schneekanonen - 1994-2008
7.11	Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2009

8 Flugverkehr

8.1	Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2004-2009
8.2	Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2009
8.3	Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunftsort und Bestimmungsort - 2004-2009

Trasporto funiviario

Impianti a fune per ambiti di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000 e 2009	118
Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2009	120
Impianti a fune per tipo - 1950-2009	121
Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2009	122
Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000 e 2009	122
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2009	123
Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2008/09	125
Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2006/07-2008/09	126
Piste da sci per ambito di pianificazione - 2009	128
Cannoni da neve - 1994-2008	129
Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2009	130

Trasporto aereo

Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2004-2009	135
Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2009	136
Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2004-2009	137

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1 Raum und Mobilität

1.1	Gemeinden
1.2	Comuni
1.3	Zonen
1.4	Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen
1.5	Bezirksgemeinschaften
1.6	Bestand der Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2005-2009

INDICE DEI GRAFICI

Territorio e mobilità

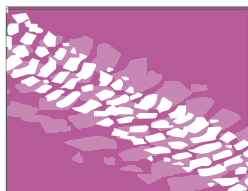
Gemeinden	14
Comuni	15
Zone	16
Comprensori statistici e piccole aree funzionali	17
Comunità comprensoriali	18
Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2005-2009	28

2	Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr	Abbonamenti al trasporto pubblico locale	
2.1	Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2008-2009	Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2008-2009	35
3	Straßenverkehr	Il traffico sulle strade	
3.1	Geografische Verteilung der Zählstellen - 2009	Disposizione geografica delle postazioni - 2009	46
3.2	Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2009	Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2009	63
3.3	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2008 und 2009	Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2008 e 2009	66
4	Verkehrsunfälle	Incidenti stradali	
4.1	Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2009	Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009	76
4.2	Art der Verkehrsunfälle - 1991-2009	Incidenti secondo la tipologia - 1991-2009	78
4.4	Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2009	Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2009	80
5	Öffentlicher Verkehr	Il trasporto pubblico	
5.1	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2008 und 2009	Obliterazioni del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2008 e 2009	89
5.2	Entwertungen-Kilometer des Verbundsystems nach Verkehrsmittel und Fahrkartentyp - 2009	Obliterazioni-chilometro del sistema integrato per mezzo di trasporto e tipo di biglietto - 2009	90
5.3	Tägliche Entwertungen des Verbundsystems innerhalb und zwischen den Zonen - 2009	Obliterazioni giornaliere del sistema integrato all'interno e tra le zone - 2009	93
6	Güterverkehr auf Schiene und Straße	Trasporto merci su ferrovia e su strada	
6.1	Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol - 2004-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige - 2004-2008	109
6.2	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2008	Merci in arrivo e in partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2008	111
6.3	Gesamter Güterverkehr nach Südtirol, nach Ausgangspunkt - 2007	Trasporti complessivi con destinazione l'Alto Adige per luogo di origine - 2007	113
7	Seilbahntransport	Trasporto funiviario	
7.1	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2009	Impianti a fune per tipo di impianto - 2009	121
7.2	Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2009	Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2009	124
7.3	Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Wintersaisons 1980/81-2008/09	Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2008/09	126
7.4	Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2008/09	Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2008/09	127
7.5	Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2009	Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2009	131
8	Flugverkehr	Trasporto aereo	
8.1	Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2004-2009	Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2004-2009	136
8.2	Ankünfte und Abflüge der Passagiere nach Art des Fluges am Flughafen Bozen - 2009	Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo - 2009	137

Raum und Mobilität

Territorio e mobilità





1 Raum und Mobilität

Territorio e mobilità

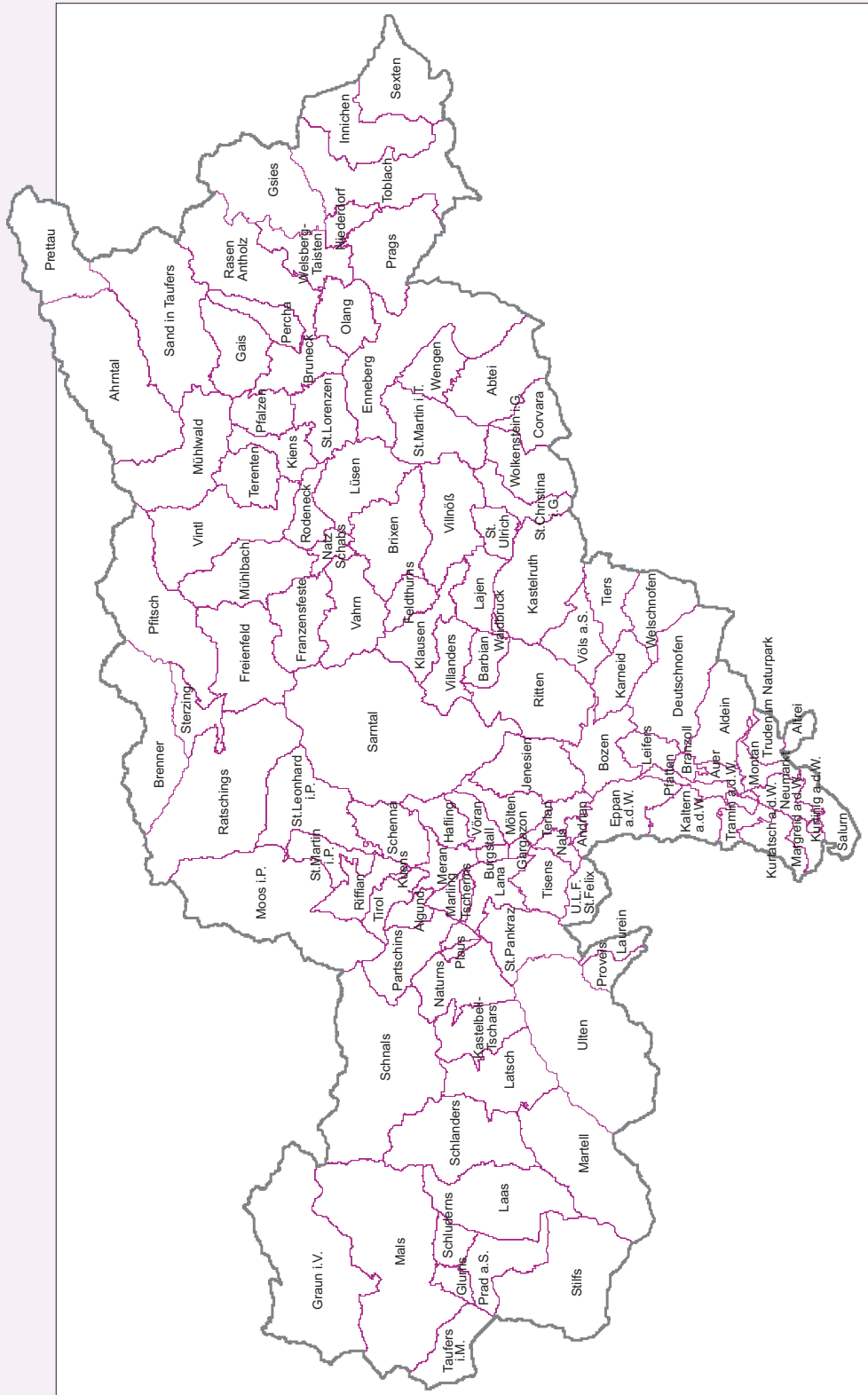
Dieses Kapitel beschreibt die räumlichen Untersuchungseinheiten, die in den Analysen der nachfolgenden Kapitel verwendet werden. Es liefert einige Eckdaten zu den Straßen, den verkehrenden Fahrzeugen und den Neuzulassungen.

Neben den üblichen Standardeinteilungen (Gemeinden und Bezirke) erfolgt eine *Ad-Hoc-Gruppierung* der Gemeinden in sogenannte „Zonen“, um die räumlichen Aspekte der Mobilität besser verdeutlichen zu können. Sie umfassen jeweils eine oder mehrere Gemeinden; die Verbindungen zwischen den Zonen bilden das Hauptverkehrsnetz des Landes.

Il presente capitolo descrive le unità territoriali utilizzate nelle analisi dei capitoli successivi e fornisce alcune informazioni riguardanti le strade, i veicoli circolanti e le nuove immatricolazioni.

Oltre alle classificazioni standard (comuni e comprensori), verrà utilizzata anche una suddivisione *ad hoc* per cosiddette 'zone', ciò al fine di consentire una migliore esplicazione degli aspetti territoriali della mobilità. Esse comprendono uno o più comuni e i collegamenti tra le zone formano la rete di trasporto principale della provincia.

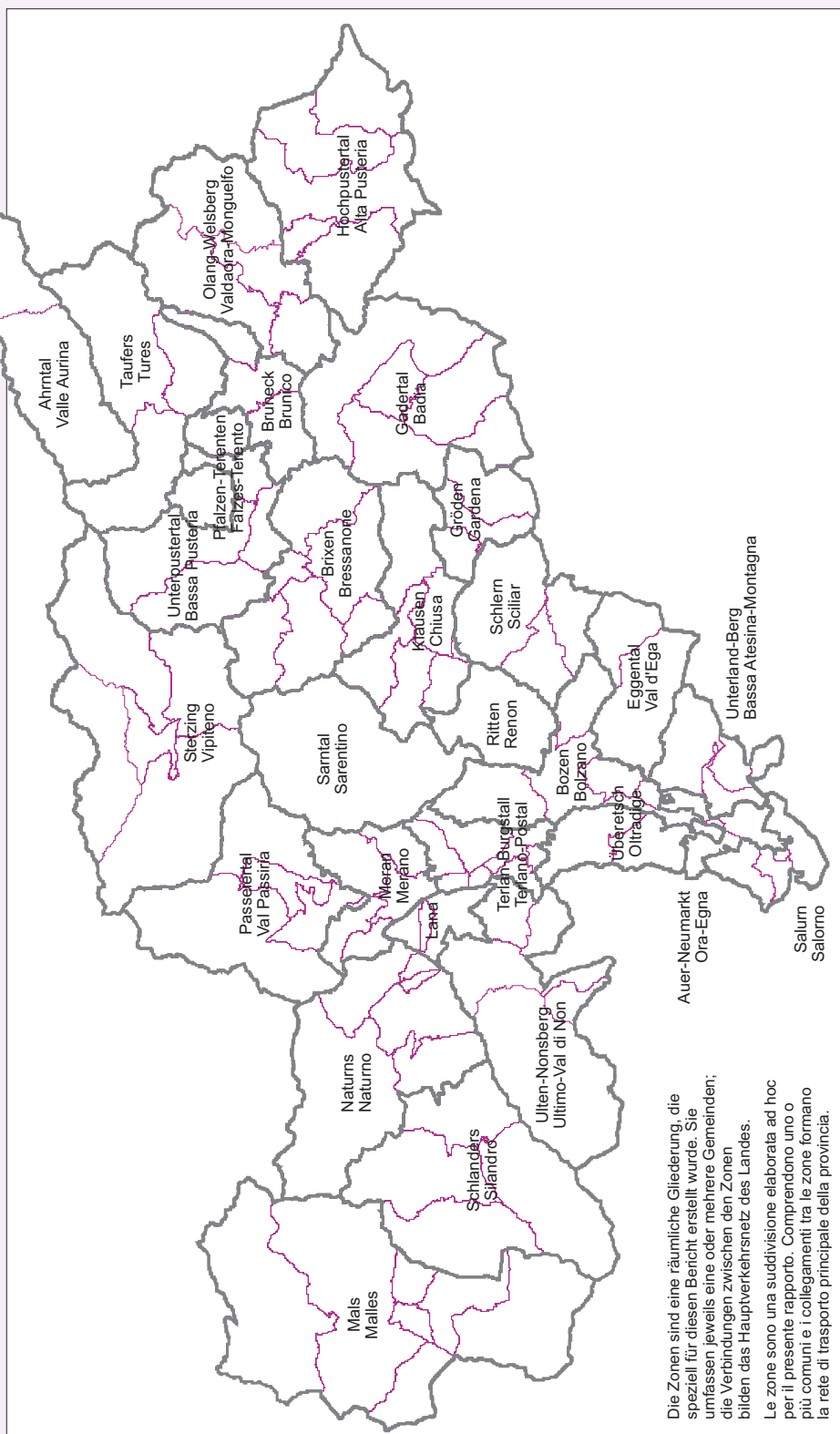
Graf. 1.1

Gemeinden

Graf. 1.3

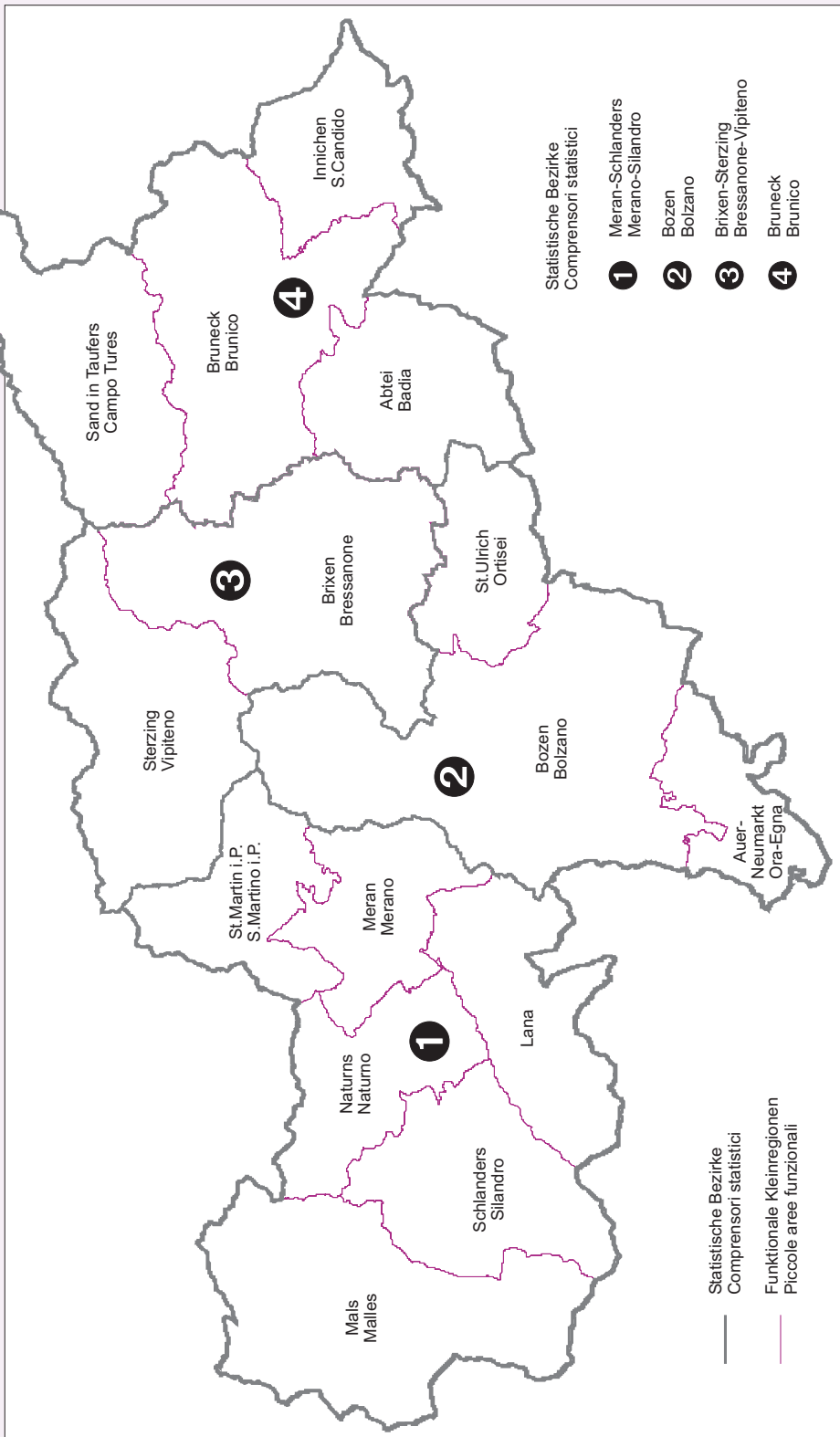
Zonen

Zone



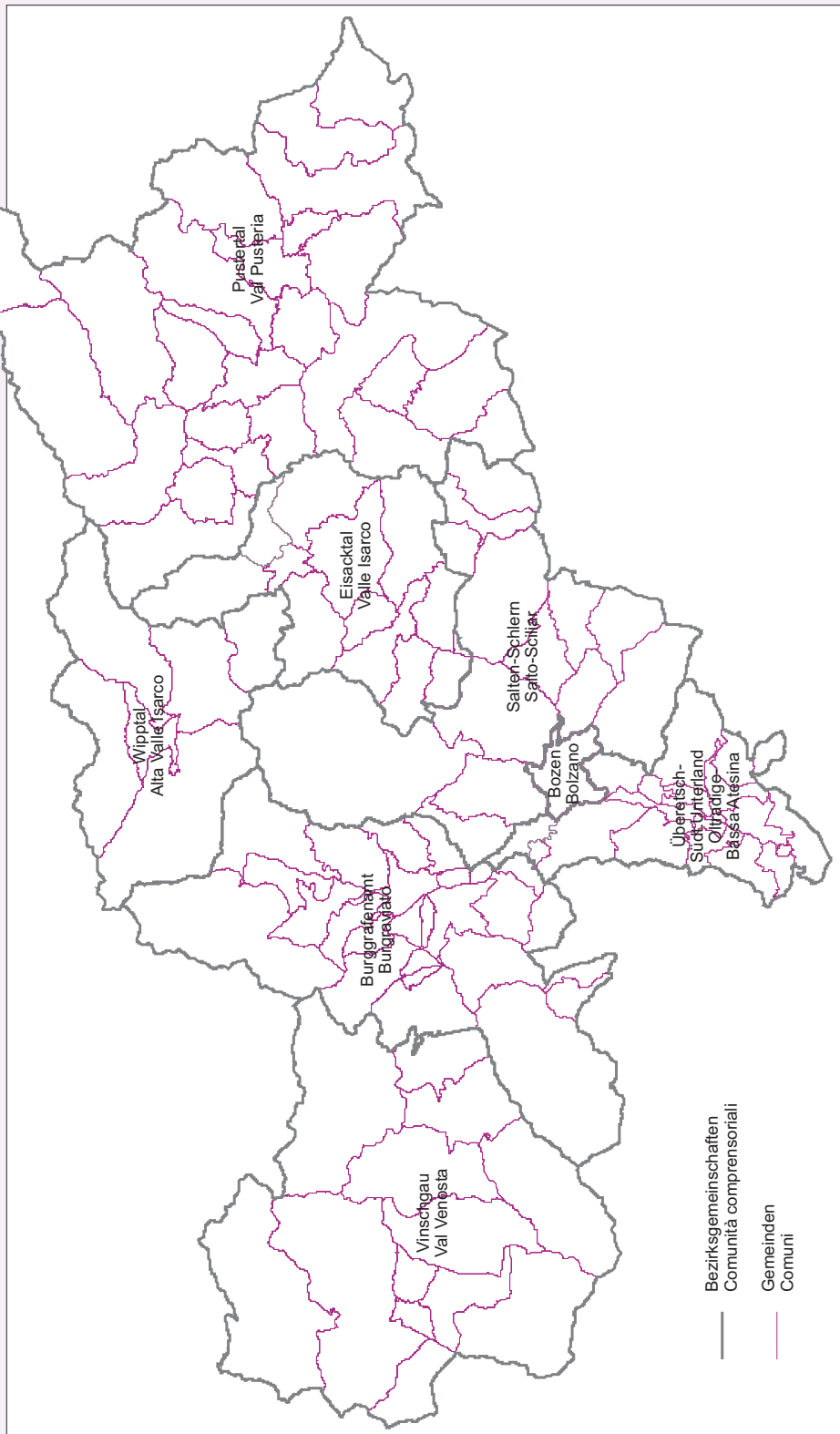
Graf. 1.4

Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen Compensori statistici e piccole aree funzionali



Graf. 1.5

Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali



Tab. 1.1

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
006	Abtei	Gadertal	Abtei	Bruneck
108	Ahrntal	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
001	Aldein	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
038	Algund	Meran	Meran	Meran-Schlanders
003	Altrei	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
002	Andrian	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
060	Auer	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
007	Barbian	Klausen	Bozen	Bozen
008	Bozen	Bozen	Bozen	Bozen
012	Branzoll	Bozen	Bozen	Bozen
010	Brenner	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
011	Brixen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
013	Bruneck	Bruneck	Bruneck	Bruneck
066	Burgstall	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
026	Corvara	Gadertal	Abtei	Bozen
059	Deutschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
047	Enneberg	Gadertal	Abtei	Bruneck
004	Eppan a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
116	Feldthurns	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
032	Franzensfeste	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
016	Freienfeld	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
034	Gais	Taufers	Bruneck	Bruneck
035	Gargazon	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
036	Glurns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
027	Graun im Vinschgau	Mals	Mals	Meran-Schlanders
109	Gsies	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
005	Hafling	Meran	Meran	Meran-Schlanders
077	Innichen	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
079	Jenesien	Bozen	Bozen	Bozen
015	Kaltern a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
023	Karneid	Bozen	Bozen	Bozen
018	Kastelbell-Tschars	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
019	Kastelruth	Schlern	St.Ulrich	Bozen
021	Kiens	Unterpustertal	Bruneck	Bruneck
022	Klausen	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
014	Kuens	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
042	Laas	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
039	Lajen	Klausen	St.Ulrich	Bozen
041	Lana	Lana	Lana	Meran-Schlanders
037	Latsch	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
043	Laurein	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
040	Leifers	Bozen	Bozen	Bozen
044	Lüsen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
046	Mals	Mals	Mals	Meran-Schlanders
045	Margreid a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
048	Marling	Lana	Meran	Meran-Schlanders
049	Martell	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
051	Meran	Meran	Meran	Meran-Schlanders
050	Mölten	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
053	Montan	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
054	Moos in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
074	Mühlbach	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
088	Mühlwald	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
055	Nals	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
056	Naturns	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
057	Natz-Schabs	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
029	Neumarkt	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
113	Niederdorf	Hochpustertal	Innichen	Bruneck

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
106	Olang	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
062	Partschins	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
063	Percha	Bruneck	Bruneck	Bruneck
030	Pfalzen	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
105	Pfatten	Bozen	Bozen	Bozen
107	Pfitsch	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
064	Plaus	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
067	Prad am Stilfser Joch	Mals	Mals	Meran-Schlanders
009	Prags	Hochpustertal	Bruneck	Bruneck
068	Prettau	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
069	Proveis	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
071	Rasen-Antholz	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
070	Ratschings	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
073	Riffian	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
072	Ritten	Ritten	Bozen	Bozen
075	Rodeneck	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
076	Salurn	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
017	Sand in Taufers	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
085	St.Christina in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen
080	St.Leonhard in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
081	St.Lorenzen	Bruneck	Bruneck	Bruneck
083	St.Martin in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
082	St.Martin in Thurn	Gadertal	Abtei	Bruneck
084	St.Pankraz	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
061	St.Ulrich	Gröden	St.Ulrich	Bozen
086	Sarnthal	Sarnthal	Bozen	Bozen
087	Schenna	Meran	Meran	Meran-Schlanders
093	Schlanders	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
094	Schluderns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
091	Schnals	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
092	Sexten	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
115	Sterzing	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
095	Stilfs	Mals	Mals	Meran-Schlanders
103	Taufers im Münstertal	Mals	Mals	Meran-Schlanders
096	Terenten	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
097	Terlan	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
100	Tiers	Schlern	Bozen	Bozen
101	Tirol	Meran	Meran	Meran-Schlanders
099	Tisens	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
028	Toblach	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
098	Tramin a.d.Weinstr.	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
102	Truden im Naturpark	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
020	Tscherms	Lana	Meran	Meran-Schlanders
104	Ulten	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
111	Vahrn	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
114	Villanders	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
033	Villnöß	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
110	Vintl	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
031	Völs am Schlern	Schlern	Bozen	Bozen
112	Vöran	Terlan-Burgstall	Meran	Brixen-Sterzing
065	Waidbruck	Klausen	Bozen	Bozen
052	Welsberg-Taisten	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
058	Welschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
117	Wengen	Gadertal	Abtei	Bruneck
089	Wolkenstein in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache.
Segue la stessa tavola in lingua italiana.

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
001	Aldino	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
002	Andriano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
003	Anterivo	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
004	Appiano s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
005	Avelengo	Merano	Merano	Merano-Silandro
006	Badia	Badia	Badia	Brunico
007	Barbiano	Chiusa	Bolzano	Bolzano
008	Bolzano	Bolzano	Bolzano	Bolzano
009	Braies	Alta Pusteria	Brunico	Brunico
010	Brennero	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
011	Bressanone	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
012	Bronzolo	Bolzano	Bolzano	Bolzano
013	Brunico	Brunico	Brunico	Brunico
014	Caines	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
015	Caldaro s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
016	Campo di Trens	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
017	Campo Tures	Tures	Campo Tures	Brunico
018	Castelbello-Ciardes	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
019	Castelrotto	Sciliar	Ortisei	Bolzano
020	Cermes	Lana	Merano	Merano-Silandro
021	Chienes	Bassa Pusteria	Brunico	Brunico
022	Chiusa	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
023	Cornedo all'Isarco	Bolzano	Bolzano	Bolzano
024	Cortaccia s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
025	Cortina s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
026	Corvara in Badia	Badia	Badia	Bolzano
027	Curon Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
028	Dobbiaco	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
029	Egna	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
030	Falzes	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
031	Fiè allo Sciliar	Sciliar	Bolzano	Bolzano
032	Fortezza	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
033	Funes	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
034	Gais	Tures	Brunico	Brunico
035	Gargazzone	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
036	Glorenza	Malles	Malles	Merano-Silandro
037	Laces	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
038	Lagundo	Merano	Merano	Merano-Silandro
039	Laion	Chiusa	Ortisei	Bolzano
040	Laives	Bolzano	Bolzano	Bolzano
041	Lana	Lana	Lana	Merano-Silandro
042	Lasa	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
043	Lauregno	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
117	La Valle	Badia	Badia	Brunico
044	Luson	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
045	Magrè s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
046	Malles Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
047	Marebbe	Badia	Badia	Brunico
048	Marlengo	Lana	Merano	Merano-Silandro
049	Martello	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
050	Meltina	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
051	Merano	Merano	Merano	Merano-Silandro
052	Monguelfo-Tesido	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
053	Montagna	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
054	Moso in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
055	Nalles	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
056	Naturno	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
057	Naz-Sciaves	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
058	Nova Levante	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano
059	Nova Ponente	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
060	Ora	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
061	Ortisei	Gardena	Ortisei	Bolzano
062	Parcines	Naturno	Merano	Merano-Silandro
063	Perca	Brunico	Brunico	Brunico
064	Plaus	Naturno	Merano	Merano-Silandro
065	Ponte Gardena	Chiusa	Bolzano	Bolzano
066	Postal	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
067	Prato allo Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
068	Predoi	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
069	Proves	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
070	Racines	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
071	Rasun Anterselva	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
072	Renon	Renon	Bolzano	Bolzano
073	Rifiano	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
074	Rio di Pusteria	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
075	Rodengo	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
076	Salorno	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
077	S.Candido	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
079	S.Genesio Atesino	Bolzano	Bolzano	Bolzano
080	S.Leonardo in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
081	S.Lorenzo di Sebato	Brunico	Brunico	Brunico
082	S.Martino in Badia	Badia	Badia	Brunico
083	S.Martino in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
084	S.Pancrazio	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
085	S.Cristina Valgardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
086	Sarentino	Sarentino	Bolzano	Bolzano
087	Scena	Merano	Merano	Merano-Silandro
088	Selva dei Molini	Tures	Campo Tures	Brunico
089	Selva di Val Gardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
091	Senales	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
118	Senale-S.Felice	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
092	Sesto	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
093	Silandro	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
094	Sluderno	Malles	Malles	Merano-Silandro
095	Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
096	Terento	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
097	Terlano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
098	Termeno s.s.d.v.	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
099	Tesimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
100	Tires	Sciliar	Bolzano	Bolzano
101	Tirolo	Merano	Merano	Merano-Silandro
102	Trodene nel Parco Naturale	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
103	Tubre	Malles	Malles	Merano-Silandro
104	Ultimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
105	Vadena	Bolzano	Bolzano	Bolzano
106	Valdaora	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
107	Val di Vizze	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
108	Valle Aurina	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
109	Valle di Casies	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
110	Vandoies	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
111	Varna	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
116	Velturmo	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
112	Verano	Terlano-Postal	Merano	Bressanone-Vipiteno
113	Villabassa	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
114	Villandro	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
115	Vipiteno	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno

(a) Dieselbe Tabelle findet sich in deutscher Sprache zwei Seiten weiter vorne.
Precede la stessa tavola in lingua tedesca.

Tab. 1.2

Straßen- und Eisenbahnnetz - 2009**Rete stradale e ferroviaria - 2009**

STRASSENARTEN	Kilometer Chilometri	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	km je 1.000 km² Fläche km per 1.000 km² di territorio	TIPO DI STRADA
Autobahnen	133	1,6	18,0	Autostrade
Staatsstraßen	815	9,6	110,1	Strade statali
Landesstraßen	1.276	15,1	172,4	Strade provinciali
Gemeindestraßen mit Wartung der Provinz	507	6,0	68,5	Strade comunali in manuten- zione della Provincia
Gemeindestraßen	2.199	26,0	297,2	Strade comunali
Forststraßen	3.531	41,7	477,1	Strade forestali
Insgesamt	8.461	100,0	1.143,3	Totale
Eisenbahnlinien	287	-	38,8	Rete ferroviaria

Quelle: Amt für raumbezogene und statistische Informatik

Fonte: Ufficio informatica geografica e statistica

Vorhandene Infrastrukturen

Aufgrund der geomorphologischen Besonderheiten Südtirols ist nicht die gesamte Landesfläche nach Belieben für Infrastruk-

Le infrastrutture esistenti

In relazione alle proprie caratteristiche geomorfologiche l'Alto Adige non può disporre a piacimento di infrastrutture volte ai trasporti

Tab. 1.3

Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien**Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia**

	Bezugsjahr Anno di riferimento dati	Südtirol Alto Adige	Italien Italia	
Straßennetz				La rete stradale
Gemeindestraßen in km je 10 km² Fläche (a)	1999	8,4	22,2	km di strade comunali per 10 km² di superficie territoriale (a)
Landesstraßen in km je 100 km² Fläche	2004	16,3	50,3	km di strade provinciali per 100 km² di superficie territoriale
Straßen von gesamtstaatlichem Interesse in km je 100 km² Fläche	2004	-	5,7	km di strade di interesse nazionale per 100 km² di superficie territoriale
Autobahnen in km je 1.000 km² Fläche	2005	15,8	21,8	km di autostrade per 1.000 km² di superficie territoriale
Lokale Einrichtungen der Verkehrsbetriebe je 100 km² Fläche	2001	20,2	44,4	Unità locali dei trasporti terrestri per 100 km² di superficie territoriale
Beschäftigte der Verkehrsbetriebe je 100 km² Fläche	2001	131,7	79,2	Addetti dei trasporti terrestri per 100 km² di superficie territoriale
Fahrzeuge je 100 Einwohner	2006	69	79	Veicoli ogni 100 abitanti
Eisenbahnnetz				La rete ferroviaria
Eisenbahnnetz der FS in km je 1.000 km² Fläche	2005	30,1	53,7	km di rete ferroviaria FS per 1.000 km² di superficie territoriale
Bahnhöfe je 100 km Eisenbahnnetz der FS	2005	14,3	14,9	Stazioni ferroviarie per 100 km di rete ferroviaria FS

(a) Die Erhebung zu den Gemeindestraßen, die in allen italienischen Gemeinden durchgeführt wurde, wird seit dem Jahr 2000 nur mehr in den Provinzhauptstädten durchgeführt. Deshalb sind nach 1999 keine Daten zu den Gemeindestraßen mehr verfügbar.

L'indagine sulle strade comunali, svolta su tutti i comuni italiani, è stata sostituita nel 2000 da quella relativa ai soli comuni capoluogo di provincia. Ciò ha comportato la mancanza di informazioni sulle strade comunali negli anni successivi al 1999.

Quelle: ISTAT, Statistischer Atlas der Infrastrukturen, 2008

Fonte: ISTAT, Atlante statistico territoriale delle infrastrutture, 2008

turen für Verkehr und Mobilität verfügbar. Laut Indikatoren liegt die infrastrukturelle Ausstattung des Landes unter dem gesamtstaatlichen Durchschnitt, sowohl was die Länge des Straßen- als auch des Eisenbahnnetzes betrifft.

e alla mobilità. Gli indicatori evidenziano quindi una dotazione infrastrutturale provinciale inferiore al valore medio nazionale, sia per quanto riguarda i km di strada, che per i km di rete ferroviaria.

Investitionen

Um die Sicherheit auf den Straßen und die Qualität des öffentlichen Verkehrs zu erhöhen, wurden in den letzten Jahren beträchtliche Summen in öffentliche Arbeiten investiert.

In Anbetracht der laufenden Arbeiten im Jahr 2010 stechen vor allem vier hervor: die „Nord-West-Umfahrung“ (Küchelbergtunnel) in Meran mit einem geplanten Gesamtbetrag von 151,9 Mio. Euro, die Wiederinbetriebnahme der Eisenbahnstrecke Meran-Mals (135,7 Mio. Euro), die „Variante der S.S. 12 Branzoll-Leifers“ mit 92,7 Mio. Euro und der „Bau der Umfahrung von Brixen“ mit 88,2 Mio. Euro an der S.S. 12. Nur für das Jahr 2010 war für die Realisierung der Umfahrung von Brixen an der S.S. 12 ein Betrag von 17,5 Mio. Euro vorgesehen.

Gli investimenti

Per migliorare la sicurezza sulle strade della provincia e il servizio ai cittadini nell'ambito dei trasporti pubblici, negli ultimi anni sono stati effettuati ingenti investimenti in opere pubbliche.

Verificando le opere in corso di realizzazione nel 2010 ne risaltano quattro in particolare: la “Circonvallazione nord-ovest (galleria Monte S. Benedetto)” a Merano per un ammontare complessivo previsto di 151,9 milioni di euro, la riattivazione della ferrovia Merano-Malles (135,7 milioni di euro), la “Variante S.S. 12 Bronzolo-Laives” per 92,7 milioni di euro e la realizzazione della circonvallazione Bressanone sulla S.S. 12 per 88,2 milioni di euro. Per il solo anno 2010 l'importo previsto per la realizzazione della circonvallazione Bressanone sulla S.S. 12 è pari a 17,5 milioni di euro.

Tab. 1.4

Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2010

Beträge in Euro

Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2010

Importi in euro

AUFTRAGGEBER BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS	Gesamter vorgesehener Betrag Importo complessivo previsto	Bisher verwendeter Betrag Importo finora realizzato	Für 2010 vorgesehener Betrag (a) Importo previsto per 2010 (a)	COMMITTENTE DESCRIZIONE OPERA
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.44.19 - Meran - Nord-West-Umfahrung (Küchelbergtunnel)	151.929.033	9.585.854	3.072.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.44.19 - Merano - Circonvallazione nord- ovest (galleria Monte S. Benedetto)
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i> Wiederinbetriebnahme der Eisenbahnlinie Meran-Mals	135.662.000	133.490.237	2.171.761	<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i> Riattivazione della ferrovia Merano-Malles
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.12.1 - Variante S.S. 12 Branzoll - Bozen Variante Branzoll - Leifers (1. Los)	92.718.582	12.947.670	10.028.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.12.1 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bol- zano Variante Bronzolo - Laives (1° lotto)
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.12.2.1 - Bau der Umfahrung Brixen zwischen km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brennerstaatsstraße	88.252.935	53.781.020	17.542.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.12.2.1 - Realizzazione della circonvalla- zione Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.244.1 - Ausbau und Begradigung der Straße im Gadertal (S.S. 244) zwischen km 3,400 - 9,200 zirka.	81.879.000	66.090.304	-	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.244.1 - Sistemazione e rettifica della strada della Val Badia (S.S. 244) fra i km 3,400 - 9,200 circa
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.12.9 - Umfahrung S.S. 12. Umfahrungsstraße Auer und Bau der Verbindungsstraße zwischen der S.S. 48 Auer-S.Lugano und der A22	73.419.012	39.501.367	8.378.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.12.9 - Variante S.S. 12. Circonvallazione di Ora e collegamento fra la S.S. 48 Ora-S. Lugano e la A22
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.508.6 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 3,000 bis km 7,800	61.919.878	11.997.927	2.258.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.508.6 - Rettifica della S.S. 508 di Val Sarentino fra i km 3,000 e 7,800
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.38.16 - Bau der Umfahrungsstraße von Kastelbell	60.500.582	488.530	136.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.38.16 - Realizzazione della circonvallazione di Castelbello
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.49.25 - Ausbau der Pustertaler Straße S.S. 49 im Gemeindegebiet von Natz- Schabs - Mühlbach - Vintl	50.288.536	10.524.387	9.773.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano.</i> S.49.25 - Sistemazione della strada della Val Pusteria S.S. 49 nel tratto Naz-Sciaves - S.S Rio di Pusteria - Vandoies
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.244.13 - Ausbau Pustertalerstraße - Zufahrt Gadertal - Brücke + Tunnel Pflaurenz	41.483.641	870.516	318.000	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.244.13 - Sistemazione strada Val Pusteria - accesso Val Badia - ponte + galleria Floronzo
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i> Ausbau der Eisenbahninfrastrukturen in Südtirol	40.000.000	23.818.044	13.181.955	<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i> Potenziamento delle infrastrutture ferrovie in Alto Adige
<i>Autonome Provinz Bozen</i> S.12.8 - Bau der Umfahrungsstraße von Gossensaß bei Km 513,00 - 515,40 der Staatsstraße 12 Brenner.	34.059.657	1.899.802	-	<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i> S.12.8 - Realizzazione della circonvalla- zione Colle Isarco tra le progressive km 513,00 - 515,40 della S.S. 12 Brennero

(a) Sind im Jahresprogramm keine Ausgaben vorgesehen, haben die Auftraggeber den Betrag möglicherweise unter einem anderen Punkt (zweckgebundener Betrag) verbucht.

Se nel programma annuale non sono previste delle spese, può essere che i Committenti abbiano contabilizzato il relativo importo in un'altra voce (importo impegnato).

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Rückgang der benzinbetriebenen und Anstieg der dieselbetriebenen Pkws

Im Jahr 2009 gab es in Südtirol 340.948 Fahrzeuge, 2,0% mehr als im Jahr 2008. Der Anteil der Personenkraftwagen lag bei 76,4% aller Fahrzeuge. Von den 260.640 verkehrenden Pkws haben 37,9% einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³, und 27,3% zwischen 1.800 und 2.000 cm³.

Der Anteil der benzinbetriebenen Pkws zeigt einen kontinuierlich abnehmenden Trend. Im Jahr 2006 waren es noch 63,0%, 2007 60,5%, 2008 58,6% und im Jahr 2009 56,2%. Im Gegensatz dazu steigt die Quote der mit Diesel betriebenen Pkws weiter an: 2006 lag sie bei 35,7%, 2007 bei 39,3%, 2008 bei 39,3%, und 2009 bei 41,0%. Auch der Anteil der mit Benzin oder Flüssiggas, Benzin oder Methangas oder mit sonstigen Brennstoffen betriebenen Pkws steigt kontinuierlich an.

Die Wirtschaftskrise hatte auch im Jahr 2009 negative Auswirkungen auf die Neuzulassungen von Fahrzeugen. Diese sind um 4,4% zurückgegangen, damit wurden 18.836 Einheiten neu zugelassen. Der Anteil an Pkws betrug 74,9%, das entspricht 14.033 neu zugelassenen Autos im Jahr 2009. Davon hatten 52,3% einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³ (im Vorjahr betrug der Anteil 43,4%) und 23,2% einen Hubraum zwischen 1.800 und 2.000 cm³. Von den neu zugelassenen Pkws werden 46,9% mit Benzin angetrieben, 42,3% mit Diesel.

Diminuiscono le autovetture a benzina, aumentano quelle a gasolio

Nel 2009 la consistenza del parco veicolare in provincia di Bolzano è risultata pari a 340.948 veicoli, il 2,0% in più rispetto al 2008. La quota di autovetture ha riguardato il 76,4% del totale. Delle 260.640 autovetture in circolazione, il 37,9% ha una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³, e il 27,3% tra i 1.800 e i 2.000 cm³.

La quota di autovetture alimentate a benzina nel corso degli anni mostra un trend in continua diminuzione: nel 2006 era pari al 63,0%, nel 2007 al 60,5%, nel 2008 al 58,6%, nel 2009 al 56,2%. Al contrario continua a salire la quota delle auto alimentate a gasolio, passando dal 35,7% del 2006, al 37,7% del 2007, al 39,3% del 2008, al 41,0% del 2009. Anche la quota di autovetture alimentate con benzina o gas liquido, benzina o metano e altro sta progressivamente aumentando.

La crisi economica iniziata nel 2008 è continuata anche nel 2009 ed ha avuto ripercussioni anche sulle nuove immatricolazioni, che difatti hanno registrato una forte contrazione rispetto alle immatricolazioni dell'anno precedente (-4,4%), risultando pari a 18.836 unità. La quota di autovetture ha riguardato il 74,9% del totale: delle 14.033 autovetture immatricolate nel 2009, il 52,3% aveva una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³ (l'anno precedente questa percentuale si attestava al 43,4%), il 23,2% tra i 1.800 e i 2.000 cm³. Il 46,9% è alimentata a benzina, il 42,3% a gasolio.

Tab. 1.5

Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2005-2009
Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2005-2009

FAHRZEUGARTEN	Bestand Consistenza					Neuzulassungen 2009	TIPO DI VEICOLO
	2005	2006	2007	2008	2009	Nuove immatri- colazioni 2009	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Kraftwagen							Autoveicoli
Personenkraftwagen	248.109	251.248	253.007	256.307	260.640	14.033	Autovetture
Omnibusse	858	858	932	935	971	58	Autobus
Lastkraftwagen	33.337	34.077	34.801	35.498	35.882	1.855	Autocarri
Zugmaschinen	1.696	1.648	1.705	1.654	1.539	97	Trattrici
Zusammen	284.000	287.831	290.445	294.394	298.852	16.043	Totale
Krafträder (a)							Motoveicoli (a)
Motorräder	33.696	35.227	36.670	38.301	40.495	2.690	Motocicli
Dreiradlieferwagen	1.409	1.434	1.490	1.544	1.601	12	Motocarri
Zusammen	35.105	36.661	38.160	39.845	42.096	2.702	Totale
Insgesamt	319.105	324.492	328.605	334.239	340.948	18.745	Totale
Anhänger	9.619	9.572	9.711	9.761	3.512 (b)	91	Rimorchi
Werte je 100 Einwohner (b) / Valori per 100 abitanti (b)							
Kraftfahrzeuge	66	67	67	67	68		Veicoli
Personenkraftwagen	51	52	51	51	52		Autovetture
Lastkraftwagen	7	7	7	7	7		Autocarri
Motorräder	7	7	7	8	8		Motocicli

(a) Ohne Mopeds
Esclusi i motorini

(b) Bevölkerung am 31.12.
Popolazione al 31.12.

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Tab. 1.6

**Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen)
nach Hubraum - 2009**

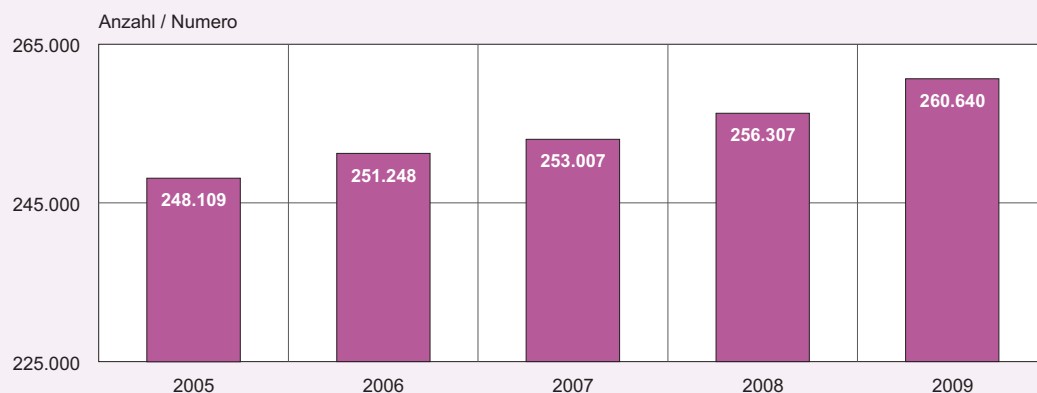
**Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata -
2009**

HUBRAUM (cm ³)	Bestand Personenkraftwagen Autovetture	%	Neuzulassungen Nuove immatricolazioni	%	CILINDRATA (cm ³)
Bis 1.200	37.544	14,4	1.345	9,6	Fino a 1.200
1.201 - 1.600	98.823	37,9	7.333	52,3	1.201 - 1.600
1.601 - 1.800	19.976	7,7	433	3,1	1.601 - 1.800
1.801 - 2.000	71.192	27,3	3.257	23,2	1.801 - 2.000
2.001 - 2.500	17.769	6,8	778	5,5	2.001 - 2.500
Mehr als 2.500	15.331	5,9	887	6,3	Oltre i 2.500
Nicht zugeordnet	5	..	-	-	Dato non identificato
Insgesamt	260.640	100,0	14.033	100,0	Totale

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Graf. 1.6

Bestand der Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2005-2009**Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2005-2009**

© astat 2011 - lr



Von den im Jahr 2009 neu zugelassenen Personenkraftwagen war Ford die am meisten gekaufte Marke (15,5% des Gesamten). Im Vorjahr war Fiat an erster Stelle gewesen, Ford befand sich auf Platz 3. 2009 folgen auf dem zweiten Platz Fiat (12,3%), auf dem dritten Volkswagen (12,2%) und an vierter Stelle Opel mit 10,7%.

Analizzando le nuove immatricolazioni di autovetture nel 2009, la prima posizione viene occupata dalla Ford che risulta la marca più acquistata (15,5% sul totale). L'anno precedente era la Fiat che deteneva il record di auto vendute nel corso dell'anno, mentre la Ford si trovava solo al 3° posto. Al secondo posto si posiziona la Fiat (12,3%), al terzo la Volkswagen (12,2%), al quarto la Opel (10,7%).

Tab. 1.7

Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2009**Alimentazione dei veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2009**

TREIBSTOFF	Fahrzeuge Veicoli		Neuzulassungen Nuove immatricolazioni		ALIMENTAZIONE
	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	
Benzin	185.602	146.528	9.299	6.579	Benzina
Benzin oder Flüssiggas	6.305	6.135	1.336	1.325	Benzina o gas liquido
Benzin oder Metangas	1.392	1.033	198	160	Benzina o metano
Diesel	142.828	106.915	7.814	5.941	Gasolio
Sonstiges	4.976	15	94	28	Altro
Nicht zugeordnet	3.537	14	95	-	Dato non identificato
Insgesamt	344.640	260.640	18.836	14.033	Totale

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

69,6% der neu zugelassenen Pkws der Marke Ford haben einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³. Vergleichsweise gehören 89,2% der verkauften Pkws der Marke Fiat dieser Hubraumklasse an. 63,9% der von der Marke Mercedes neu zugelassenen Pkws haben hingegen einen Hubraum von über 2000 cm³.

Il 69,6% delle autovetture Ford immatricolate nel 2009 aveva una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³, classe di cilindrata che invece rappresenta l'89,2% delle autovetture Fiat. Mentre per quanto riguarda la Mercedes il 63,9% delle nuove immatricolazioni si riferisce ad autovetture oltre i 2000 cm³.

Tab. 1.8

Neu zugelassene Personenkraftwagen nach Marke und Hubraum - 2009

Nuove immatricolazioni di autovetture per marca e cilindrata - 2009

MARKE	Bis 1.200 cm ³ Fino a 1.200 cm ³	1.201 - 1.600 cm ³	1.601 - 2.000 cm ³	Mehr als 2.000 cm ³ Oltre i 2.000 cm ³	Insgesamt Totale	MARCA
Ford	-	1.511	606	53	2.170	Ford
Fiat	68	1.541	114	5	1.728	Fiat
Volkswagen	161	759	729	65	1.714	Volkswagen
Opel	27	990	447	38	1.502	Opel
Toyota	212	353	84	208	857	Toyota
Citroen	139	294	92	25	550	Citroen
Audi	-	20	300	174	494	Audi
Mercedes	-	32	140	305	477	Mercedes
Peugeot	65	342	37	15	459	Peugeot
BMW	-	1	207	232	440	BMW
Suzuki	24	185	91	-	300	Suzuki
Seat	82	135	72	-	289	Seat
Andere	550	1.022	529	331	2.432	Altre
Nicht zugeordnet	17	148	242	214	621	Dato non identificato
Insgesamt	1.345	7.333	3.690	1.665	14.033	Totale

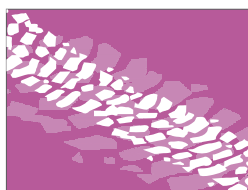
Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Abonnements im öffentlichen Personen- nahverkehr

Abbonamenti al trasporto pubblico locale





2 Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr

Abbonamenti al trasporto pubblico locale

Die vorliegende Studie basiert auf den Daten des Informations- und Serviceproviders der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe (SII). Die Untersuchung beinhaltet Schulpass, ABO+, ABO+ 60, ABO+ 70 und andere Abonnements, während aus technischen Gründen auf eine Analyse der anderen Tarifklassen (Einzelfahrkarten, Wertkarten usw.) verzichtet wird. Aufgrund der geänderten Regelungen im öffentlichen Verkehrswesen, insbesondere des ABO+ für SchülerInnen und Studierende und des ABO+ 60 und 70 für Senioren, ist ein Vergleich mit der Vergangenheit schwierig. Seit dem Schuljahr 2008 ist das ABO+ für Schüler der Grund-, Mittel- Ober- und Berufsschulen nämlich kostenlos, das ABO+ 60 wird verbilligt an Senioren über 60 verkauft, während das ABO+ 70 für alle Senioren ab 70 Jahren kostenlos erhältlich ist. Das ABO+ und das ABO+ 70 stellen eine personenbezogene Berechtigung zur Benützung aller öffentlichen Verkehrsmittel des integrierten Personennahverkehrs für die Dauer eines Jahres dar. Bezüglich der Erwerbspendler sind hingegen die Stempelungen in den öffentlichen Verkehrsmitteln am dritten Mittwoch im Oktober erfasst worden, wie es auch im Rahmen der Volkszählung geschieht.

Il presente studio è basato sui dati del Servizio informativo interaziendale di trasporto pubblico locale (SII). Nella ricerca vengono considerati Scuolapass, ABO+, ABO+ 60, ABO+ 70 e altri abbonamenti, mentre per motivi tecnici non si effettua l'analisi delle altre categorie tariffarie (biglietti singoli, carte valore, ecc.). A causa del cambiamento delle condizioni che regolano il trasporto pubblico, in particolare dell'ABO+ per studenti e dell'ABO+ 60 e 70 per anziani, non può essere effettuato un paragone efficace con il passato. A partire difatti dall'anno scolastico 2008 l'ABO+ è gratuito per chi frequenta la scuola elementare, media, superiore o professionale, l'ABO+ 60 è venduto ad un prezzo modico agli over 60, mentre l'ABO+ 70 è gratuito per tutti gli over 70. ABO+ e ABO+ 70 sono titoli di viaggio nominativi con i quali bambini, giovani e anziani possono utilizzare gratuitamente per un anno tutti i mezzi di trasporto pubblico del sistema provinciale integrato. Per quanto concerne i lavoratori pendolari, sono state invece rilevate le timbrature effettuate sui mezzi pubblici il terzo mercoledì di ottobre, come nel censimento della popolazione.

Beinahe jeder zweite Bürger besitzt ein Abonnement für den Personennahverkehr

Im Jahr 2009 wurden im öffentlichen Personennahverkehr 199.209 Abonnements aus-

Quasi un abitante su due è abbonato al trasporto pubblico locale

Nel 2009 sono stati rilasciati 199.209 abbonamenti al trasporto pubblico locale. Il 36,3%

gegeben. Davon waren 36,3% Abonnements für SchülerInnen und Studierende (ABO+), während 25,3% der Abonnements an Senioren über 70 Jahren (ABO+ 70) ausgestellt wurden. Diese beiden Abonnements sind kostenlos erhältlich und gelten als Sichtabonnements, müssen also nicht entwertet werden. Im Vergleich zum Jahr 2008 verzeichneten sie Zuwächse von 6,3% bzw. 8,7%.

si riferisce ad abbonamenti per studenti (ABO+), mentre il 25,3% comprende abbonamenti rilasciati agli anziani over 70 (ABO+ 70). Entrambi sono gratuiti e a vista, non devono cioè essere oblitterati. Essi hanno rilevato una crescita rispetto al 2008, rispettivamente del 6,3% e dell'8,7%.

Tab. 2.1

Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2007-2009

Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2007-2009

ART DES ABBONEMENTS	2007		2008		2009		2009/08 % Veränd. Variaz. %	TIPO DI ABBONAMENTO
	N	%	N	%	N	%		
ABO Stadt	10.782	7,4	10.023	4,4	8.011	4,0	-20,1	Urbano Ordinario
ABO Stadt ermäßigt	16.658	11,4	15.555	6,8	5.967	3,0	-61,6	Urbano Ridotto
ABO Land	38.145	26,2	36.005	15,8	30.727	15,4	-14,7	Extraurbano Ordinario
ABO Land ermäßigt	19.708	13,5	18.390	8,1	7.768	3,9	-57,8	Extraurbano Ridotto
Familienkarte	25.186	17,3	29.212	12,8	19.932	10,0	-31,8	Carta famiglia
Schulpass	25.322	17,4	1.362	0,6	1.115	0,6	-18,1	Scuolapass
ABO+ SchülerInnen und Studierende (kostenlos)	10.007	6,9	67.971	29,8	72.240	36,3	6,3	ABO+ studenti (gratuito)
ABO+ 60	-	-	2.927	1,3	2.955	1,5	1,0	ABO+ 60 anziani
ABO+ 70 (kostenlos)	-	-	46.455	20,4	50.494	25,3	8,7	ABO+ 70 anziani (gratuito)
Insgesamt	145.808	100,0	227.900	100,0	199.209	100,0		Totale

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Mit der Einführung der verschiedenen Arten des ABO+ ist die Anzahl aller anderen Abonnements gesunken, da alle Schüler/innen, Studierenden und über 60-Jährigen diese kostengünstigere Variante in Anspruch nehmen können. Bei den Abonnements für den öffentlichen Personennahverkehr kommt es deshalb bei den Daten zu 2008 zu zahlreichen Überschneidungen bei der Nutzung der alten und neuen Abonnementarten bei den einzelnen Abonnenten. Aus diesem Grund kann die Gesamtzahl der Abonnements im Jahr 2009 nicht mit dem entsprechenden Wert aus dem Jahr 2008 verglichen werden.

Infolgedessen ist die Anzahl der kostenpflichtigen Abonnements gegenüber 2008 stark gesunken, insbesondere die der ermäßigten Abonnements für Stadtlinien (-61,6%)

L'introduzione degli abbonamenti del tipo ABO+ ha comportato una riduzione di tutte le preesistenti forme di abbonamento, in considerazione del fatto che tutti gli studenti e tutte le persone sopra i 60 anni potevano usufruire di una modalità più economica di utilizzo del trasporto pubblico. Gli abbonamenti al trasporto pubblico relativi al 2008 presentano quindi numerosi casi di sovrapposizione tra vecchia e nuova forma, riferita al singolo abbonato. Non risulta pertanto significativo effettuare un confronto tra il totale abbonamenti del 2009 con l'analogo valore del 2008.

A seguito di quanto esposto, gli abbonamenti a pagamento hanno registrato una forte contrazione rispetto al 2008, in particolare gli urbani ed extraurbani ridotti (rispettiva-

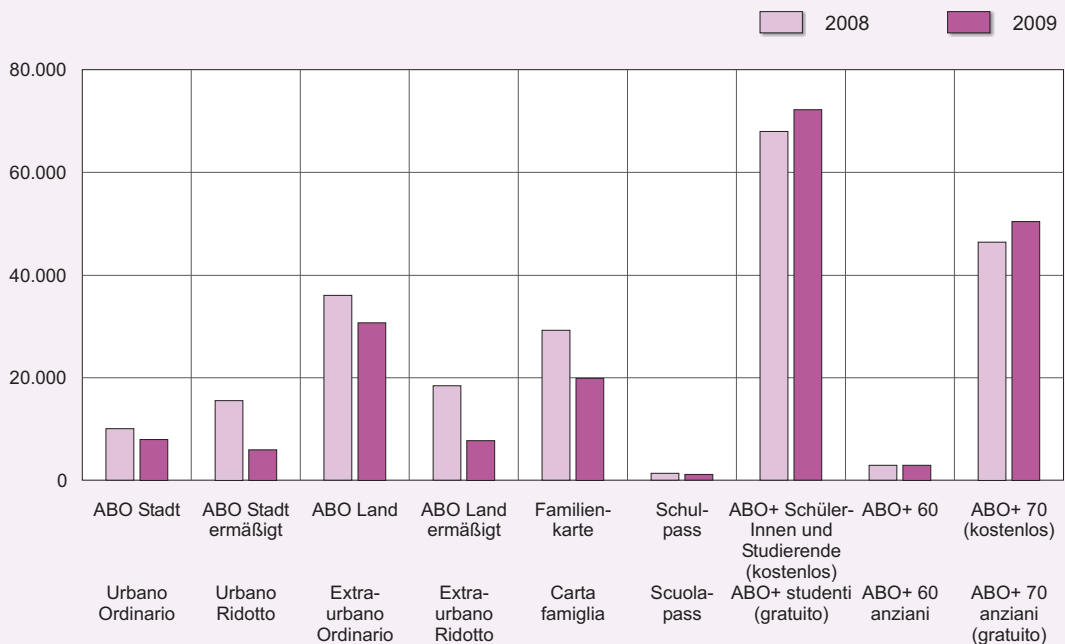
und Überlandlinien (-57,8%). Von den kostenpflichtigen Abonnements wurde das ABO Land am meisten nachgefragt (15,4% aller Abonnements), gefolgt von der Familienkarte (10,0%).

mente del -61,6% e del -57,8%). Tra gli abbonamenti a pagamento quello Ordinario Extraurbano risulta essere il più richiesto (15,4% sul totale), a seguire la Carta Famiglia (10,0%).

Graf. 2.1

Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2008-2009

Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2008-2009



© astat 2011 - Ir



ABO+: 72 Tausend für Studenten und 53 Tausend für Senioren

Die Anzahl der Abonnements für SchülerInnen und Studierende (ABO+) hat in den letzten zwei Jahren enorm zugenommen, vor allem aufgrund der wichtigen Neuerungen des Jahres 2008 (ABO+ kostenlos für alle SchülerInnen und Studierenden). Der kostenpflichtige Schulpass hingegen hat stark an Bedeutung verloren. Während der Schulpass im Jahr 2007 noch 17,4% der gesamten Abonnements ausgemacht hatte,

ABO+: 72 mila agli studenti e 53 mila agli anziani

Il numero di abbonamenti per studenti ABO+ negli ultimi due anni ha registrato un vero e proprio exploit, dovuto soprattutto alle importanti novità del 2008 (ABO+ gratuito per tutti gli scolari e studenti). Lo Scuolapass a pagamento al contrario ha fatto registrare una fortissima contrazione. Se nel 2007 lo Scuolapass rappresentava il 17,4% del totale abbonamenti, nel 2008 e nel 2009 esso è crollato allo 0,6%. L'ABO+ per studenti nel

waren es in den Jahren 2008 und 2009 nur mehr 0,6%. Im Gegenzug lag der Anteil des ABO+ für SchülerInnen und Studierende im Jahr 2007 nur bei 6,9%. Im Jahr 2008 konnte aufgrund der kostenlosen Ausstellung ein Anstieg auf 29,8%, im Jahr 2009 auf 36,3% registriert werden.

Eine weitere Neuerung des Jahres 2008 ist die Einführung der ABO+ 60 (kostenpflichtige Abonnements für Senioren über 60 Jahren) und ABO+ 70 (kostenlose Abonnements für Senioren über 70 Jahren), welche im Jahr 2009 1,5% bzw. 25,3% der gesamten Abonnements ausmachen.

Mit der Einführung der kostenlosen ABO+ gingen die Abonnements „Stadt“, „Land“ und „Familienkarte“ stark zurück. Der Anteil dieser drei Kategorien ist nämlich von über 70% an den gesamten Abonnements bis zum Jahr 2007 auf 36,3% im Jahr 2009 gesunken.

2007 rappresentava il 6,9% del totale, mentre nel 2008, da quando è stato distribuito gratuitamente, è passato al 29,8% e nel 2009 al 36,3%.

Altra novità del 2008 è l'introduzione degli ABO+ 60 (abbonamenti a pagamento per gli over 60 anni) e gli ABO+ 70 (abbonamenti gratuiti per gli over 70 anni), che nel 2009 costituiscono rispettivamente l'1,5% e il 25,3% del totale abbonamenti.

A seguito dell'introduzione degli ABO+ gratuiti, le tipologie di abbonamento Urbano, Extraurbano e Carta Famiglia hanno rilevato una forte contrazione: difatti mentre fino al 2007 la somma delle tre rappresentava più del 70% del totale, nel 2009 è scesa al 36,3%.

Tab. 2.2

Abonnements im öffentlichen Personennahverkehr nach Art - 2001-2009

Abbonamenti al trasporto pubblico locale per tipologia - 2001-2009

	ABO Stadt, ABO Land Familienkarte Urbani extraurbani e carta famiglia		Schulpass Scuolapass		ABO+ SchülerInnen und Studierende Abo+ scolari e studenti		Abo+ 60 Abo+ 60		Abo+ 70 Abo+ 70		Insgesamt Totale
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N
2001	78.732	84,5	14.453	15,5	-	-	-	-	-	-	93.185
2002	81.077	84,7	14.671	15,3	-	-	-	-	-	-	95.748
2003	86.610	84,8	15.539	15,2	-	-	-	-	-	-	102.149
2004	94.556	85,7	15.794	14,3	-	-	-	-	-	-	110.350
2005	104.340	78,8	22.460	17,0	5.567	4,2	-	-	-	-	132.367
2006	106.506	76,4	24.548	17,6	8.321	6,0	-	-	-	-	139.375
2007	110.479	75,8	25.322	17,4	10.007	6,9	-	-	-	-	145.808
2008	109.185	47,9	1.362	0,6	67.971	29,8	2.927	1,3	46.455	20,4	227.900
2009	72.405	36,3	1.115	0,6	72.240	36,3	2.955	1,5	50.494	25,3	199.209

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Zwei Drittel der Erwerbstätigen mit Abonnement verlassen die eigene Wohngemeinde

Zieht man die Stempelungen eines bestimmten Stichtages (3. Mittwoch im Oktober) in

Due terzi dei lavoratori abbonati si spostano al di fuori del proprio comune di residenza

Prendendo in considerazione solo le timbrature relative agli abbonamenti di una giornata

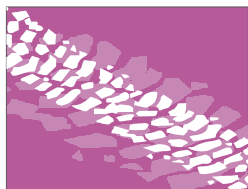
Betracht und schließt sowohl Besitzer von Sichtabonnements (ABO+) als auch Fahrgäste, die den öffentlichen Verkehr für eine einzige Fahrt benutzen (Hin- oder Rückfahrt) oder weniger als drei Stunden im Zielort verweilen aus, so betreffen 66,9% der Stempelungen erwerbstätige Überlandpendler (welche also ihre Wohngemeinde verlassen) und 28,7% erwerbstätige Stadtpendler.

ta (3° mercoledì di ottobre), ed escludendo sia coloro che utilizzano abbonamenti a vista (tipo ABO+) sia coloro che utilizzano la propria sottoscrizione al trasporto pubblico per una sola corsa (l'andata o il ritorno) o permangono nel luogo di destinazione meno di tre ore, il 66,9% delle timbrature è relativa a lavoratori pendolari extraurbani (si sposta cioè al di fuori del proprio comune di residenza), il 28,7% a lavoratori pendolari urbani.

Straßenverkehr

Il traffico sulle strade





3 Straßenverkehr

Il traffico sulle strade

Methodologie und Charakteristiken der Daten

Seit dem **1. Jänner 2002** werden die Verkehrsdaten mit einem **automatischen Erhebungssystem** an 75 Zählstellen entlang der Staats- und Landesstraßen registriert. Die Erhebungsabläufe und die Ermittlung von Zusatzinformationen zu den vorbeifahrenden Fahrzeugen sind damit genauer und schneller.

Um die Erhebung zu automatisieren, wurden auf dem Straßenmantel an jeder Zählstelle vier Magnetwinden angebracht (zwei pro Fahrbahn), die bei der Durchfahrt eines Fahrzeuges eine Veränderung des Magnetfeldes verursachen. Diese Veränderung wird vom Erhebungsapparat bearbeitet und die Anzahl sowie die Uhrzeit der Durchfahrten, die Richtung, der Fahrzeugtyp und die Geschwindigkeit werden ermittelt.

Der DTV (durchschnittlicher Tagesverkehr) wird folgendermaßen berechnet: Die Summe der effektiv gezählten Durchfahrten eines Jahres wird durch die Anzahl der Erhebungstage (365 Tage, sofern die Erhebungsapparate ohne Unterbrechung funktionierten) dividiert. **Zu beachten ist, dass nur die im Zeitraum 2002-2009 erhobenen Daten miteinander vergleichbar sind. Gegenüberstellungen mit vorhergehenden Jahren sind hingegen nicht möglich**, da in der Vergangenheit händisch jährliche und fünfjährige Zählungen gemacht und die Daten nach der **Genfer Formel** berechnet wurden.

Einzig die Daten zum **Autobahnverkehr** sind mit den Vorjahren vergleichbar, da

Metodologia e caratteristiche dei dati

Dal **1° gennaio 2002** i dati relativi al traffico sulle strade vengono registrati mediante un **sistema di rilevamento automatico** del traffico su 75 postazioni, attivo su strade statali e provinciali, che rende accurate e rapide le procedure di rilevamento e la raccolta di informazioni supplementari riguardanti i veicoli di passaggio.

Per automatizzare la rilevazione sono state installate nel manto stradale quattro spire magnetiche (due per corsia) in corrispondenza di ciascuna postazione che, al passaggio di ogni veicolo, generano una variazione del campo magnetico. Questa variazione viene elaborata dal dispositivo di rilevamento che è quindi in grado di registrare il numero e l'orario dei passaggi, la direzione, il tipo di veicolo e la sua velocità.

Il TGM (traffico giornaliero medio) viene calcolato dividendo la somma del traffico registrato giorno per giorno nell'arco dell'intero anno per il numero dei giorni effettivamente rilevati (365 se i dispositivi di rilevamento hanno funzionato senza interruzioni). **È importante ricordare che solo i dati del periodo 2002-2009 sono confrontabili tra loro, non si possono invece fare confronti con quelli degli anni precedenti**, in quanto negli anni passati veniva effettuato un censimento annuale ed uno quinquennale con metodo manuale e i dati venivano elaborati in base al criterio della **Formola di Ginevra**.

Solamente i dati riguardanti i rilevamenti **autostradali** sono confrontabili in serie sto-

schon seit Jahren ein automatisiertes System die Durchfahrten an den Mautstellen registriert.

rica, poiché da anni è in uso un sistema automatico che registra il passaggio dei veicoli ai caselli.

Zählstellen

2002 gab es **60 automatische Zählstellen**, **2003** waren es **61**, **2006** **63** und seit **2007** sind es **75**, die Folgendes erfassen:

1. die Hauptverkehrsverbindungen von und zu den angrenzenden Gebieten Südtirols
2. die ein- und ausströmenden Verkehrsflüsse von und zu den Hauptzentren Südtirols
3. die Vernetzungen zwischen den Hauptgebieten Südtirols mit den stärksten Pendlerströmen

Siti di osservazione

Nel **2002** si contavano **60 punti di rilevamento automatico attivi**, nel **2003** **61**, nel **2006** **63** e dal **2007** **75** disposti in modo da individuare:

1. le principali linee di transito veicolare da e per i territori limitrofi alla provincia di Bolzano
2. i flussi di traffico in entrata e uscita da e per i maggiori centri della provincia
3. le interrelazioni tra le principali aree di gravitazione pendolare

Abbildung:

rechts die alte Zählstelle und links die neue, automatische Zählvorrichtung



Nella foto:

- a destra la vecchia postazione di rilevamento
- a sinistra la nuova strumentazione automatica

Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran **MeBo** als neues Teilstück der **Staatsstraße 38 Stilfserjoch** ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung **L.S. 165 Bozen-Meran**.

A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano **MeBo** è stata classificata quale nuovo tracciato della **S.S. 38 dello Stelvio** e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in **S.P. 165 Bolzano-Merano**.

Mautstellen

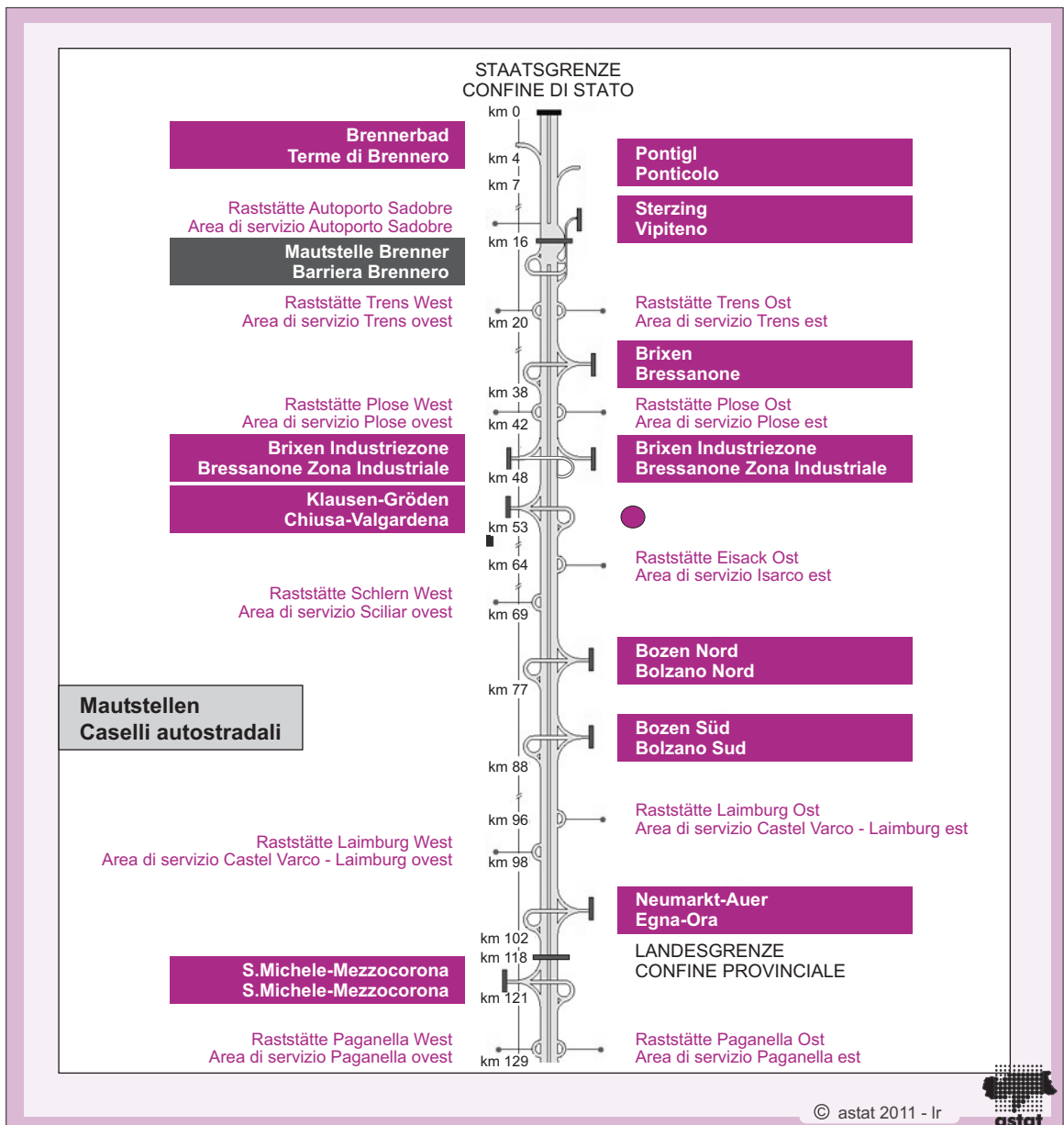
Am 3. Jänner 2007 wurde die Mautstelle Brixen Industriezone in Betrieb genommen, die Richtung Süden nur als Ausfahrt und Richtung Norden nur als Einfahrt dient.

Der alte Abschnitt Klausen-Brixen ist somit in zwei Abschnitte unterteilt: Klausen-Brixen Industriezone und Brixen Industriezone-Brixen.

Caselli autostradali

Il 03.01.2007 è entrato in funzione il casello autostradale Bressanone Zona Industriale, che può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Il vecchio tratto Chiusa-Bressanone è quindi diviso in due tratti: Chiusa-Bressanone Zona Industriale e Bressanone Zona Industriale-Bressanone.



Klassifizierungen

Der **Leichtverkehr** auf den **Staats- und Landesstraßen** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern
- Pkws und kleinen Lieferwagen
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger

Der **Schwerverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen
- leichten Lkws
- schweren Lkws
- Sattelzügen und Lastzügen
- Sattelkraftfahrzeugen
- Autobussen

Der **Personenverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern
- Pkws und kleinen Lieferwagen
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger
- Autobussen

Der **Güterverkehr** umfasst hingegen die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen
- leichten Lkws
- schweren Lkws
- Sattelzügen und Lastzügen
- Sattelkraftfahrzeugen

Bei den **Autobahnen** wird die Mautzahlung an den Mautstellen durch Ticketausgabe geregelt. Aus den so gesammelten Daten können statistische Daten zum Verkehr auf den Autobahnen gewonnen werden.

Classificazioni

Sulle **strade statali e provinciali** il traffico **leggero** comprende i passaggi di:

- motocicli
- autovetture e piccoli furgoni
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio

Il traffico **pesante** comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus
- autocarri leggeri
- autocarri pesanti
- autocarri con rimorchio e autotreni
- autoarticolati
- autobus

Il traffico **persone** comprende i passaggi di:

- motocicli
- autovetture e piccoli furgoni
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
- autobus

Il traffico **merci** invece comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus
- autocarri leggeri
- autocarri pesanti
- autocarri con rimorchio e autotreni
- autoarticolati

In **autostrada**, il pagamento del pedaggio viene regolato grazie alla presenza dei caselli e alla relativa bigliettazione; con le informazioni raccolte si possono così estrapolare dei dati statistici sul traffico autostradale.

Die Klassifikation der Fahrzeuge erfolgt aufgrund der Besteuerung und unterscheidet zwei Fahrzeugklassen, übereinstimmend mit der Klassifikation „Achsen-Form“.

Der **Leichtverkehr** umfasst die Durchfahrt von Motorrädern und zweiachsigen Fahrzeugen mit einer vorderen Achsenhöhe unter 1,30 m.

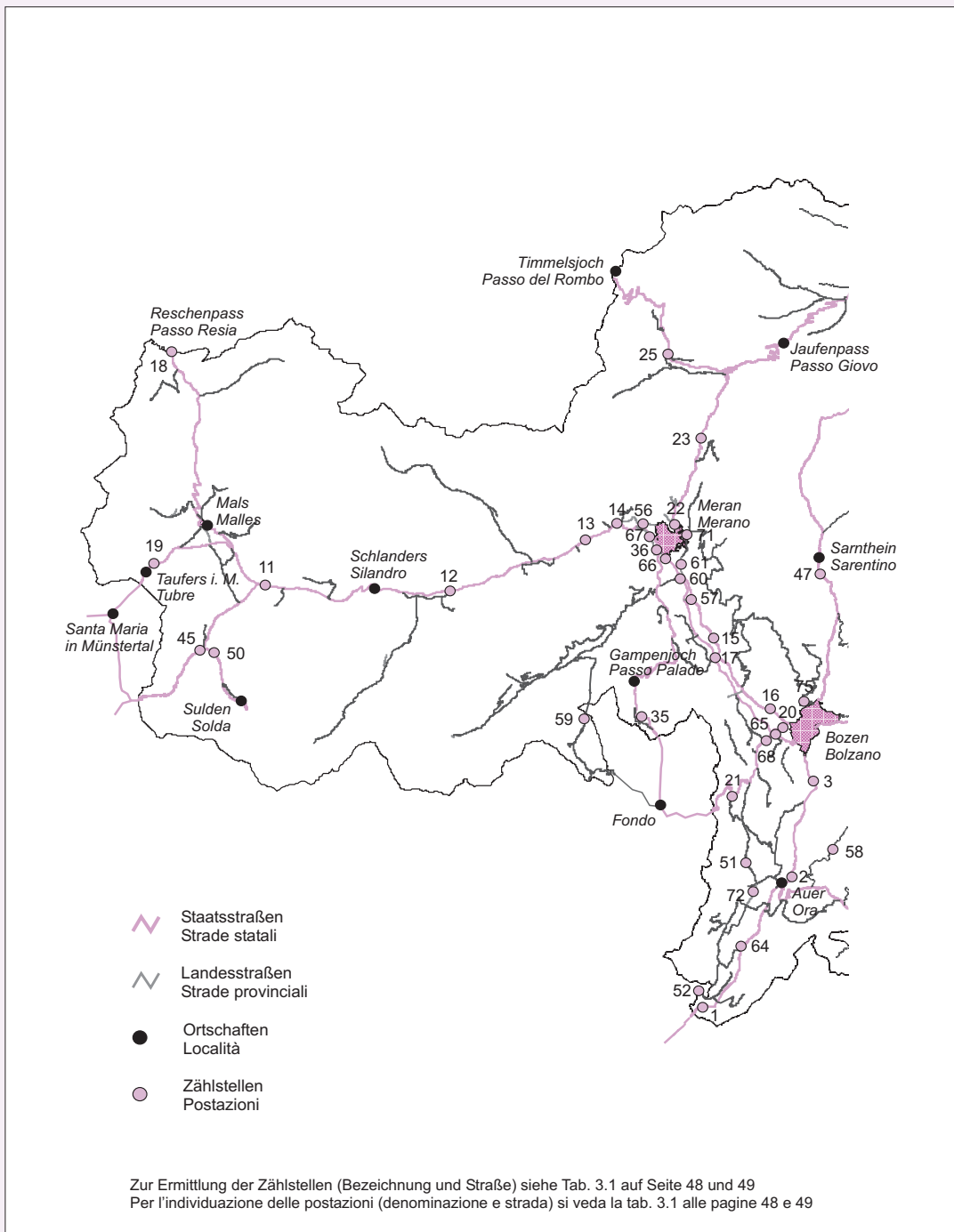
Der **Schwerverkehr** umfasst zweiachsige Fahrzeuge mit einer vorderen Achsenhöhe von mehr als 1,30 m sowie alle Fahrzeuge mit drei und mehr Achsen.

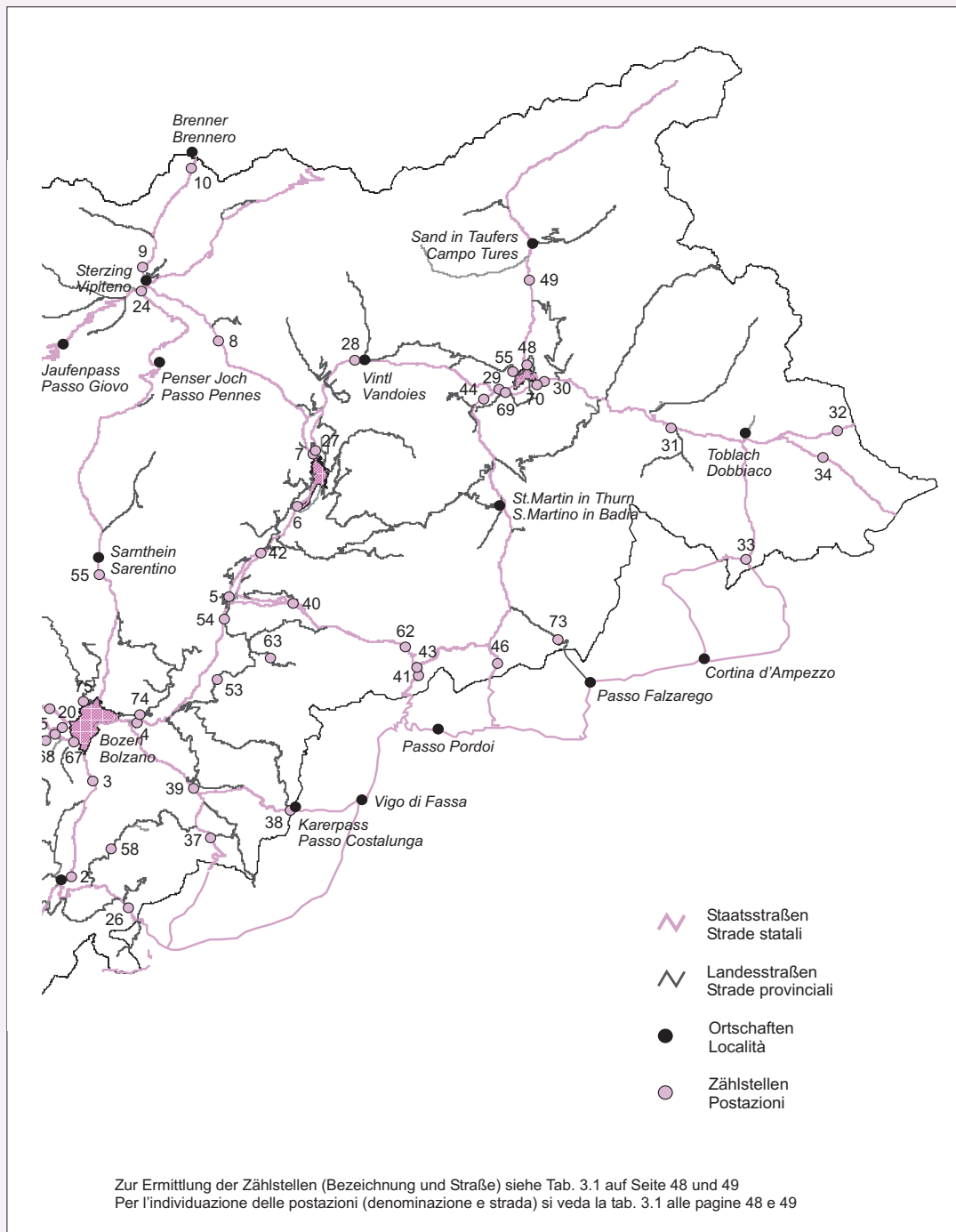
La classificazione dei veicoli è differenziata in base alla diversa tassazione dei veicoli che vengono distinti in due diverse classi veicolari, secondo la classificazione “assi-sagoma”.

Il traffico **leggero**, comprende il passaggio di motocicli e autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore inferiore a 1,30 m.

Il traffico **pesante** include sia gli autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore superiore a 1,30 m, sia i veicoli a 3 o più assi.

Graf. 3.1

Geografische Verteilung der Zählstellen - 2009**Disposizione geografica delle postazioni - 2009**



Tab. 3.1

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2009**Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2009**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
1	S.S. 12	402,400	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Salurn	Salorno
64	S.S. 12	410,840	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Laag	Laghetti di Egna
2	S.S. 12	420,420	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Auer Nord	Ora Nord
3	S.S. 12	431,580	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Steinmannwald	Pineta di Laives
4	S.S. 12	442,580	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Kardaun Nord	Cardano Nord
5	S.S. 12	462,000	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Waidbruck	Ponte Gardena
6	S.S. 12	474,310	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Abzweigung Albeins	Bivio Albes
7	S.S. 12	480,900	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Vahrn	Varna
8	S.S. 12	497,980	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Mauls	Mules
9	S.S. 12	510,100	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Sterzing	Vipiteno
10	S.S. 12	522,750	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Brenner	Brennero
45	S.S. 38	142,100	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Gomagoi	Gomagoi
11	S.S. 38	152,450	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Spondinig	Spondigna
12	S.S. 38	174,100	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Latsch	Laces
13	S.S. 38	189,900	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Rabland	Rablà
14	S.S. 38	193,510	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Töll	Tel
67	S.S. 38	26,100	Stilfserjoch	dello Stelvio	Meran (Ausf. Zentr.)	Merano (Uscita centro)
66	S.S. 38	24,500	Stilfserjoch	dello Stelvio	Sinich	Sinigo
17	S.S. 38	12,380	Stilfserjoch	dello Stelvio	Vilpian	Vilpiano
65	S.S. 38	1,800	Stilfserjoch	dello Stelvio	Frangart	Frangarto
18	S.S. 40	31,000	Reschenpass	del Passo Resia	Reschenpass	Passo Resia
19	S.S. 41	9,250	Münstertal	di Val Monastero	Taufers	Tubre
21	S.S. 42	230,300	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Kalterer Höhe	Caldaro di Sopra
68	S.S. 42	238,900	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Frangart (Pillhof)	Frangarto (Maso Pill)
20	S.S. 42	241,350	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Sigmundskron	Ponte Adige
22	S.S. 44	1,600	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Zenoberg	Monte Zeno
23	S.S. 44	12,520	Jaufenpass	del Passo di Giovo	St.Martin in Pass.	San Martino in Pass.
24	S.S. 44	57,370	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Thuins	Tunes
25	S.S. 44 bis	7,750	Timmelsjoch	del Passo del Rombo	Moos in Passeier	Moso in Passiria
26	S.S. 48	14,850	Dolomiten	delle Dolomiti	S.Lugano Pass	Passo San Lugano
27	S.S. 49	0,200	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Neustift	Novacella
28	S.S. 49	12,500	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Vintl	Vandoies
29	S.S. 49	28,850	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	St.Lorenzen	San Lorenzo di Sebato
69	S.S. 49	29,550	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck West	Brunico Ovest
70	S.S. 49	33,700	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck (Ausf.Ost)	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	34,600	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck Ost	Brunico Est
31	S.S. 49	51,370	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Welsberg	Monguelfo
32	S.S. 49	70,490	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Winnebach	Prato alla Drava

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2009**Elenco di strade e postazioni di rilevamento - 2009**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
33	S.S. 51	121,450	Alemagna	di Alemagna	Schluderbach	Carbonin
34	S.S. 52	120,100	Carnica	Carnica	Sexten	Sesto
35	S.S. 238	9,950	Gampenpass	delle Palade	St.Felix	San Felice
36	S.S. 238	36,850	Gampenpass	delle Palade	Marling	Marlengo
39	S.S. 241	11,800	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Birchabruck	Ponte Nova
38	S.S. 241	26,080	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Karerpass	Passo Costalunga
40	S.S. 242	7,300	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	St.Peter	San Pietro
62	S.S. 242	22,550	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Wolkenstein in Gr.	Selva di Val Gardena
41	S.S. 242	26,370	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Sellajoch	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	0,800	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Klausen	Chiusa
43	S.S. 243	0,170	Grödnertjoch	del Passo Gardena	Plan de Gralba	Plan de Gralba
44	S.S. 244	1,700	Gadertal	di Val Badia	Montal	Mantana
46	S.S. 244	36,470	Gadertal	di Val Badia	Campolongo	Passo Campolongo
47	S.S. 508	18,700	Samtalerstraße und Pfitscherjochstraße	di Val Sarentino e del Passo di Vizze	Sarnthein	Sarentino
37	S.S. 620	6,100	Lavazjoch	del Passo di Lavazè	Rauth	Novale
48	S.S. 621	1,200	Ahrntal	della Valle Aurina	St.Georgen	San Giorgio
49	S.S. 621	10,420	Ahrntal	della Valle Aurina	Mühlen in Taufers	Molini di Tures
50	S.S. 622	2,200	Sulden	di Solda	Außersulden	Solda di fuori
71	S.P. 8	2,600	Schenna	Scena	Meran (Obermais)	Merano (Maia Alta)
51	S.P. 14	8,700	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	St.Josef am See	San Giuseppe al Lago
72	S.P. 14	13,950	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	Tramin	Termeno
52	S.P. 21	2,600	Aichholz	Roverè della Luna	Aichholz	Roverè della Luna
53	S.P. 24	9,080	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Völs am Schlern	Fiè allo Sciliar
54	S.P. 24	22,320	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Waidbruck	Ponte Gardena
63	S.P. 25	2,600	Seiseralm	Alpe di Siusi	St.Valentin	San Valentino
73	S.P. 37	6,790	St.Kassian	San Cassiano	St.Kassian	San Cassiano
55	S.P. 40	20,900	Pustertaler Sonnenstraße	Strada del Sole della Pusteria	Stegen	Stegona
56	S.P. 52	0,800	Algund - Töll	Lagundo - Tel	Algund	Lagundo
57	S.P. 69	0,200	Lana - Burgstall	Lana - Postal	Burgstall	Postal
58	S.P. 72	7,650	Aldein - Deutschnofen	Aldino - Nova Ponente	Aldein	Aldino
74	S.P. 73	3,510	Ritten	Renon	Bozen-St.Justina	Bolzano-S.Giustina
59	S.P. 88	3,900	Ultental - Proveis	Val d'Ultimo - Proves	St.Pankraz	San Pancrazio
75	S.P. 99	3,350	Jenesien	S. Genesio	Bozen-Glaning	Bolzano-Cologna
60	S.P. 101	2,280	Industriezone Lana	Zona Industriale di Lana	Industriezone Lana	Zona Industriale Lana
61	S.P. 117	0,740	Meran / Sinich	Merano / Sinigo	Sinich	Sinigo
15	S.P. 165	211,850	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Vilpian	Vilpiano
16	S.P. 165	222,000	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Schwefelbad	Bagni di Zolfo

Straßenverkehr nimmt zu

Im Jahr 2009 hat der Straßenverkehr gegenüber 2008 bei fast allen Zählstellen zugenommen. Bei einigen Zählstellen gab es einen Rückgang, z.B. in Sinich entlang der L.S. 117 (-3,8%). Dieser Wert wurde jedoch nur anhand der Daten von 2008 geschätzt, da die Zählstelle im Sommer rund einen Monat wegen Asphaltierungsarbeiten nicht in Betrieb war. Der starke Rückgang an der Zählstelle in Steinmannwald an der S.S. 12 hängt damit zusammen, dass die Zählstelle verlegt wurde. Während sie vorher den Verkehr nach und aus Steinmannwald erfasste, zählt sie jetzt nur mehr die Autos, die in den Tunnel fahren.

Die Zählstelle **Frangart** an der S.S. 38 (MeBo) verzeichnete auch im Jahr 2009 den höchsten durchschnittlichen Tagesverkehr in ganz Südtirol: 35.475 Fahrzeuge am Tag (-1,7% gegenüber 2008). An dieser Zählstelle wurden die drei höchsten Werte am 3. Juni (49.458 Fahrzeuge, +39,4% gegenüber dem Durchschnitt), am 10. September (47.739 Fahrzeuge) und am 3. September (47.328 Fahrzeuge) verzeichnet. Das höchste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde zwischen 8 und 9 Uhr am Morgen mit 1.529 Fahrzeugen pro Stunde festgestellt, in Richtung Meran hingegen um 18 Uhr mit 1.590 Fahrzeugen pro Stunde. Auf der Höhe von Frangart wurde eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 87 km/h festgestellt.

Auf dem 2. Platz liegt die Zählstelle von **Vilpian** (immer an der S.S. 38 MeBo) mit 30.155 Fahrzeugen pro Tag (+3,7% gegenüber 2008). Das intensivste Verkehrsaufkommen besteht zwischen 7 und 8 Uhr in Richtung Bozen und zwischen 17 und 18 Uhr in Richtung Meran. Die Durchschnittsgeschwindigkeit auf der Höhe von Vilpian beträgt um die 108 km/h. Die Motorräder verzeichnen die höchste Durchschnittsgeschwindigkeit mit 112 km/h, an der 2. Stelle folgen die Pkws mit 111 km/h.

Auf dem 3. Platz liegt die Zählstelle **Sinich** auf der S.S. 38 (MeBo). Diese verzeichnet durchschnittlich 25.584 Fahrzeuge pro Tag.

Traffico in aumento

Nel 2009 il traffico sulle strade è aumentato rispetto al 2008 facendo registrare aumenti positivi nella maggior parte delle postazioni rilevate. Alcune postazioni hanno rilevato segno negativo, tra cui quella di Sinigo sulla S.P. 117 (-3,8%), il dato però è stato stimato con i dati 2008 in quanto la postazione è stata chiusa per asfaltatura strada per circa un mese nel periodo estivo. La forte oscillazione negativa della postazione di Pineta di Laives sulla S.S.12 è dovuta al fatto che nel 2009 la postazione è stata spostata, quindi mentre prima era veniva considerato il traffico da e verso Pineta, ora vengono rilevati solo quelli che entrano in galleria.

La postazione di **Frangarto** sulla S.S.38 (MeBo) anche nel 2009 ha registrato il traffico giornaliero medio più intenso di tutto l'Alto Adige: 35.475 veicoli al giorno (-1,7% rispetto al 2008). Su questa postazione, le tre giornate più trafficate sono risultate il 3 giugno (49.458 veicoli, +39,4% rispetto alla media), il 10 settembre (47.739 veicoli) e il 3 settembre (47.328 veicoli). Il traffico medio di punta in direzione Bolzano è stato rilevato tra le 8 e le 9 della mattina con 1.529 veicoli all'ora, mentre quello in direzione Merano è stato registrato alle ore 18 con 1.590 veicoli all'ora. All'altezza di Frangarto la velocità media registrata dai veicoli è attestata pari agli 87 km/h.

Al secondo posto la postazione di **Vilpiano** sempre sulla S.S. 38 Mebo, con 30.155 veicoli al giorno (+3,7% rispetto al 2008). Le ore più trafficate risultano tra le 7 e le 8 di mattina in direzione Bolzano, e tra le 17 e le 18 in direzione Merano. La velocità media all'altezza di Vilpiano si attesta attorno ai 108 km/h. La categoria di veicolo che ha segnalato la velocità media più elevata è quella dei motocicli (112 km/h), al secondo posto le autovetture con 111 km/h.

Al terzo posto troviamo ancora una postazione sulla S.S. 38 (MeBo) all'altezza di **Sinigo** che registra 25.584 veicoli medi giornalieri.

Die erste Zählstelle, welche sich nicht an der S.S. 38 (MeBo) befindet, ist jene von **Frangart (Pillhof)** an der S.S. 42: Hier wurden durchschnittlich 23.331 Fahrzeuge pro Tag gezählt. Es handelt sich dabei um einen Schätzwert, da die Zählstelle wegen Straßenarbeiten zwischen 20.03.2009 und 29.04.2009 nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 herangezogen. Bei Frangart (Pillhof) waren die drei verkehrsreichsten Tage der 12. Juni (31.156 Fahrzeuge, +33,5% gegenüber dem Durchschnitt), der 22. Mai (31.093 Fahrzeuge) und der 11. September (30.575 Fahrzeuge). Das höchste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde zwischen 7 und 8 Uhr am Morgen (968 Fahrzeuge pro Stunde) und in Richtung Mendelpass zwischen 17 und 18 Uhr (1.122 Fahrzeuge pro Stunde) festgestellt. Im Jahr 2009 betrug die durchschnittliche Geschwindigkeit bei Frangart 47 km/h.

Staatsstraßen haben höchstes Verkehrsaufkommen

Im Jahr 2009 wurde an 27 von 75 Zählstellen ein durchschnittlicher Tagesverkehr von mehr als 10.000 Fahrzeugen festgestellt (im Jahr 2008 waren es 23).

Wie bereits vorweggenommen, ist die **S.S. 38 Stilfserjoch** eine der meistbefahrenen Straßen von und nach Bozen, und fällt mit den drei Zählstellen Frangart, Vilpian und Sinich mit durchschnittlich 25 bis 35 Tausend Fahrzeugen pro Tag auf.

Auf dem 2. Platz liegt die **S.S. 42 Tonale- und Mendelpass**, wobei Frangart (Pillhof) und Sigmundskron jeweils mehr als 21.000 Fahrzeuge pro Tag aufweisen.

Auch die **S.S. 12 Brennerstaatsstraße** verzeichnet ein bedeutendes Verkehrsaufkommen: Neuralgische Punkte sind in Steinmannwald (geschätzte 19.209 Fahrzeuge pro Tag; dieser Wert ist nicht mit dem Vorjahr vergleichbar, da die Zählstelle verlegt wurde) und Kardaun Nord (18.055 Fahrzeuge pro Tag).

La prima postazione in classifica non posizionata sulla S.S. 38 (MeBo) si trova all'altezza di **Frangarto (Maso Pill)** sulla S.S. 42, qui sono stati rilevati 23.331 veicoli in media al giorno. Il dato è stimato in quanto sono mancanti i dati dal 20.03.2009 al 29.04.2009 a causa di lavori stradali. A Frangarto (Maso Pill) le tre giornate di punta nell'anno 2009 sono state accertate precisamente il 12 giugno (31.156 veicoli, +33,5% rispetto alla media), il 22 maggio (31.093 veicoli) e l'11 settembre (30.575 veicoli). Il traffico di punta verso Bolzano è stato rilevato tra le 7 e le 8 di mattina (968 veicoli all'ora), mentre verso Passo Mendola tra le 17 e le 18 (1.122 veicoli all'ora). Nel 2009 a Frangarto (Maso Pill) la velocità media è risultata pari a 47 km/h.

Le statali più trafficate

Nel 2009 27 punti di osservazione sui 75 esaminati hanno presentato un traffico giornaliero medio superiore a 10.000 veicoli (nel 2008 erano 23).

Come già anticipato, la **S.S. 38 dello Stelvio** risulta essere una delle principali direttrici di afflusso e deflusso verso il capoluogo con tre punti di rilevamento (Frangarto, Vilpiano e Sinigo) che hanno registrato tra i 25 e i 35 mila veicoli al giorno.

Al secondo posto la **S.S. 42 del Tonale e della Mendola** con Frangarto (Maso Pill) e Ponte Adige che hanno superato entrambe i 21.000 veicoli al giorno.

Anche la **S.S. 12 dell'Abetone e del Brennero** rileva un carico di traffico non indifferente: i punti nevralgici sono situati a Pineta di Laives (19.209 veicoli al giorno, dato stimato e non confrontabile con lo scorso anno in quanto la postazione è stata spostata) e a Cardano Nord (18.055 veicoli al giorno).

Ein beachtliches Verkehrsaufkommen findet sich auch auf der **S.S. 49 Pustertaler Staatsstraße**, wo an vier von acht Zählstellen sogar mehr als 15.000 Fahrzeuge gemessen wurden und weitere zwei Zählstellen mehr als 10.000 Fahrzeuge aufweisen.

Un traffico consistente è stato registrato anche sulla **S.S. 49 della Pusteria**, in cui 4 postazioni su 8 hanno segnalato un movimento addirittura superiore ai 15.000 veicoli e 2 postazioni hanno superato i 10.000 veicoli.

Tab. 3.2

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2004-2009

Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2004-2009

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2004	2005	2006	2007	2008	2009	% Ver. % Var. 2008-09	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
1	S.S. 12	Salurn	8.048	7.927	7.827	7.743	7.454	7.545	1,2	Salorno
64	S.S. 12	Laag (a)	....	....	9.180	9.383	8.938	9.005	0,7	Laghetti di Egna (a)
2	S.S. 12	Auer Nord	10.905	10.861	10.822	10.823	10.505	10.618	1,1	Ora Nord
3	S.S. 12	Steinmannwald (a) (b)	20.529	..	22.730	22.903	21.160	19.209	....	Pineta di Laives (a) (b)
4	S.S. 12	Kardaun Nord	18.018	17.914	17.941	18.344	17.722	18.055	1,9	Cardano Nord
5	S.S. 12	Waidbruck	7.677	7.685	7.898	7.935	7.639	7.878	3,1	Ponte Gardena
6	S.S. 12	Abzweig. Albeins	13.272	..	11.983	12.914	11.824	12.292	4,0	Bivio Albes
7	S.S. 12	Vahrn (a)	14.996	13.316	13.243	13.480	12.851	12.955	0,8	Varna (a)
8	S.S. 12	Mauls	4.709	4.654	4.740	4.690	4.415	4.545	3,0	Mules
9	S.S. 12	Sterzing	7.397	7.259	7.396	7.501	7.236	7.256	0,3	Vipiteno
10	S.S. 12	Brenner	5.163	5.026	5.020	5.288	5.117	5.141	0,5	Brennero
45	S.S. 38 (b)	Gomagoi	1.019	993	999	984	886	985	11,2	Gomagoi
11	S.S. 38 (b)	Spondinig	10.744	10.612	10.535	10.668	10.213	10.577	3,6	Spondigna
12	S.S. 38 (b)	Latsch	12.248	12.089	12.040	12.145	11.632	12.003	3,2	Laces
13	S.S. 38 (b)	Rabland	15.669	15.457	15.491	15.687	15.308	15.966	4,3	Rablà
14	S.S. 38 (b)	Töll	15.196	15.103	15.074	15.719	15.744	16.236	3,1	Tel
67	S.S. 38 (b)	Meran (Ausf. Zentr.)	....	....	7.032	7.103	7.149	7.583	6,1	Merano (Uscita Centro)
66	S.S. 38 (b)	Sinich	....	....	24.129	24.616	24.398	25.584	4,9	Sinigo
17	S.S. 38 (b)	Vilpian	27.785	28.147	28.834	29.913	29.092	30.155	3,7	Vilpiano
65	S.S. 38 (b)	Frangart (a)	....	....	34.666	37.032	36.073	36.880	2,2	Frangarto (a)
18	S.S. 40	Reschenpass	5.228	5.157	5.177	5.048	4.860	5.018	3,3	Passo Resia
19	S.S. 41	Taufers	3.148	3.228	3.226	3.338	3.349	3.418	2,0	Tubre
21	S.S. 42	Kalterer Höhe (a)	2.144	2.180	2.175	2.195	1.881	2.052	9,1	Caldaro di Sopra (a)
68	S.S. 42	Frangart (Pillhof) (a)	..	..	24.386	24.211	24.127	24.471	1,4	Frangarto (Maso Pill) (a)
20	S.S. 42	Sigmundskron (a)	21.735	21.549	21.228	22.058	21.931	22.043	0,5	Ponte Adige (a)
22	S.S. 44	Zenoberg (a)	12.089	12.246	12.270	12.839	12.673	12.459	-1,7	Monte Zeno (a)
23	S.S. 44	St.Martin in Pass.	5.737	5.837	5.832	6.116	5.802	6.150	6,0	San Martino in Pass.
24	S.S. 44	Thuins	12.772	13.197	13.250	13.662	13.102	13.755	5,0	Tunes
25	S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.541	1.608	1.589	1.641	1.584	1.715	8,3	Moso in Passiria
26	S.S. 48	S. Lugano Pass (a)	8.072	8.070	8.095	8.159	7.747	7.859	1,4	Passo San Lugano (a)
27	S.S. 49	Neustift	..	8.127	8.290	8.352	8.423	8.600	2,1	Novacella
28	S.S. 49	Vintl (a)	16.608	16.775	17.095	17.655	17.302	17.506	1,2	Vandoies (a)
29	S.S. 49	St.Lorenzen	16.577	....	....	17.983	17.717	18.126	2,3	S.Lorenzo di Sebato
69	S.S. 49	Bruneck West	....	....	17.713	18.172	17.691	17.409	-1,6	Brunico Ovest
70	S.S. 49	Bruneck (Ausf. Ost)	....	....	8.935	9.023	9.060	10.021	10,6	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	Bruneck Ost	15.100	15.410	15.761	16.427	15.893	16.318	2,7	Brunico Est

Tab. 3.2 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2004-2009**Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2004-2009**

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2004	2005	2006	2007	2008	2009	% Ver. % Var. 2008-09	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
31	S.S. 49	Welsberg	10.343	10.793	11.068	12.695	11.174	11.560	3,5	Monguelfo
32	S.S. 49	Winnebach	5.194	....	....	6.383	5.645	6.223	10,2	Prato alla Drava
33	S.S. 51	Schluderbach	3.365	3.427	3.453	3.647	3.381	3.331	-1,5	Carbonin
34	S.S. 52	Sexten	4.735	4.863	4.865	5.137	4.848	4.985	2,8	Sesto
35	S.S. 238	St.Felix	1.603	1.620	1.607	1.671	1.557	1.720	10,5	San Felice
36	S.S. 238	Marling (a)	17.332	17.591	17.326	17.689	17.347	17.639	1,7	Marlengo (a)
39	S.S. 241	Birchabruck	5.156	5.417	5.415	5.551	5.653	5.818	2,9	Ponte Nova
38	S.S. 241	Karerpass	2.390	2.402	2.346	2.429	2.409	2.560	6,3	Passo Costalunga
40	S.S. 242	St.Peter	2.794	2.969	2.989	3.100	3.079	3.106	0,9	San Pietro
62	S.S. 242	Wolkenstein in G.	....	3.765	3.416	3.555	3.205	3.298	2,9	Selva di Val Gardena
41	S.S. 242	Sellajoch	1.473	1.524	1.513	1.599	1.319	1.487	12,7	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	Klausen	7.161	7.759	7.904	7.978	7.754	7.785	0,4	Chiusa
43	S.S. 243	Plan de Gralba	1.940	2.104	1.989	2.077	1.802	1.822	1,1	Plan de Gralba
44	S.S. 244	Montal	5.137	5.114	6.060	6.735	6.819	7.180	5,3	Mantana
46	S.S. 244	CampolongoPASS	1.662	1.643	1.646	1.698	1.542	1.580	2,5	Passo Campolongo
47	S.S. 508	Sarnthein	4.541	4.615	4.642	4.700	4.598	4.746	3,2	Sarentino
37	S.S. 620	Rauth	696	755	746	808	763	809	6,0	Novale
48	S.S. 621	St.Georgen	13.794	....	15.339	15.730	15.844	16.182	2,1	San Giorgio
49	S.S. 621	Mühlen in Taufers	9.706	9.709	9.693	9.965	9.709	9.808	1,0	Molini di Tures
50	S.S. 622	Außersulden	1.159	1.116	1.042	1.031	1.027	1.037	1,0	Solda di fuori
71	S.P. 8	Meran (Obermais)	....	....	10.089	9.544	9.085	9.363	3,1	Merano (Maia Alta)
51	S.P. 14	St.Josef am See	8.125	8.050	7.985	8.206	8.097	8.433	4,1	San Giuseppe al Lago
72	S.P. 14	Tramin (a)	....	....	1.349	1.526	1.541	1.636	6,2	Termeno (a)
52	S.P. 21	Aichholz	2.498	2.307	2.316	2.280	2.121	2.178	2,7	Roveré della Luna
53	S.P. 24	Völs am Schlern	5.081	5.052	5.071	5.035	4.860	4.997	2,8	Fiè allo Sciliar
54	S.P. 24	Waidbruck	2.440	2.562	2.639	2.767	2.753	2.892	5,1	Ponte Gardena
63	S.P. 25	St.Valentin	....	1.269	1.302	1.313	1.247	1.302	4,4	San Valentino
73	S.P. 37	St.Kassian	....	....	1.482	1.474	1.335	1.372	2,8	San Cassiano
55	S.P. 40	Stegen	5.579	5.692	5.843	5.982	5.982	6.106	2,1	Stegona
56	S.P. 52	Algund	....	....	13.856	14.170	13.428	13.657	1,7	Lagundo
57	S.P. 69	Burgstall	5.571	5.618	5.369	5.480	5.312	5.433	2,3	Postal
58	S.P. 72	Aldein	1.809	1.827	1.854	1.893	1.772	1.838	3,7	Aldino
74	S.P. 73	Bozen-St.Justina	....	....	4.489	4.266	4.209	4.106	-2,5	Bolzano-S.Giustina
59	S.P. 88	St.Pankraz	361	380	413	464	432	477	10,5	San Pancrazio
75	S.P. 99	Bozen-Glaning	....	....	3.392	3.288	3.170	3.195	0,8	Bolzano-Cologna
60	S.P. 101	Industriezone Lana	10.677	10.865	11.520	11.790	12.580	12.963	3,0	Zona Industriale Lana
61	S.P. 117	Sinich (a)	16.075	15.538	15.325	15.552	14.910	14.345	-3,8	Sinigo (a)
15	S.P. 165	Vilpian	2.630	2.495	2.317	2.186	2.159	2.210	2,4	Vilpiano
16	S.P. 165	Schwefelbad	8.085	7.859	7.869	7.693	7.397	7.645	3,4	Bagni di Zolfo

(a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.

(b) Der Wert von 2009 ist nicht mit den Vorjahren vergleichbar, da die Zählstelle verlegt wurde. Il dato 2009 non è confrontabile con gli anni passati, poiché la postazione è stata spostata.

(c) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran. A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3.3

Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2009**Punti di rilevamento con maggior traffico - 2009**

RANG POS. GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	D.T.V. T.G.M.	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	65	S.S. 38	Frangart (a)	36.880	Frangarto (a)
2	17	S.S. 38	Vilpian	30.155	Vilpiano
3	66	S.S. 38	Sinich	25.584	Sinigo
4	68	S.S. 42	Frangart (Pillhof) (a)	24.471	Frangarto (Maso Pill) (a)
5	20	S.S. 42	Sigmundskron (a)	22.043	Ponte Adige (a)
6	3	S.S. 12	Steinmannwald (a) (b)	19.209	Pineta di Laives (a) (b)
7	29	S.S. 49	St.Lorenzen	18.126	San Lorenzo di Sebato
8	4	S.S. 12	Kardaun	18.055	Cardano Nord
9	36	S.S. 238	Marling (a)	17.639	Marlengo (a)
10	28	S.S. 49	Vintl (a)	17.506	Vandoies (a)
11	69	S.S. 49	Bruneck West	17.409	Brunico Ovest
12	30	S.S. 49	Bruneck Ost	16.318	Brunico Est
13	14	S.S. 38	Töll	16.236	Tel
14	48	S.S. 621	St.Georgen	16.182	San Giorgio
15	13	S.S. 38	Rabland	15.966	Rablà
16	61	S.P. 117	Sinich (a)	14.345	Sinigo (a)
17	24	S.S. 44	Thuins	13.755	Tunes
18	56	S.P. 52	Algund	13.657	Lagundo
19	60	S.P. 101	Industriezone Lana	12.963	Zona Industriale Lana
20	7	S.S. 12	Vahrn (a)	12.955	Varna (a)

(a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.

(b) Der Wert von 2009 ist nicht mit den Vorjahren vergleichbar, da die Zählstelle verlegt wurde. Il dato 2009 non è confrontabile con gli anni passati, poiché la postazione è stata spostata.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Durchschnittlicher täglicher Leicht- und Schwerverkehr

Den größten Anteil am Gesamtverkehr auf Südtirols Straßen hält der durchschnittliche tägliche Leichtverkehr auf. Im Jahr 2009 schwankt er zwischen 83,7% und 96,0% des Gesamten, im Jahr 2008 lag der niedrigste Wert bei 83,2%. Der höchste Prozentwert wurde an der Zählstelle Frangart (Pillhof) an der S.S. 42 erfasst.

Im Jahr 2009 ist, wie auch im Jahr 2008, der höchste Anteil von Schwerfahrzeugen in Salurn an der S.S. 12 mit 16,3% feststellbar. Es folgen Tramin an der S.P. 14 mit 15,6% und St.Valentin an der S.P. 25 mit 14,7%.

Il traffico giornaliero medio leggero e pesante

Lungo le strade della provincia di Bolzano, il traffico giornaliero medio leggero è la voce che pesa sul traffico complessivo in misura prevalente, con un'incidenza oscillante nel 2009 tra l'83,7% ed il 96,0% del totale, nel 2008 il valore più basso risultava pari al 83,2%. Il valore percentuale più alto è stato raggiunto a Frangarto (Maso Pill) sulla S.S. 42.

Nel 2009 come nel 2008 il traffico pesante incideva maggiormente sulla postazione di Salorno sul tratto stradale della S.S. 12, con il 16,3%, seguita da Termeno sulla S.P. 14 (15,6%) e da San Valentino sulla S.P. 25 (14,7%).

Tab. 3.4

Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung - 2009**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2009**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Leichter DTV TGM leggero	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	68	S.S. 42	Frangart (Pillhof) (a)	23.495	24.471	96,0	Frangarto (Maso Pill) (a)
2	21	S.S. 42	Kalterer Höhe (a)	1.955	2.052	95,3	Caldaro di Sopra (a)
3	75	S.P. 99	Bozen-Glaning	3.011	3.195	94,2	Bolzano-Cologna
4	41	S.S. 242	Sellajoch	1.399	1.487	94,1	Passo Sella
5	71	S.P. 8	Meran (Obermais)	8.781	9.363	93,8	Merano (Maia Alta)
6	19	S.S. 41	Taufers	3.196	3.418	93,5	Tubre
7	37	S.S. 620	Rauth	756	809	93,4	Novale
8	43	S.S. 243	Plan de Gralba	1.699	1.822	93,2	Plan de Gralba
9	45	S.S. 38	Gomagoi	915	985	92,9	Gomagoi
10	20	S.S. 42	Sigmundskron (a)	20.476	22.043	92,9	Ponte Adige (a)
11	16	S.P. 165	Schwefelbad	7.088	7.645	92,7	Bagni di Zolfo
12	67	S.S. 38	Meran (Ausf. Zentr.)	7.013	7.583	92,5	Merano (Uscita Centro)
13	53	S.P. 24	Völs am Schlern	4.616	4.997	92,4	Fiè allo Sciliar
14	38	S.S. 241	Karerpass	2.364	2.560	92,3	Passo Costalunga
15	61	S.P. 117	Sinich	13.215	14.345	92,1	Sinigo
16	10	S.S. 12	Brenner	4.734	5.141	92,1	Brennero
17	46	S.S. 244	Campolongoepass	1.454	1.580	92,0	Passo Campolongo
18	55	S.P. 40	Stegen	5.611	6.106	91,9	Stegona
19	56	S.P. 52	Algund	12.538	13.657	91,8	Lagundo
20	22	S.S. 44	Zenoberg	11.433	12.459	91,8	Monte Zeno

(a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.

Tab. 3.5

Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung - 2009**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2009**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Schwerer DTV TGM pesante	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	1	S.S. 12	Salurn	1.231	7.545	16,3	Salorno
2	72	S.P. 14	Tramin (a)	254	1.636	15,5	Termeno (a)
3	63	S.P. 25	St.Valentin	191	1.302	14,7	San Valentino
4	28	S.S. 49	Vintl (a)	2.521	17.506	14,4	Vandoies (a)
5	29	S.S. 49	St.Lorenzen	2.571	18.126	14,2	S.Lorenzo di Sebato
6	2	S.S. 12	Auer Nord	1.470	10.618	13,8	Ora Nord
7	66	S.S. 38	Sinich	3.540	25.584	13,8	Sinigo
8	8	S.S. 12	Mauls	587	4.545	12,9	Mules
9	14	S.S. 38	Töll	2.029	16.236	12,5	Tel
10	47	S.S. 508	Sarnthein	590	4.746	12,4	Sarentino
11	12	S.S. 38	Latsch	1.483	12.003	12,4	Laces
12	31	S.S. 49	Welsberg	1.428	11.560	12,4	Monguelfo
13	18	S.S. 40	Reschenpass	616	5.018	12,3	Passo Resia
14	13	S.S. 38	Rabland	1.925	15.966	12,1	Rablà
15	17	S.S. 38	Vilpian	3.602	30.155	11,9	Vilpiano
16	24	S.S. 44	Thuins	1.623	13.755	11,8	Tunes
17	30	S.S. 49	Bruneck Ost	1.923	16.318	11,8	Brunico Est
18	65	S.S. 38	Frangart (a)	4.322	36.880	11,7	Frangarto (a)
19	4	S.S. 12	Kardaun Nord	2.075	18.055	11,5	Cardano Nord
20	11	S.S. 38	Spondinig	1.201	10.577	11,4	Spondigna

(a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.

Tab. 3.6

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr Diurno	Nacht- verkehr Notturmo	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	Insgesamt Totale	davon: Leicht di cui: leggero	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 12	Salurn	6.234	1.311	8.321	6.760	7.545	6.314	Salorno
S.S. 12	Laag (a)	....	....	9.708	8.266	9.005	7.984	Laghetti di Egna (a)
S.S. 12	Auer Nord	8.985	1.634	11.261	9.969	10.618	9.148	Ora Nord
S.S. 12	Steinmannwald (a) (b)	....	....	19.237	19.180	19.209	17.365	Pineta di Laives (a) (b)
S.S. 12	Kardaun Nord	15.438	2.617	19.032	17.066	18.055	15.980	Cardano Nord
S.S. 12	Waidbruck	6.779	1.099	8.579	7.169	7.878	6.984	Ponte Gardena
S.S. 12	Abzweigung Albeins	10.509	1.784	12.842	11.736	12.292	11.188	Bivio Albes
S.S. 12	Vahrn (a)	....	....	13.786	12.081	12.955	11.692	Varna (a)
S.S. 12	Mauls	4.022	524	5.381	3.700	4.545	3.958	Mules
S.S. 12	Sterzing	6.384	872	8.321	6.179	7.256	6.657	Vipiteno
S.S. 12	Brenner	4.699	443	6.302	3.968	5.141	4.734	Brennero
S.S. 38 (c)	Gomagoi	922	63	1.449	516	985	915	Gomagoi
S.S. 38 (c)	Spondinig	9.313	1.263	12.542	8.590	10.577	9.376	Spondigna
S.S. 38 (c)	Latsch	10.467	1.536	14.036	9.948	12.003	10.520	Laces
S.S. 38 (c)	Rabland	13.604	2.362	18.241	13.665	15.966	14.041	Rablà
S.S. 38 (c)	Töll	13.915	2.322	18.476	13.972	16.236	14.207	Tel
S.S. 38 (c)	Meran (Ausf. Zentrum)	6.492	1.090	7.885	7.277	7.583	7.013	Merano (Uscita Centro)
S.S. 38 (c)	Sinich	21.822	3.762	27.376	23.772	25.584	22.044	Sinigo
S.S. 38 (c)	Vilpian	25.617	4.538	32.201	28.086	30.155	26.553	Vilpiano
S.S. 38 (c)	Frangart (a)	....	....	39.166	34.478	36.880	32.558	Frangarto (a)
S.S. 40	Reschenpass	4.532	486	6.344	3.678	5.018	4.402	Passo Resia
S.S. 41	Taufers	3.021	397	4.048	2.781	3.418	3.196	Tubre
S.S. 42	Kalterer Höhe	....	....	2.711	1.359	2.052	1.955	Caldaro di Sopra (a)
S.S. 42	Frangart (Pillhof) (a)	....	....	25.829	23.044	24.471	23.495	Frangarto (Maso Pill) (a)
S.S. 42	Sigmundskron (a)	....	....	22.810	21.236	22.043	20.476	Ponte Adige (a)
S.S. 44	Zenoberg (a)	....	....	14.365	10.457	12.459	11.433	Monte Zeno (a)
S.S. 44	St.Martin in Passeier	5.319	831	7.173	5.115	6.150	5.502	San Martino in Pass.
S.S. 44	Thuins	12.156	1.599	14.906	12.592	13.755	12.132	Tunes
S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.506	208	2.273	1.151	1.715	1.543	Moso in Passiria
S.S. 48	S.Lugano Pass (a)	....	....	8.329	7.366	7.859	7.005	Passo S.Lugano (a)
S.S. 49	Neustift	7.389	1.211	8.981	8.214	8.600	7.844	Novacella
S.S. 49	Vintl (a)	....	....	18.451	16.513	17.506	14.985	Vandoies (a)
S.S. 49	St.Lorenzen	15.623	2.503	19.007	17.235	18.126	15.555	S. Lorenzo di Sebato
S.S. 49	Bruneck West	15.139	2.270	17.975	16.837	17.409	15.658	Brunico Ovest
S.S. 49	Bruneck (Ausf. Ost)	8.708	1.313	10.566	9.469	10.021	9.176	Brunico (Uscita Est)
S.S. 49	Bruneck Ost	14.167	2.151	17.861	14.758	16.318	14.395	Brunico Est
S.S. 49	Welsberg	10.187	1.373	13.280	9.820	11.560	10.132	Monguelfo
S.S. 49	Winnebach	5.627	596	7.162	5.274	6.223	5.629	Prato alla Drava
S.S. 51	Schludersbach	3.036	295	4.474	2.201	3.331	2.986	Carbonin
S.S. 52	Sexten	4.442	543	5.597	4.367	4.985	4.527	Sesto
S.S. 238	St.Felix	1.525	196	2.082	1.355	1.720	1.573	San Felice
S.S. 238	Marling (a)	....	....	18.557	16.674	17.639	16.162	Marlengo (a)
S.S. 241	Birchabruck	5.038	780	6.085	5.549	5.818	5.239	Ponte Nova
S.S. 241	Karerpass	2.360	201	3.211	1.902	2.560	2.364	Passo Costalunga
S.S. 242	St.Peter	2.645	461	3.224	2.987	3.106	2.787	San Pietro
S.S. 242	Wolkenstein in Gröden	2.982	316	3.984	2.604	3.298	2.994	Selva di Val Gardena
S.S. 242	Sellajoch	1.418	69	2.096	878	1.487	1.399	Passo Sella
S.S. 242 dir	Klausen	6.730	1.055	7.811	7.759	7.785	6.978	Chiusa
S.S. 243	Plan de Gralba	1.658	164	2.454	1.182	1.822	1.699	Plan de Gralba
S.S. 244	Montal	6.333	847	7.333	7.025	7.180	6.470	Mantana
S.S. 244	Campolongo	1.432	148	1.933	1.223	1.580	1.454	Passo Campolongo
S.S. 508	Sarnthein	3.875	872	5.087	4.402	4.746	4.156	Sarentino

Tab. 3.6 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2009**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2009**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr Diurno	Nacht- verkehr Notturmo	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	Insgesamt Totale	davon: <i>Leicht di cui: leggero</i>	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 620	Rauth	748	61	926	691	809	756	Novale
S.S. 621	St.Georgen	13.869	2.313	16.766	15.592	16.182	14.570	San Giorgio
S.S. 621	Mühlen in Taufers	8.299	1.509	10.532	9.076	9.808	8.759	Molini di Tures
S.S. 622	Außersulden	924	113	1.149	924	1.037	935	Solda di fuori
S.P. 8	Meran (Obermais)	8.195	1.168	10.556	8.156	9.363	8.781	Merano (Maia Alta)
S.P. 14	St.Josef am See	7.204	1.229	9.717	7.134	8.433	7.731	San Giuseppe al Lago
S.P. 14	Tramin (a)	....	....	1.790	1.475	1.636	1.382	Termeno (a)
S.P. 21	Aichholz	1.878	300	2.379	1.974	2.178	1.991	Roveré della Luna
S.P. 24	Völs am Schlern	4.363	634	5.410	4.579	4.997	4.616	Fiè allo Sciliar
S.P. 24	Waidbruck	2.455	437	3.112	2.670	2.892	2.596	Ponte Gardena
S.P. 25	St.Valentin	1.142	160	1.477	1.125	1.302	1.111	San Valentino
S.P. 37	St.Kassian	1.292	80	1.743	998	1.372	1.234	San Cassiano
S.P. 40	Stegen	5.249	857	6.437	5.771	6.106	5.611	Stegona
S.P. 52	Algund	11.844	1.813	14.374	12.931	13.657	12.538	Lagundo
S.P. 69	Burgstall	4.711	722	5.625	5.240	5.433	4.980	Postal
S.P. 72	Aldein	1.590	248	2.138	1.534	1.838	1.643	Aldino
S.P. 73	Bozen-St.Justina	3.503	603	4.388	3.820	4.106	3.733	Bolzano-S.Giustina
S.P. 88	St.Pankraz	422	56	579	374	477	435	San Pancrazio
S.P. 99	Bozen-Glaning	2.673	522	3.356	3.033	3.195	3.011	Bolzano-Cologna
S.P. 101	Industriezone Lana	11.237	1.726	13.756	12.161	12.963	11.498	Zona Industriale Lana
S.P. 117	Sinich (a)	....	....	14.557	14.124	14.345	13.215	Sinigo (a)
S.P. 165 (c)	Vilpian	1.849	361	2.447	1.971	2.210	2.025	Vilpiano
S.P. 165 (c)	Schwefelbad	6.600	1.045	7.751	7.539	7.645	7.088	Bagni di Zolfo

- (a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.
- (b) Der Wert von 2009 ist nicht mit den Vorjahren vergleichbar, da die Zählstelle verlegt wurde. Il dato 2009 non è confrontabile con gli anni passati, poiché la postazione è stata spostata.
- (c) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran.
A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Saison

Im Jahr 2009 war der DTV im Sommer an fast allen Zählstellen höher als im Winter.

Wie im Jahr 2008 weist die Zählstelle Gomagoi an der S.S. 38 auch im Jahr 2009 das höchste Sommerverkehrsaufkommen auf. Der Wert entspricht einer Abweichung von +32,0% gegenüber dem Jahresdurchschnittswert entspricht (im Jahr 2008 waren es +34,0%).

Il Traffico giornaliero medio stagionale

Nel 2009 il TGM estivo relativo a ogni singola postazione è stato quasi sempre superiore a quello invernale.

Come nel 2008 è la postazione di **Gomagoi** sulla S.S. 38 che ha registrato il traffico estivo più intenso, segnalando uno scostamento dal corrispondente dato medio annuo pari a +32,0% (nel 2008 era pari al 34,0%).

Auf dem 2. Platz liegt die Zählstelle **Sellajoch** an der S.S. 242 mit einer Abweichung von 29,1% vom jährlichen Mittelwert.

Al secondo posto la postazione **Passo Sella** sulla S.S. 242 con uno scostamento dalla media annua del 29,1%.

Tab. 3.7

Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2009

Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2009

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Sommer DTV TGM estivo	DTV insgesamt TGM totale	Abweichung % Scostamento %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	45	S.S. 38	Gomagoi	1.449	985	32,0	Gomagoi
2	41	S.S. 242	Sellajoch	2.096	1.487	29,1	Passo Sella
3	43	S.S. 243	Plan de Gralba	2.454	1.822	25,8	Plan de Gralba
4	33	S.S. 51	Schluderbach	4.474	3.331	25,5	Carbonin
5	25	S.S. 44 bis	Moos in Passeier	2.273	1.715	24,6	Moso in Passiria
6	21	S.S. 42	Kalterer Höhe (a)	2.711	2.052	24,3	Caldaro di Sopra (a)
7	73	S.P. 37	St.Kassian	1.743	1.372	21,3	San Cassiano
8	18	S.S. 40	Reschenpass	6.344	5.018	20,9	Passo Resia
9	38	S.S. 241	Karerpass	3.211	2.560	20,3	Passo Costalunga
10	10	S.S. 12	Brenner	6.302	5.141	18,4	Brennero
11	46	S.S. 244	CampolongoPASS	1.933	1.580	18,3	Passo Campolongo
12	59	S.P. 88	St.Pankraz	579	477	17,6	San Pancrazio
13	35	S.S. 238	St.Felix	2.082	1.720	17,4	San Felice
14	62	S.S. 242	Wolkenstein in Gröden	3.984	3.298	17,2	Selva di Val Gardena
15	11	S.S. 38	Spondinig	12.542	10.577	15,7	Spondigna
16	19	S.S. 41	Taufers	4.048	3.418	15,6	Tubre
17	8	S.S. 12	Mauls	5.381	4.545	15,5	Mules
18	12	S.S. 38	Latsch	14.036	12.003	14,5	Laces
19	23	S.S. 44	St.Martin in Passeier	7.173	6.150	14,3	San Martino in Passiria
20	58	S.P. 72	Aldein	2.138	1.838	14,1	Aldino

(a) Der Wert für 2009 wurde geschätzt, da die Zählstelle für einige Zeit wegen Straßenarbeiten nicht aktiv war. Für diesen Zeitraum wurden die Daten von 2008 verwendet. Il dato 2009 è stimato, poiché la postazione è stata inattiva per un periodo a causa di lavori, il periodo mancante è stato sostituito con i dati 2008.

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

Die Zählstellen, die vorübergehend inaktiv waren, wurden in dieser Auswertung nicht berücksichtigt, da der durchschnittliche Tages- und Nachtverkehr nicht geschätzt werden konnte.

Alle Staatsstraßen Südtirols werden vorwiegend durch den **Tagesverkehr** belastet. Auch im Jahr 2009 war die höchste Tagesverkehrsbelastung am Sellajoch an der S.S. 242 von Gröden zum **Sellajoch** festzustellen, mit einem Anteil von 95,4% am gesamten DTV.

Il Traffico giornaliero medio diurno e notturno

Le postazioni chiuse per un periodo di tempo a causa di lavori, non sono state considerate nella presente analisi, in quanto non è stato possibile effettuare una stima del traffico giornaliero medio diurno e notturno.

Tutte le strade statali altoatesine sono state interessate prevalentemente dal **traffico diurno**. Anche nel 2009 la postazione con la maggiore incidenza di traffico diurno sul TGM totale è risultata quella ubicata all'altezza di **Passo Sella** sulla S.S. 242 della Val Gardena e Passo Sella (95,4%).

Tab. 3.8

Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2009**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2009**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Tages DTV TGM diurno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	41	S.S. 242	Sellajoch	1.418	1.487	95,4	Passo Sella
2	73	S.P. 37	St.Kassian	1.292	1.372	94,1	San Cassiano
3	45	S.S. 38	Gomagoi	922	985	93,6	Gomagoi
4	37	S.S. 620	Rauth	748	809	92,5	Novale
5	38	S.S. 241	Karerpass	2.360	2.560	92,2	Passo Costalunga
6	10	S.S. 12	Brenner	4.699	5.141	91,4	Brennero
7	33	S.S. 51	Schluderbach	3.036	3.331	91,1	Carbonin
8	43	S.S. 243	Plan de Gralba	1.658	1.822	91,0	Plan de Gralba
9	46	S.S. 244	Campolongopass	1.432	1.580	90,6	Passo Campolongo
10	32	S.S. 49	Winnebach	5.627	6.223	90,4	Prato alla Drava
11	62	S.S. 242	Wolkenstein in Gröden	2.982	3.298	90,4	Selva di Val Gardena
12	18	S.S. 40	Reschenpass	4.532	5.018	90,3	Passo Resia
13	34	S.S. 52	Sexten	4.442	4.985	89,1	Sesto
14	50	S.S. 622	Außersulden	924	1.037	89,1	Solda di fuori
15	35	S.S. 238	St.Felix	1.525	1.720	88,6	San Felice
16	8	S.S. 12	Mauls	4.022	4.545	88,5	Mules
17	19	S.S. 41	Taufers	3.021	3.418	88,4	Tubre
18	24	S.S. 44	Thuins	12.156	13.755	88,4	Tunes
19	59	S.P. 88	St.Pankraz	422	477	88,3	San Pancrazio
20	44	S.S. 244	Montal	6.333	7.180	88,2	Mantana

Tab. 3.9

Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2009**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2009**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Nachts DTV TGM notturno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	47	S.S. 508	Sarnthein	872	4.746	18,4	Sarentino
2	1	S.S. 12	Salurn	1.311	7.545	17,4	Salorno
3	15	S.P. 165	Vilpian	361	2.210	16,3	Vilpiano
4	75	S.P. 99	Bozen-Glaning	522	3.195	16,3	Bolzano-Cologna
5	2	S.S. 12	Auer Nord	1.634	10.618	15,4	Ora Nord
6	49	S.S. 621	Mühlen in Taufers	1.509	9.808	15,4	Molini di Tures
7	54	S.P. 24	Waidbruck	437	2.892	15,1	Ponte Gardena
8	17	S.S. 38	Vilpian	4.538	30.155	15,0	Vilpiano
9	40	S.S. 242	St.Peter	461	3.106	14,8	San Pietro
10	13	S.S. 38	Rabland	2.362	15.966	14,8	Rablà
11	66	S.S. 38	Sinich	3.762	25.584	14,7	Sinigo
12	74	S.P. 73	Bozen-St.Justina	603	4.106	14,7	Bolzano-S.Giustina
13	51	S.P. 14	St.Josef am See	1.229	8.433	14,6	San Giuseppe al Lago
14	6	S.S. 12	Abzweig. Albeins	1.784	12.292	14,5	Bivio Albes
15	4	S.S. 12	Kardaun Nord	2.617	18.055	14,5	Cardano Nord
16	67	S.S. 38	Meran (Ausf. Zentr.)	1.090	7.583	14,4	Merano (Uscita Centro)
17	14	S.S. 38	Töll	2.322	16.236	14,3	Tel
18	48	S.S. 621	St.Georgen	2.313	16.182	14,3	San Giorgio
19	27	S.S. 49	Neustift	1.211	8.600	14,1	Novacella
20	55	S.P. 40	Stegen	857	6.106	14,0	Stegona

Die Zählstelle in **Sarnthein** an der S.S. 508 weist im Jahr 2009 die höchste **Nachtverkehrsbelastung** auf (18,4% des Gesamtwertes dieser Zählstelle). **Salurn** an der S.S. 12 und **Sigmundskron** an der S.S. 42 liegen auf dem 2. bzw. 3. Platz in der Rangliste mit 17,4% bzw. 16,5% des Nachtverkehrs im Verhältnis zum gesamten DTV.

Sarentino sulla S.S. 508 si segnala come il punto di rilevamento in cui nel corso del 2009 si è registrata la maggior incidenza di **traffico notturno** (18,4% TGM sul totale della postazione). **Salorno** sulla S.S. 12 e **Ponte Adige** sulla S.S. 42 si pongono rispettivamente al secondo e terzo posto in graduatoria con rispettivamente il 17,4% e il 16,5% di incidenza percentuale del TGM notturno sul TGM totale.

Der Autobahnverkehr

Die auf der Autobahn erhobenen Daten stammen von einem automatischen System, das neben der Autobahnauffahrt und -abfahrt auch Datum, Uhrzeit und Fahrzeugart registriert.

Die Auswirkungen der Wirtschaftskrise, die sich schon im Jahr 2008 abgezeichnet hatten, setzten sich auch 2009 fort und führten

Il traffico autostradale

I dati dei rilevamenti autostradali derivano da un sistema automatico in grado di registrare, oltre all'entrata e all'uscita del veicolo dall'autostrada, anche la data, l'ora e la categoria di veicolo.

L'effetto della crisi economica iniziato nel 2008 è proseguito anche nel 2009 registrando una generale contrazione del traffico au-

Tab. 3.10

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2001-2009

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2001-2009

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer	37.179	38.248	38.886	39.808	39.715	40.661	41.630	40.381	39.944	S.Michele (TN)-Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	37.558	39.046	39.642	40.646	40.419	41.312	42.027	40.763	40.333	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	28.877	29.596	29.853	30.833	30.969	31.717	32.518	31.805	31.467	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	30.758	31.703	31.689	32.882	33.109	33.643	34.426	33.742	33.029	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone (a)	28.116	28.995	29.104	30.231	30.333	31.062	31.472	30.808	30.392	Chiusa-Bressanone Z.I. (a)
Brixen Industriezone- Brixen (a)	....	....	....	....	....	....	32.458	32.036	31.791	Bressanone Z.I. (a)-Bressanone
Brixen-Sterzing	24.705	25.556	25.344	26.545	26.635	27.325	28.310	27.736	27.364	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	22.662	23.507	23.187	24.225	24.367	24.954	25.897	25.314	24.942	Vipiteno-Brennero

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benützt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.11

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2008-2009**Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2008-2009**

	2008			2009			% Ver- änderung Variaz. %	
	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale		
S.Michele (TN)- Neumarkt/Auer	20.350	20.031	40.381	20.160	19.784	39.944	-1,1	S.Michele (TN)- Egna/Ora
Neumarkt/Auer- Bozen Süd	20.512	20.250	40.763	20.339	19.994	40.333	-1,1	Egna/Ora- Bolzano Sud
Bozen Süd- Bozen Nord	16.112	15.693	31.805	15.959	15.507	31.467	-1,1	Bolzano Sud- Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	17.045	16.697	33.742	16.673	16.356	33.029	-2,1	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone (a)	15.542	15.266	30.808	15.352	15.040	30.392	-1,4	Chiusa-Bressanone Z.I. (a)
Brixen Industriezone- Brixen (a)	16.052	15.985	32.036	15.938	15.853	31.791	-0,8	Bressanone Z.I.- Bressanone (a)
Brixen-Sterzing	13.872	13.865	27.736	13.688	13.677	27.364	-1,3	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	12.622	12.692	25.314	12.453	12.489	24.942	-1,5	Vipiteno-Brennero

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benützt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

zu einem generellen Rückgang des Verkehrs auf der Autobahn gegenüber 2008.

Auch im Jahr 2009 verzeichnete der Autobahnabschnitt Neumarkt/Auer-Bozen Süd die meisten Durchfahrten (40.333 pro Tag, -1,1% gegenüber 2008). Auf dem 2. Platz liegt der Abschnitt S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer mit 39.944 Fahrzeugen. Der Abschnitt Bozen Nord-Klausen verzeichnete den höchsten Rückgang an Durchfahrten (-2,1%).

Die Analyse des Entwicklungstrends der beiden Makrokategorien für die verschiedenen Autobahnabschnitte zeigt im Sommer 2009 eine Zunahme des Leichtverkehrs (zwischen 3,3% und 6,3%, je nach Abschnitt) gegenüber dem Sommer des Vorjahres. Der Schwerverkehr verzeichnete hingegen einen starken Rückgang. Im Winter 2009 verzeichnete der Leichtverkehr einen leichten Rückgang gegenüber dem Winter des Vorjahres mit Werten von -1,5% bis -3,2% je nach Ab-

tostradale rispetto al 2008.

Anche nel 2009 la tratta che ha rilevato il maggior traffico è risultata Egna/Ora-Bolzano Sud con 40.333 passaggi giornalieri medi (-1,1% rispetto al 2008). In seconda posizione si attesta il tratto S.Michele (TN)-Egna/Ora, caratterizzato da un traffico giornaliero medio corrispondente a 39.944 veicoli. Il tratto autostradale che ha evidenziato il calo maggiore di transito è Bolzano Nord-Chiusa (-2,1%).

L'esame del trend evolutivo delle due macrocategorie per i vari tratti autostradali vede nell'estate del 2009 i veicoli leggeri in aumento rispetto all'estate precedente (da +3,3% a +6,3%, a seconda dei tratti), mentre i veicoli pesanti registrano una flessione consistente. Nell'inverno del 2009 i veicoli leggeri registrano una lieve diminuzione rispetto all'inverno precedente che va dal -1,5% a -3,2%, a seconda dei tratti, mentre il traffico pesante registra un netto calo da -11,5% a

schnitt. Der Schwerverkehr ist stark zurückgegangen (zwischen -11,5% und -13,9%). Der größte Anteil an Schwerfahrzeugen wurde auf dem Abschnitt Sterzing-Brenner (19,7% des Gesamten) verzeichnet.

-13,9%. Il percorso autostradale con la più alta quota di traffico pesante è Vipiteno-Brennero, con il 19,7% sul totale.

Tab. 3.12

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2009

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2009

	Sommer Estate		Winter Inverno		Insgesamt Totale		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
S.Michele (TN)- Neumarkt/Auer	39.954	6.116	27.749	6.035	67.703	12.152	S.Michele (TN)- Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	40.102	6.142	28.344	6.045	68.446	12.188	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	32.117	5.383	20.093	5.306	52.211	10.689	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	33.463	5.330	21.976	5.258	55.439	10.588	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone	30.802	5.231	19.566	5.154	50.368	10.385	Chiusa- Bressanone Z.I.
Brixen Industriezone- Brixen	31.986	5.492	20.703	5.369	52.689	10.861	Bressanone Z.I.- Bressanone
Brixen-Sterzing	27.579	4.994	17.182	4.945	44.762	9.939	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	25.206	4.925	14.825	4.898	40.031	9.824	Vipiteno-Brennero

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.13

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2009

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2009

	Einfahrt Entrata		Ausfahrt Uscita		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing	10.063	2.426	9.967	2.486	Brennero-Vipiteno
Neumarkt-Mezzocorona	17.092	3.068	16.776	3.007	Egna-Mezzocorona

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Ausgehend vom Ursprungs- und Zielort der verkehrenden Fahrzeuge kann der Autobahnverkehr in folgende Arten unterteilt werden:

Binnenverkehr: Ursprungs- und Zielort des Verkehrs liegen innerhalb Südtirols, wie zum

Basandosi sui dati relativi all'origine e alla destinazione dei veicoli in transito, il traffico autostradale può essere suddiviso tra le seguenti tipologie:

Traffico locale: ha origine e destinazione all'interno dell'Alto Adige. Un esempio di traffi-

Beispiel auf dem Abschnitt Sterzing-Bozen. Die Strecken Brenner-Sterzing und Neumarkt/Auer-S.Michele/Mezzocorona verzeichnen ausschließlich Austausch- und Durchzugsverkehr.

Austauschverkehr: Nur Ursprung oder Ziel der Fahrt befinden sich in Südtirol. Ein Beispiel dafür sind die Strecken Bozen-Trient oder Verona-Bozen.

Durchzugsverkehr: Sowohl Verkehrsurprung als auch -ziel liegen außerhalb Südtirols.

co locale è il tragitto Vipiteno-Bolzano. Le tratte Brennero-Vipiteno ed Egna/Ora-San Michele/Mezzocorona denotano unicamente movimenti di scambio e di transito.

Traffico di scambio: ha origine all'interno dell'Alto Adige e destinazione esterna al territorio provinciale, o viceversa. Esempi di traffico di scambio sono itinerari come Bolzano-Trento o Verona-Bolzano.

Traffico di transito: ha sia origine che destinazione poste al di fuori della provincia di Bolzano.

Graf. 3.2

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2009

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2009



© astat 2011 - lr



Tab. 3.14

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2007, 2008 und 2009

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2007, 2008 e 2009

Traffico giornaliero medio

	1996	2007	2008	2009	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer / S.Michele (TN)-Egna/Ora					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	10.023	13.699	13.305	13.460	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-S.Michele (TN) / Egna/Ora-S.Michele (TN)					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	9.776	13.390	13.031	13.134	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-Bozen Süd / Egna/Ora-Bolzano Süd					
Binnenverkehr	1.956	3.204	3.102	3.116	Traffico locale
Austauschverkehr	7.814	10.643	10.365	10.522	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Bozen Süd-Neumarkt/Auer / Bolzano Süd-Egna/Ora					
Binnenverkehr	1.964	3.223	3.083	3.088	Traffico locale
Austauschverkehr	7.699	10.417	10.167	10.256	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Bozen Süd-Bozen Nord / Bolzano Süd-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.428	3.815	3.767	3.857	Traffico locale
Austauschverkehr	3.914	5.404	5.300	5.402	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Bozen Nord-Bozen Süd / Bolzano Nord-Bolzano Süd					
Binnenverkehr	2.239	3.693	3.679	3.787	Traffico locale
Austauschverkehr	3.624	5.064	5.014	5.070	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Bozen Nord-Klausen / Bolzano Nord-Chiusa					
Binnenverkehr	3.042	5.078	5.026	4.969	Traffico locale
Austauschverkehr	3.766	5.066	4.975	5.003	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Klausen-Bozen Nord / Chiusa-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.864	4.889	4.879	4.862	Traffico locale
Austauschverkehr	3.608	4.852	4.818	4.844	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Klausen-Brixen Industriezone / Chiusa-Bressanone Zona Industriale					
Binnenverkehr	2.393	3.799	3.744	3.809	Traffico locale
Austauschverkehr	3.583	4.817	4.752	4.843	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito

Tab. 3.14 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2007, 2008 und 2009

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2007, 2008 e 2009

Traffico giornaliero medio

	1996	2007	2008	2009	
Brixen Industriezone-Klausen / Bressanone Zona industriale-Chiusa					
Binnenverkehr	2.263	3.682	3.646	3.712	Traffico locale
Austauschverkehr	3.425	4.633	4.621	4.678	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Brixen Industriezone-Brixen / Bressanone Zona industriale-Bressanone					
Binnenverkehr	....	4.096	4.127	4.267	Traffico locale
Austauschverkehr	....	4.922	4.880	4.971	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona industriale					
Binnenverkehr	....	4.139	4.215	4.361	Traffico locale
Austauschverkehr	....	4.760	4.770	4.841	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Brixen-Sterzing / Bressanone-Vipiteno					
Binnenverkehr	1.068	1.629	1.622	1.659	Traffico locale
Austauschverkehr	3.642	5.247	5.204	5.328	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Binnenverkehr	992	1.616	1.598	1.653	Traffico locale
Austauschverkehr	3.660	5.278	5.266	5.374	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito
Sterzing-Brenner / Vipiteno-Brennero					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.801	5.631	5.577	5.753	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.277	7.045	6.700	Traffico di transito
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.984	5.724	5.692	5.838	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.264	7.000	6.650	Traffico di transito

(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn.

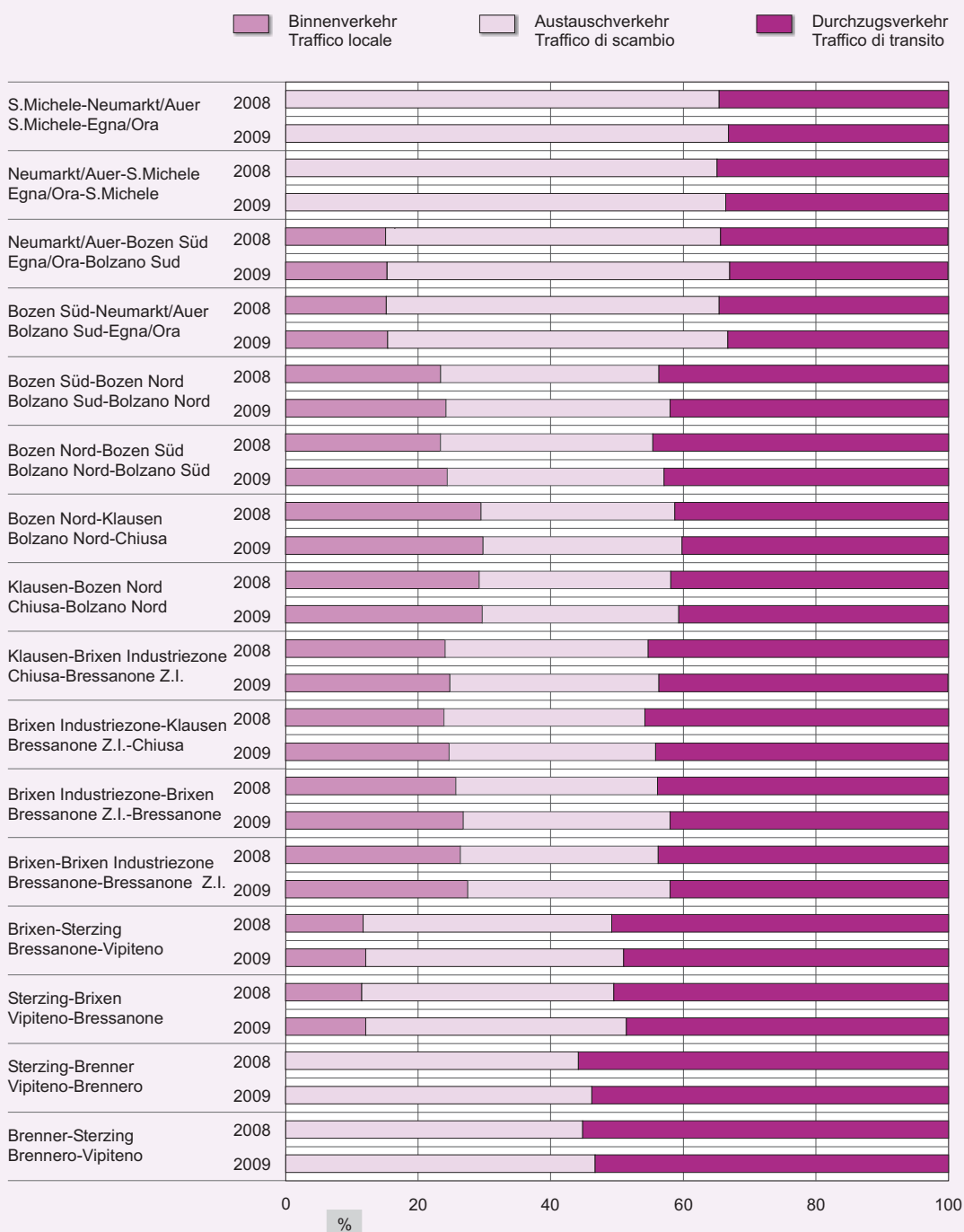
Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Graf. 3.3

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2008 und 2009
 Prozentuelle Verteilung

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2008 e 2009
 Distribuzione percentuale


Tab. 3.15

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2009

Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2009

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio				
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	548	307	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	380	287	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.842	820	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	376	176	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.559	405	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	234	57	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.116	190	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	654	23	-	-	Bolzano Nord
Klausen	693	34	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	86	42	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	1.720	77	-	-	Bressanone
Sterzing	759	69	-	-	Vipiteno
Brenner	-	-	10.063	2.426	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	632	318	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	396	245	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.807	867	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	321	148	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.555	360	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	260	51	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	1.116	189	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	663	33	Bolzano Nord
Klausen	-	-	670	19	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	114	49	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	1.782	89	Bressanone
Sterzing	-	-	748	57	Vipiteno
Brenner	9.967	2.486	-	-	Brennero
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	577	310	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	410	292	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.969	840	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	404	178	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.699	426	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	273	60	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.383	202	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	869	27	-	-	Bolzano Nord
Klausen	887	39	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	197	48	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	2.506	93	-	-	Bressanone
Sterzing	-	-	1.907	86	Vipiteno
Brenner	-	-	9.315	2.369	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	657	321	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	422	249	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.913	882	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	344	149	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.673	380	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	299	54	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	1.380	200	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	873	36	Bolzano Nord
Klausen	-	-	847	23	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	262	56	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	2.553	105	Bressanone
Sterzing	1.965	97	-	-	Vipiteno
Brenner	9.208	2.418	-	-	Brennero

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2009**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2009**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona Industriale

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	695	314	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	554	303	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	2.449	895	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	545	184	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.131	473	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	431	75	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	2.594	265	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.796	43	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.529	76	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	475	111	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	4.493	341	Bressanone
Sterzing	-	-	1.136	70	Vipiteno
Brenner	-	-	7.533	2.280	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	766	328	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	556	260	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.349	940	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	466	155	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	2.075	435	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	456	69	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	2.575	266	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.786	52	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.448	59	Chiusa
Brixen Zona industriale	-	-	686	127	Bressanone Zona Industriale
Brixen	4.531	318	-	-	Bressanone
Sterzing	1.178	81	-	-	Vipiteno
Brenner	7.488	2.340	-	-	Brennero

Brixen Industriezone-Klausen (a) / Bressanone Zona Industriale-Chiusa (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	695	314	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	554	303	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	2.449	895	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	545	184	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.131	473	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	431	75	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	2.594	265	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.796	43	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.529	76	-	-	Chiusa
Brixen	-	-	4.069	270	Bressanone
Sterzing	-	-	989	63	Vipiteno
Brenner	-	-	7.418	2.231	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	766	328	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	556	260	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.349	940	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	466	155	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	2.075	435	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	456	69	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	2.575	266	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.786	52	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.448	59	Chiusa
Brixen	4.254	255	-	-	Bressanone
Sterzing	1.067	75	-	-	Vipiteno
Brenner	7.402	2.299	-	-	Brennero

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2009**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2009**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Klausen-Bozen Nord (a) / Chiusa-Bolzano Nord (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	769	318	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	634	311	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	2.725	923	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	627	187	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.429	506	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	580	85	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	3.626	293	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	2.610	50	-	-	Bolzano Nord
Klausen	-	-	2.707	116	Chiusa
Brixen	-	-	-	-	Bressanone
Sterzing	-	-	3.468	234	Vipiteno
Brenner	-	-	812	59	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	837	331	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	634	269	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.617	969	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	540	157	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	2.366	463	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	608	78	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	3.585	296	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	2.548	58	Bolzano Nord
Klausen	2.806	121	-	-	Chiusa
Brixen	3.611	218	-	-	Bressanone
Sterzing	874	70	-	-	Vipiteno
Brenner	6.709	2.265	-	-	Brennero

Bozen Nord-Bozen Süd (a) / Bolzano Nord-Bolzano Sud (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	845	321	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	731	316	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	3.088	940	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	731	189	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.811	534	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	821	99	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	4.223	312	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.685	72	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.945	110	Chiusa
Brixen	-	-	2.555	218	Bressanone
Sterzing	-	-	602	56	Vipiteno
Brenner	-	-	6.086	2.180	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	897	333	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	722	272	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.932	982	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	618	158	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	2.702	488	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	835	91	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	4.166	310	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.860	86	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.991	114	-	-	Chiusa
Brixen	2.684	202	-	-	Bressanone
Sterzing	659	66	-	-	Vipiteno
Brenner	6.055	2.242	-	-	Brennero

(a) Bei der Mautstelle Brixen Industriezone ist die Ausfahrt nur vom Brenner kommend möglich, die Einfahrt hingegen nur Richtung Brenner fahrend. Somit gibt es keinen Autobahnverkehr von dieser Mautstelle Richtung Süden. Ab dem Abschnitt Klausen-Brixen Industriezone scheint die Mautstelle nicht in den betreffenden Tabellen auf.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2009**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2009**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Bozen Süd-Neumarkt/Auer (a) / Bolzano Sud-Egna/Ora (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	1.026	348	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	1.032	367	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	4.704	1.162	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	984	210	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	6.291	807	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	3.235	172	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	8.260	703	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.105	57	Bolzano Nord
Klausen	-	-	934	81	Chiusa
Brixen	-	-	1.360	151	Bressanone
Sterzing	-	-	337	45	Vipiteno
Brenner	-	-	4.970	1.990	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	1.082	361	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	1.033	320	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	4.536	1.213	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	858	176	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	6.237	781	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	3.222	176	Egna Ora
Bozen Süd	8.246	668	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.263	68	-	-	Bolzano Nord
Klausen	959	86	-	-	Chiusa
Brixen	1.474	139	-	-	Bressanone
Sterzing	391	54	-	-	Vipiteno
Brenner	4.939	2.052	-	-	Brennero

Neumarkt/Auer-San Michele (a) / Egna/Ora-San Michele (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	1.171	356	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	1.335	384	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	5.544	1.228	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	1.167	215	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	7.874	885	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	3.032	156	Egna/Ora
Bozen Süd	-	-	5.873	618	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	877	44	Bolzano Nord
Klausen	-	-	783	72	Chiusa
Brixen	-	-	1.203	136	Bressanone
Sterzing	-	-	298	42	Vipiteno
Brenner	-	-	4.711	1.940	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	1.219	368	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	1.334	334	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	5.355	1.274	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	1.032	181	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	7.837	851	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	3.054	174	-	-	Egna Ora
Bozen Süd	5.832	594	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.022	54	-	-	Bolzano Nord
Klausen	811	76	-	-	Chiusa
Brixen	1.316	124	-	-	Bressanone
Sterzing	352	50	-	-	Vipiteno
Brenner	4.705	1.995	-	-	Brennero

(a) Per il casello Bressanone Zona Industriale l'uscita è possibile solo venendo dal Brennero, mentre l'ingresso è possibile solo andando verso il Brennero. Quindi non esiste traffico autostradale a sud di questo casello. Dal tratto Chiusa-Bressanone Zona Industriale in poi il casello non compare nelle rispettive tabelle.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Beispiel Zählstelle

Esempio scheda postazione

Staatsstraße
Strada Statale

MeBo

Schnellstraße Meran-Bozen
Superstrada Merano-Bolzano

Zählstelle: Vilpian
Postazione: Vilpiano

km

12,380

Cod.

17

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr, Sommer- und Winterverkehr nach Fahrzeugkategorie - 2009
Traffico giornaliero medio estivo-invernale, diurno e notturno per categoria veicolo - 2009

	Bei Tag / Diurno	Frühling/ Sommer Primavera/ Estate	Bei Tag / Diurno	Herbst/ Winter Autunno/ Inverno	Bei Nacht / Notturno	Frühling/ Sommer Primavera/ Estate	Bei Nacht / Notturno	Bei Nacht / Notturno	DTV	
Motorräder	917		239		107		61		664	motorcicli
Pkw und kleine Lieferwagen	22.901		20.598		4.259		3.564		25.669	autovetture e piccoli furgoni
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	243		135		40		21		220	autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
Lieferwagen und Kleinbusse	1.485		1.402		265		208		1.680	furgoni e minibus
Leichte Lkw	492		446		86		75		550	autocarri leggeri
Schwere Lkw	398		373		48		42		430	autocarri pesanti
Sattelzüge und Lastzüge	175		175		34		32		208	autocarri con rimorchio e autotreni
Sattelkraftfahrzeuge	456		460		92		80		544	autoarticolati
Autobusse	172		151		31		26		190	pullman
Insgesamt	27.239		23.978		4.962		4.108		30.155	Totale

DTV nach Art - 2009
TGM per tipo - 2009

Sommerverkehr	32.201	Estivo
Winterverkehr	28.086	Invernale
Tagesverkehr	25.617	Diurno
Nachtverkehr	4.538	Notturno
Personen	26.743	Persone
Güter	3.412	Merci
Leicht	26.553	leggero
Schwer	3.602	pesante
Insgesamt	30.155	Totale

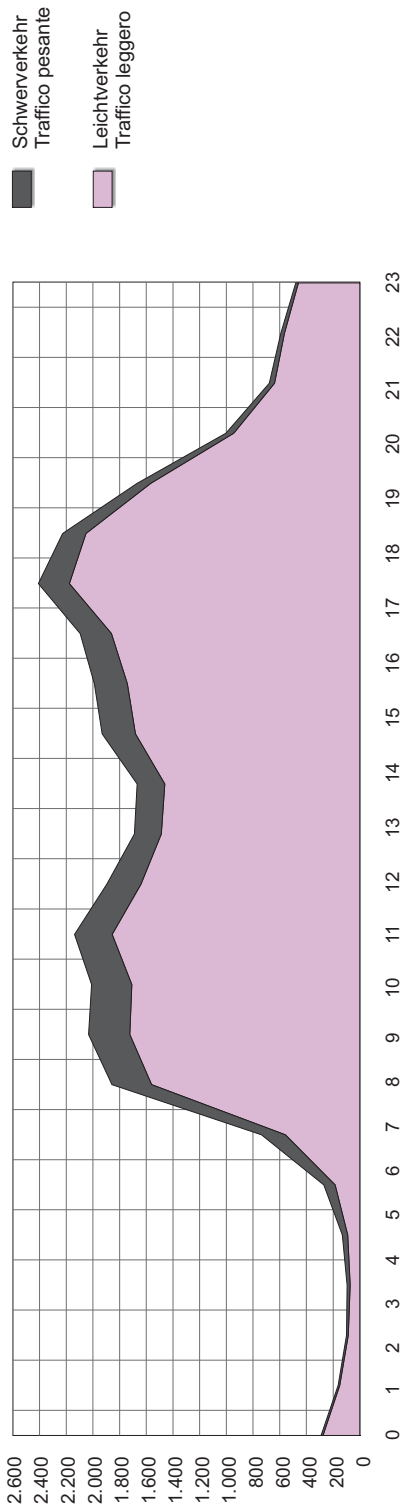
Durchschnittsgeschwindigkeit nach Fahrzeugkategorie - 2009
Velocità media per categoria veicolo - 2009

Motorräder	112	motorcicli
Pkw und kleine Lieferwagen	110	autovetture e piccoli furgoni
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	87	autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
Lieferwagen und Kleinbusse	103	furgoni e minibus
Leichte Lkw	90	autocarri leggeri
Schwere Lkw	79	autocarri pesanti
Sattelzüge und Lastzüge	80	autocarri con rimorchio e autotreni
Sattelkraftfahrzeuge	81	autoarticolati
Autobusse	86	pullman
Insgesamt	107	Totale

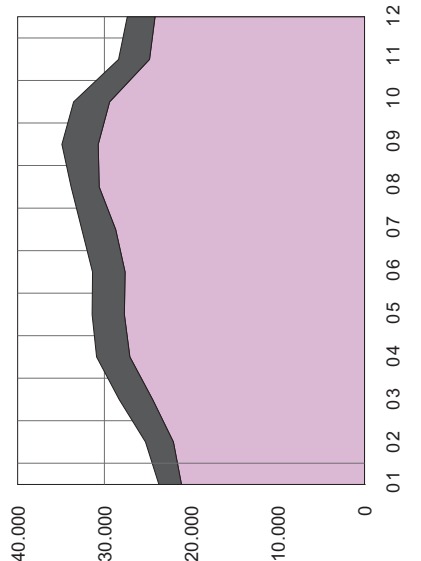
Tage mit meistem Verkehr - 2009
Giornate più trafficate - 2009

Datum / Data	TGM
04.09.2009	42.470
11.09.2009	38.669
07.12.2009	38.654
03.09.2009	38.106
10.09.2009	37.310
10.09.2009	37.292

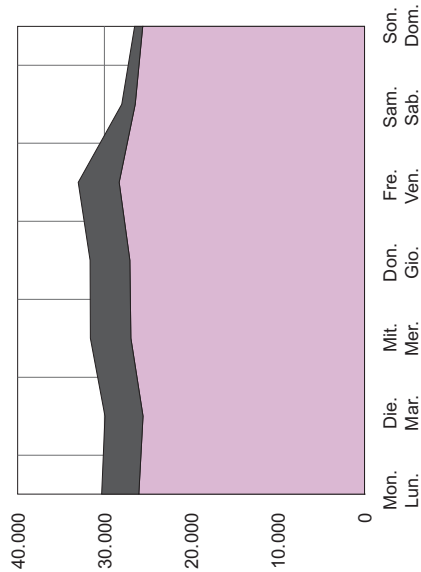
Durchschnittlicher Stundenverkehr (DSV) 2009
Traffico orario medio (TOM) 2009



Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Monat 2009
Traffico giornaliero medio per mese 2009



Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) 2009
Traffico giornaliero medio per giorno (TGM) 2009

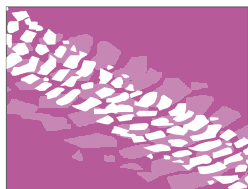


Diese Übersichtsblätter sind für alle Zählstellen auf der Internetseite www.provinz.bz.it/astat auf der Seite **Online-Daten** verfügbar, auch nach Richtung (Norden/Süden).
Le schede relative alle altre postazioni sono disponibili su internet al sito www.provincia.bz.it/astat alla pagina **Dati Online**, dove è possibile anche visualizzare per direzione (nord/sud).

Verkehrsunfälle

Incidenti stradali





4 Verkehrsunfälle

Incidenti stradali

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise; vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose;
- nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Tiefstwerte bei Unfällen, Toten und Verletzten dank Präventionskampagnen

Im Durchschnitt ereignen sich in Südtirol täglich mehr als drei Unfälle mit Verletzten oder Toten. Im Jahr 2009 wurden 1.235 Verkehrsunfälle gezählt, bei denen 35 Personen starben und 1.665 verletzt wurden.

Gegenüber 2008 hat es sowohl bei der Zahl der Verkehrsunfälle (-9,4%) als auch bei jener der Verletzten (-8,5%) einen Rückgang gegeben. Die Anzahl der Toten ist sogar erheblich gesunken (-18,6%), und zwar von 43 im Jahr 2008 auf 35 im Jahr 2009.

Die Untersuchung der Zeitreihe zeigt, dass der Trend ab dem Jahr 2003 rückläufig ist, was unter anderem auf die Einführung des Punktführerscheins und der neuen Straßenverkehrsordnung gemäß Gesetzesde-

Grazie alle campagne di prevenzione minimo storico di incidenti, morti e feriti

Ogni giorno in provincia di Bolzano in media hanno luogo più di 3 incidenti con feriti o morti. Nel 2009 si sono verificati 1.235 incidenti stradali, che hanno causato la morte di 35 persone e il ferimento di altre 1.665.

Rispetto al 2008 si nota una contrazione, sia del numero di incidenti stradali (-9,4%), che del numero di feriti (-8,5%). I morti invece sono diminuiti in maniera più evidente (-18,6%): nel 2009 si sono registrati 35 decessi, contro i 43 del 2008.

Analizzando la serie storica, si evidenzia che a partire dal 2003 inizia un trend discendente, attribuibile anche all'entrata in vigore del Decreto Legge n. 151 del 27 giugno 2003, che ha introdotto la patente a punti e nuove

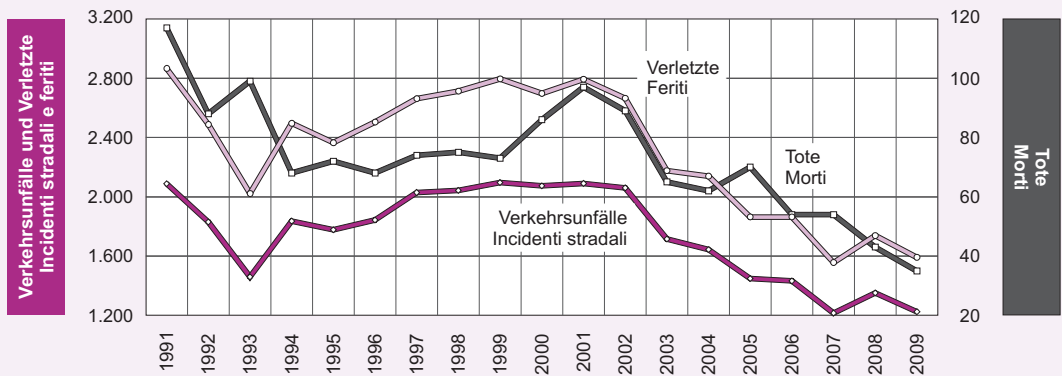
kret Nr. 151 vom 27. Juni 2003 zurückgeführt werden kann. Außerdem trägt die Sensibilisierungskampagne „no credit“ Früchte. Die Kampagne wird seit 2005 von den Landesressorts Mobilität und Öffentliche Bauten zur Verringerung der Unfälle auf Südtirols Straßen durchgeführt. Abgesehen vom Jahr 2007, in welchem die Daten aus technischen Gründen unvollständig sind, wurden in den letzten 20 Jahren nie so wenige Unfälle, Tote und Verletzte verzeichnet wie im Jahr 2009.

regole in tema di codice della strada. Inoltre, la campagna di sensibilizzazione "no credit" ha dato i suoi frutti. Quest'ultima è stata promossa con successo negli ultimi anni (a partire dal 2005) dai Dipartimenti "Mobilità" e "Lavori Pubblici" della Provincia di Bolzano con l'intento di ridurre gli incidenti lungo le strade altoatesine. Prescindendo dal 2007, anno in cui per problemi tecnici i dati erano lacunosi, il 2009 è risultato in assoluto l'anno in cui si sono registrati meno incidenti, morti e feriti degli ultimi 20 anni.

Graf. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2009

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009



© astat 2011 - lr



Tab. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2009

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866	1998	2.043	75	2.713	2005	1.449	70	1.864
1992	1.831	88	2.488	1999	2.096	73	2.796	2006	1.433	54	1.864
1993	1.460	99	2.022	2000	2.074	86	2.697	2007 (a)	1.216	54	1.557
1994	1.837	68	2.496	2001	2.090	97	2.793	2008	1.352	43	1.739
1995	1.778	72	2.365	2002	2.060	89	2.665	2009	1.235	35	1.665
1996	1.844	68	2.504	2003	1.716	65	2.176				
1997	2.029	74	2.662	2004	1.645	62	2.139				

(a) Aufgrund der Art der Datenübermittlung von Seiten der Gemeinde Bozen und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat (welche im letzten Jahr noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che l'anno precedente invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Im Hinblick auf das von der EU im Weißbuch vom 13. September 2001 festgelegte Ziel, das die Verringerung der Sterberate um 50% zwischen 2000 und 2010 vorsieht, hat Italien 2008 einen Rückgang von 33,0% erreicht, die EU-Staaten eine Verringerung um 31,2%. Der Rückgang der Verkehrstoten beträgt in Südtirol zwischen 2000 und 2008 genau 50,0%. Im Jahr 2009 hat sich dieser Wert auf -59,3% verbessert. In absoluten Werten ist die Zahl der Toten von 86 im Jahr 2000 auf 35 im Jahr 2009 gesunken.

Die Verkehrsunfälle werden am häufigsten von der Gemeindepolizei, die vor allem in den Städten arbeitet, protokolliert. Sie nimmt 41,7% der Unfälle zu Protokoll, gefolgt von den Carabinieri, die 41,1% aufschreiben. Die Straßenpolizei protokolliert hingegen nur 16,8% der Verkehrsunfälle.

Die meisten Unfälle gegen 18 Uhr

Im Jahr 2009 kam es im Monat Juli zu den meisten Verkehrsunfällen (140) sowie Toten und Verletzten (186).

Der Wochentag, an dem sich die meisten Unfälle ereignen, ist der Freitag (214); dahinter folgt der Donnerstag (210). Im Jahr 2008 wurden an den Samstagen die meisten Unfälle verzeichnet.

In der Stoßzeit am Abend, wenn gegen 18 Uhr viele von der Arbeit nach Hause fahren, ereignen sich die meisten Unfälle (107). Dies entspricht ungefähr 8,7% der Zwischenfälle im Laufe eines Tages.

Angefahrne Fußgänger auf Platz 3

Im Zeitraum 2000-2009 ging die Anzahl aller erhobenen Arten von Verkehrsunfällen zurück.

Con riferimento all'obiettivo fissato dall'Unione Europea nel Libro Bianco del 13 settembre 2001, che prevedeva la riduzione della mortalità del 50% dal 2000 al 2010, l'Italia ha raggiunto nel 2008 quota -33,0%, mentre i Paesi dell'UE -31,2%. In provincia di Bolzano, nel 2008, la diminuzione della mortalità rispetto al 2000 risultava esattamente pari al -50,0%. Nel 2009 il dato è ulteriormente migliorato con un -59,3%. In valori assoluti, il numero dei morti si è ridotto da 86 nel 2000 a 35 nel 2009.

La verbalizzazione degli incidenti stradali viene effettuata più frequentemente dalla Polizia municipale, che opera principalmente all'interno delle città, con una quota del 41,7% sul totale degli incidenti. Al secondo posto i rapporti redatti dai Carabinieri, che rappresentano ben il 41,1%, mentre le verbalizzazioni della Polizia stradale rappresentano appena il 16,8% dei rapporti redatti a seguito di incidente stradale.

Intorno alle ore 18.00 più incidenti

Nel 2009, luglio è stato il mese in cui si è verificato il maggior numero di incidenti stradali (140) e si è registrato il picco di morti e feriti (186).

Il giorno della settimana in cui, in assoluto, si sono verificati più incidenti, è il venerdì (214), seguito a ruota dal giovedì (210). Nel 2008 era il sabato a detenere il primato.

Intorno alle 18.00, orario di punta per chi torna a casa dal lavoro, si è rilevato il maggior numero di incidenti (107). Riferito all'arco di una giornata, questo costituisce circa l'8,7% delle occorrenze sul totale.

Al 3° posto l'investimento di pedoni

Nel periodo 2000-2009 si è manifestata una diminuzione di tutte le tipologie di incidente stradale rilevate.

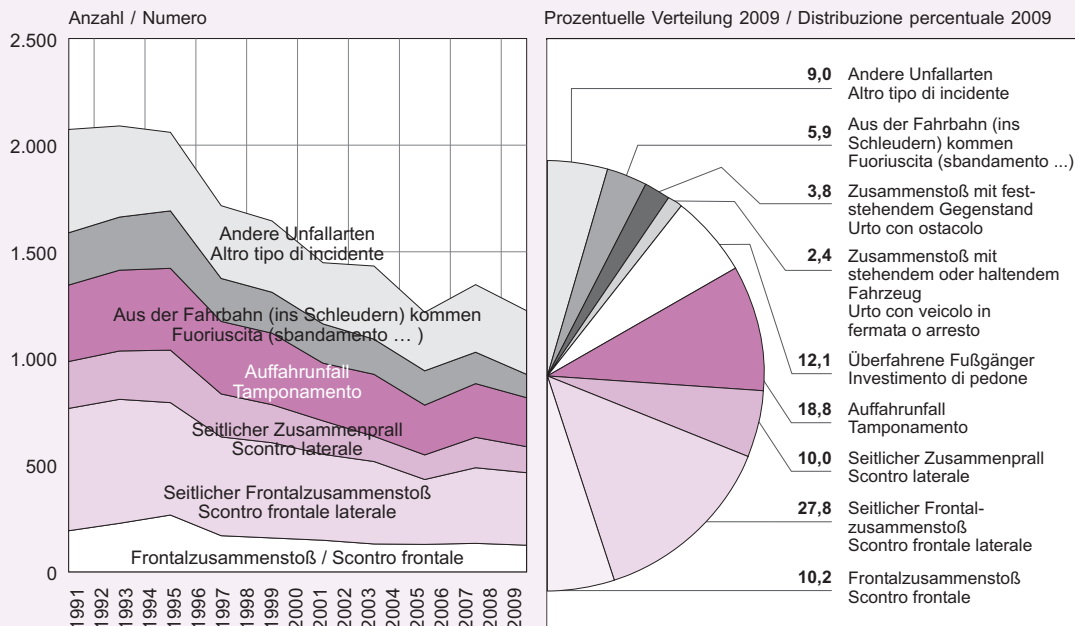
Im Jahr 2009 kam es am häufigsten zu einem seitlichen Frontalzusammenstoß (27,8%). Auf den Plätzen 2 und 3 liegen die Auffahrunfälle (18,8%) und das Anfahren von Fußgängern (12,1%).

La tipologia d'incidente più diffusa nel 2009 è lo scontro frontale-laterale (27,8%), seguita dal tamponamento (18,8%) e dall'investimento di pedoni (12,1%).

Graf. 4.2

Art der Verkehrsunfälle - 1991-2009

Incidenti secondo la tipologia - 1991-2009



© astat 2011 - Ir



57% der Verkehrstoten auf den Staatsstraßen

Auf den Straßen im Ortsbereich ereigneten sich im Jahr 2009 623 Unfälle (50,4% aller Unfälle). Dabei wurden 748 Personen verletzt (45,8% der gesamten Verletzten) und 7 Personen getötet (20,0% aller Toten). Die Sterberate liegt bei 1,1. Diese weniger schwerwiegenden Unfälle sind vor allem auf

Il 57% di vittime sulle strade statali

Nel 2009 sulle strade urbane si sono verificati 623 incidenti (50,4% del totale incidenti) che hanno causato 748 feriti (45,8% del totale feriti) e 7 morti (20,0% del totale morti). L'indice di mortalità è risultato pari a 1,1; il basso livello di gravità è dovuto soprattutto ai bassi limiti di velocità: 30-50 km/h. Sulle

die niedrigeren Geschwindigkeitsbegrenzungen von 30-50 km/h zurückzuführen. Auf den Staatsstraßen geschahen 376 Unfälle (30,4% aller Unfälle) mit 549 Verletzten (33,7%) und, wie im Jahr 2008, 20 Toten (57,1%). Die Sterberate liegt somit bei 5,4. Die höchste Sterberate wurde auf den Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften verzeichnet (13,3).

Die Unfallquote ist im Vergleich zu 2008 im Durchschnitt auf dem gesamten Straßennetz gesunken. Einzig auf den Straßen im Ortsbereich ist sie leicht gestiegen (+2,0%).

strade statali si sono verificati 376 incidenti (30,4% del totale incidenti) con 549 feriti (33,7% del totale feriti) e, come già riscontrato nel 2008, ben 20 morti (57,1% del totale del totale morti). Il tasso di mortalità, di conseguenza, è risultato pari a 5,4. Sulle strade comunali extraurbane si è rilevato il maggiore tasso di mortalità (13,3).

Rispetto all'anno 2008 si osserva mediamente una riduzione dell'incidentalità su tutta la rete viaria, con eccezione delle strade urbane, dove si è registrato un lieve aumento (+2,0%).

Tab. 4.2

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2009

Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2009

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti		Tote Morti		Verletzte Feriti		Sterberate (a) Indice di mortalità (a)	TIPO STRADA
	N	%	N	%	N	%		
Straßen im Ortsbereich	623	50,4	7	20,0	748	45,9	1,1	Strade urbane
Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften	32	2,6	4	11,4	35	2,1	13,3	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	140	11,3	3	8,6	192	11,8	2,1	Strade provinciali
Staatsstraßen	376	30,4	20	57,1	549	33,7	5,4	Strade statali
Autobahnen	64	5,2	1	2,9	106	6,5	1,5	Autostrade
Insgesamt	1.235	100,0	35	100,0	1.630	100,0	3,2	Totale

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Häufigste Unfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln

Im Jahr 2009 waren die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit, die 26,8% bzw. 12,9% aller Unfälle verursachten.

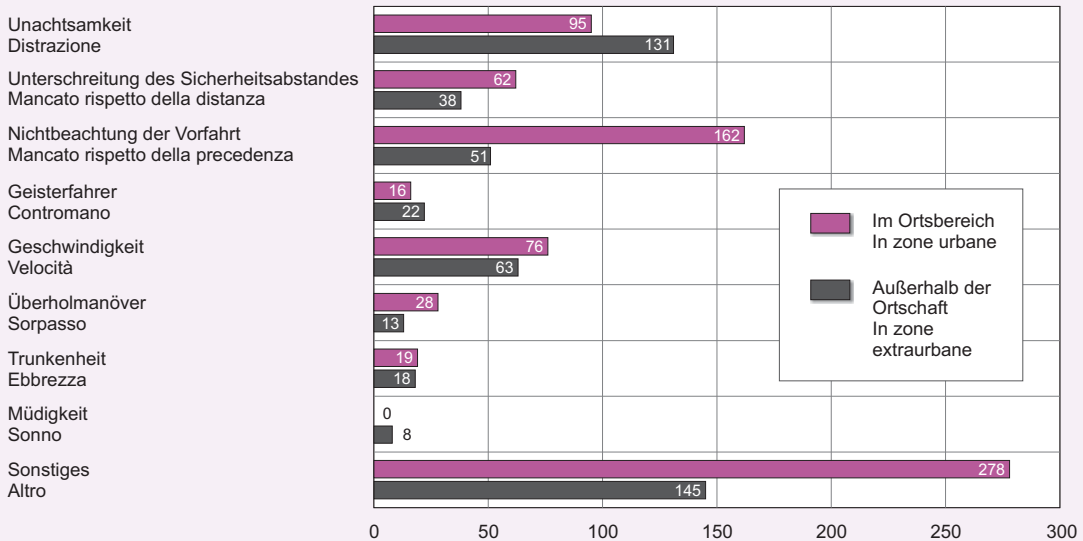
Die Hauptursachen für Unfälle auf den Straßen im Ortsbereich waren die Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln (22,0%) und Unachtsamkeit (12,9%).

Distrazione e inosservanza delle norme sulla precedenza sono le principali cause di incidenti stradali

Nel 2009 la distrazione e la velocità sono state le principali cause dei sinistri sulle strade extraurbane. Ad esse sono infatti da imputare, rispettivamente, il 26,8% e il 12,9% degli incidenti totali.

Le principali cause di incidenti sulle strade urbane risultano essere il non rispetto delle prescrizioni sulla precedenza (22,0%) e la distrazione (12,9%).

Graf. 4.3

Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2009**Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2009**

© astat 2011 - Ir



Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine sinkt weiter (-17,6%)

Im Jahr 2009 wurden 956 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen, was einem Rückgang von 17,6% im Vergleich zum Vorjahr entspricht. Seit 2008 (Rückgang um 36,9% gegenüber 2007) hält dieser Abwärtstrend an. Dies ist vor allem auf die Art. 186 und 187 der Straßenverkehrsordnung zurückzuführen, die einen Anstieg des Zeitraumes des Führerscheinentzuges und die Beschlagnahme des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vorsehen (Gesetzesdekret 03.08.2007 Nr. 117 abgeändert in Gesetz vom 02.10.2007 Nr. 160 und Gesetzesdekret vom 23.05.2008 Nr. 92 abgeändert in Gesetz vom 24.07.2008 Nr. 125). Dank der Verschärfung der Gesetze waren die Fahrer vorsichtiger und haben

Ulteriore calo del ritiro patente per guida in stato di ebbrezza (-17,6%)

Nel 2009 sono state ritirate 956 patenti per guida in stato di ebbrezza: rispetto al 2008 si è registrato, così, un calo pari al 17,6%. Questa contrazione, che si protrae dal 2008 (anno in cui si era già registrato un -36,9% rispetto al 2007), è dovuta soprattutto alle modifiche che hanno subito gli artt. 186 e 187 del Codice della Strada (D.L. 03.08.2007 n. 117, convertito in Legge 02.10.2007 n. 160 e D.L. 23.05.2008 n. 92, convertito in legge 24.07.2008 n. 125) che prevedono l'aumento del periodo di sospensione dei documenti di guida e la disposizione di sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. L'inasprimento delle leggi, quindi, ha contribuito a responsabilizzare i guidatori, che hanno ridotto il loro consumo di alcol prima di met-

weniger Alkohol konsumiert, bevor sie sich ans Steuer setzten.

Die öffentliche Verwaltung Südtirols hat 2006-2009 eine Kampagne lanciert, die sich mit dem bewussten Umgang mit Alkohol auseinandersetzt und das Thema „Alkohol und Fahren“ anspricht. Das „Konzept zu einer umfassenden Prävention gegen den Alkoholmissbrauch in Südtirol“ wurde im Februar 2008 von der Landesregierung genehmigt.

Eingezogene Führerscheine: Alkoholspiegel von 1,7‰ bei den 60- bis 64-Jährigen

Der bezüglich eingezogener Führerscheine von der Polizei festgestellte Alkoholspiegel beträgt 2009, wie im Vorjahr, durchschnittlich 1,5 Promille⁽¹⁾. Der höchste Alkoholspiegel wurde bei den 60- bis 64-Jährigen gemessen (1,7 Promille), der geringste bei den 20- bis 24-Jährigen (1,3 Promille). Von allen entzogenen Führerscheinen wurden 891 (93,2%) Männern und nur 65 (6,8%) Frauen abgenommen. Im Untersuchungszeitraum waren bei 59 Unfällen mit Verletzten Fahrer beteiligt, denen anschließend der Führerschein wegen Trunkenheit am Steuer entzogen wurde. Bei 88 Unfällen kam es nur zu Sachschäden.

Im Jahr 2009 wurden die meisten Führerscheine Fahrern der Altersklasse zwischen 25 und 29 Jahren (135 Führerscheine) entzogen, gefolgt von den 35- bis 39-jährigen Fahrern (124). Auf Platz 3 folgen unmittelbar die 20- bis 24-Jährigen mit 122 eingezogenen Führerscheinen. Immerhin 36 Führerscheine wurden 15- bis 19-jährigen Lenkern wegen Trunkenheit am Steuer entzogen.

tersi al volante.

L'Amministrazione provinciale ha promosso la campagna 2006-2009 sull'assunzione assennata e consapevole di alcool, che affronta anche il tema "alcool e guida". Il "Piano per una prevenzione organica dell'abuso di alcol in Alto Adige" è stato approvato dalla Giunta Provinciale nel febbraio 2008.

Patenti ritirate: tasso alcolico all'1,7‰ per la fascia d'età 60-64 anni

Nel 2009 il tasso alcolico medio rilevato dai test effettuati dagli organi di polizia relativamente alle patenti ritirate è stato, come per l'anno precedente, pari all'1,5 per mille⁽¹⁾. La fascia d'età che ha rilevato il tasso alcolico più alto è quella che va dai 60 ai 64 anni (1,7 per mille), mentre la fascia con il tasso alcolico più basso è quella che va dai 20 ai 24 anni (1,3 per mille). Del totale patenti ritirate, ben 891 (93,2%) appartenevano a uomini e solo 65 (6,8%) a donne. Gli incidenti con feriti in cui erano coinvolti conducenti ai quali è stata poi ritirata la patente per guida in stato di ebbrezza sono stati, nel periodo in oggetto d'indagine, 59; 88 sono stati gli incidenti in cui sono stati riportati solo danni.

La classe di età cui sono state ritirate più patenti nel 2009 è quella che va dai 25 ai 29 anni (135 patenti ritirate); subito a seguire quella dai 35 ai 39 (124). Non distante, al terzo posto, la classe di età che va dai 20 ai 24 anni, con 122 patenti ritirate. Ben 36 patenti sono state ritirate a conducenti in stato di ebbrezza tra i 15 e i 19 anni.

⁽¹⁾ Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,5 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche den genannten Grenzwert überschritten, ausgenommen Verweigerungen und andere Sonderfälle.

Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il tasso alcolico dell'1,5 è stato calcolato facendo la media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano la soglia succitata, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Die Anzahl der eingezogenen Führerscheine im Jahr 2009 in allen Altersklassen gesunken. Eine Ausnahme sind die 60- bis 64-Jährigen, wo um 2,1% mehr Führerscheine als im Vorjahr abgenommen wurden. Den größten Rückgang gab es bei den 30- bis 34-Jährigen mit einem Minus von 35,9% im Vergleich zu 2008.

Nel 2009 per tutte le fasce d'età si è riscontrata una generale diminuzione delle patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza, ad eccezione di quella che va dai 60 ai 64 anni che ha rilevato un +2,1%. La classe di età che invece ha segnalato la maggiore flessione è stata quella dai 30 ai 34 anni, che ha registrato il 35,9% in meno rispetto al 2008.

Tab. 4.3

Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2008 und 2009

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2008 e 2009

ALTERSKLASSE (Jahre)	2008	2009	% Veränderung Variazione % 2008/09	Durchschnittlicher Alkoholspiegel Tasso alcolico medio	CLASSE DI ETÀ (anni)
15-19	37	36	-2,7	1,4	15-19
20-24	146	122	-16,4	1,3	20-24
25-29	169	135	-20,1	1,4	25-29
30-34	153	98	-35,9	1,5	30-34
35-39	171	124	-27,5	1,6	35-39
40-44	126	118	-6,3	1,5	40-44
45-49	120	100	-16,7	1,6	45-49
50-54	87	80	-8,0	1,6	50-54
55-59	54	49	-9,3	1,6	55-59
60-64	47	48	2,1	1,7	60-64
65 e oltre	50	46	-8,0	1,4	65 e oltre
Insgesamt	1.160	956	-17,6	1,5	Totale

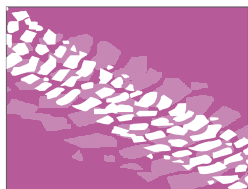
Im Jahr 2009 wurden auch 58 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen entzogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung) - fast ausschließlich Männern. Rund die Hälfte der Fahrer stand unter dem Einfluss von Cannabinoiden.

Nel 2009 sono state anche ritirate 58 patenti per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada), quasi tutte ritirate a uomini. Circa la metà aveva fatto uso di cannabinoidi.

Öffentlicher Verkehr

Il trasporto pubblico





5 Öffentlicher Verkehr

Il trasporto pubblico

Der öffentliche Personennahverkehr in Südtirol besteht aus der Nutzung folgender Verkehrsmittel:

- Bus
- Bahn
- Seilbahn
- Flugzeug

Der Transport mittels Seilbahn und Flugzeug wird in den letzten zwei Kapiteln detailliert untersucht. In diesem Kapitel werden dagegen der Bus- und Bahntransport analysiert.

Es stehen verschiedene Datenquellen zur Verfügung, um die Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs statistisch zu untersuchen.

Für die öffentlichen Verkehrsmittel innerhalb Südtirols gelten einheitliche Tarife, die über ein gemeinsames Fahrkartensystem verwaltet werden. Dieses System beruht auf Magnetkarten, die an den entsprechenden Geräten in den **Bussen** oder auf den **Bahnhöfen** entwertet werden.

Dabei werden für jede Fahrt Start- und Zielort (beim Stadtverkehr die Linie), Datum, Uhrzeit und Fahrkartentyp erfasst. Damit steht eine umfangreiche Datenbasis zur Verfügung, die vom SII (Informations- und Serviceprovider der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe) verwaltet wird und auf die sich der erste Abschnitt dieses Kapitels stützt (Daten des Verbundsystems).

Da es für die Schüler und Studenten für die Fahrt zur Schule und zurück Sichtkarten gibt, die nicht entwertet werden müssen,

Il trasporto pubblico di persone in provincia di Bolzano si concretizza attraverso l'uso di differenti mezzi:

- Autobus
- Ferrovia
- Funivia
- Aereo

L'analisi del trasporto funiviario e aereo verrà effettuata in maniera dettagliata negli ultimi due capitoli. Nel presente capitolo saranno invece esaminati i trasporti su autobus e ferrovia.

Vi sono diverse fonti di dati che permettono di focalizzare il fenomeno del trasporto pubblico locale in Alto Adige.

Per i trasporti pubblici all'interno della provincia, sono in vigore tariffe unitarie gestite tramite un sistema di bigliettazione comune. Tale sistema si basa su biglietti a banda magnetica convalidati presso le apposite apparecchiature poste a bordo degli **autobus** e all'interno delle **stazioni ferroviarie**.

In questo modo per ogni corsa vengono rilevati il luogo di partenza e di arrivo (per le corse urbane solo la partenza), la data, l'ora e il tipo di biglietto, nel servizio urbano viene così determinata la linea. Si rende quindi disponibile un'ampia base di dati, gestita dal SII (Servizio informativo aziende trasporto pubblico locale), alla quale fa riferimento quanto illustrato nella prima sezione del presente capitolo (dati del sistema integrato).

Poiché per gli studenti esistono biglietti a vista che non devono essere convalidati ad ogni corsa, non è possibile rilevare tali dati.

werden diese Daten im System nicht erfasst. Somit fehlt in den hier veröffentlichten Statistiken ein Teil des Schülerverkehrs.

Die Verbundtarife sind auch für die Zugfahrten innerhalb Südtirols gültig. Allerdings werden bei der Bahn nur für Wertkarten (Prepaid-Karten) und Abonnements die Magnetkarten des Verbundsystems verwendet, während für Einzelfahrten die Fahrkarten weiterhin von der Trenitalia AG ausgestellt werden, für die keine Daten zur Verfügung stehen.

Damit fehlt bei allen Daten des Verkehrsverbundes der größte Teil der Bahn-Einzelfahrten, insbesondere was die Brennerlinie anbelangt, da dort viele Fahrten über die Landesgrenzen hinausgehen, womit die italienischen und internationalen Bahntarife und Fahrkartentypen zur Anwendung kommen. Schätzungen zufolge liegt der Anteil der nicht vom SII erfassten Bahnfahrten für Südtirol bei etwa 40%. **Die Bahn ist somit im ersten Abschnitt dieses Kapitels deutlich unterrepräsentiert.** Es empfiehlt sich eine Gegenüberstellung mit den Daten der Fahrgastzählungen (letzter Abschnitt), die allerdings wegen der Unterschiede im Erhebungsverfahren nicht direkt mit den SII-Daten vergleichbar sind.

Die Daten des Verkehrsverbunds haben zusätzlich eine systembedingte Eigenheit. Verbindungen, bei denen zwischen zwei Bussen oder zwischen Bus und Bahn umgestiegen werden muss, werden im System als zwei getrennte Fahrten verzeichnet. Eine Fahrt von Sand in Taufers nach Brixen liefert also z.B. nicht einen Datensatz mit Start in Sand in Taufers und Ziel in Brixen, sondern zwei Datensätze: von Sand in Taufers nach Bruneck, wo umgestiegen wird, und von Bruneck nach Brixen. Dieses System kann daher längere Fahrten nicht in einem einzigen Datensatz darstellen.

Das Verbundsystem liefert auch Daten zu einigen Seilbahnen und zum touristischen Sonderverkehr, die von Dritten (Lokalkörperschaften, touristischen Einrichtungen) in Auftrag gegeben werden. Diese Daten enthalten keine Informationen zu Start und Ziel der

Manca quindi nelle statistiche qui pubblicate una parte del trasporto scolastico.

Le tariffe integrate valgono anche per le corse ferroviarie all'interno della provincia. Tuttavia, sulla ferrovia si utilizzano i titoli di viaggio del sistema integrato solo per cartavalue (carte prepagate) ed abbonamenti, mentre per le corse singole continuano ad essere emessi i titoli di viaggio di Trenitalia S.p.A., per i quali non sono disponibili informazioni.

Nei dati del sistema integrato manca perciò la maggior parte delle corse singole in ferrovia, soprattutto per quanto riguarda la linea del Brennero, dove molte corse superano i confini provinciali con la conseguente applicazione delle tariffe e dei titoli di viaggio nazionali e internazionali. Secondo alcune stime la percentuale di corse ferroviarie non rilevate dal SII sui tratti provinciali si attesta al 40% circa. **Le ferrovie sono quindi chiaramente sottorappresentate nella prima sezione del capitolo.** Si consiglia un affiancamento dei dati delle ferrovie ai dati dei rilevamenti passeggeri provenienti dal SII (ultima sezione), benché in seguito alle differenze nel metodo di rilevazione essi non possono essere direttamente confrontati.

I dati SII presentano inoltre una particolarità dovuta alle caratteristiche del sistema. Nel caso di collegamenti che richiedono un interscambio tra due autobus o tra autobus e ferrovia, il sistema rileva infatti due corse distinte. Per esempio, per un viaggio da Campo Tures a Bressanone invece di registrare un solo trasferimento, il sistema ne registra due: da Campo Tures a Brunico, dove si cambia mezzo, e da Brunico a Bressanone. Il sistema, quindi, non è in grado di registrare correttamente i trasferimenti più lunghi di una singola tratta.

Il sistema integrato fornisce anche informazioni relative ad alcuni impianti a fune e ai servizi speciali turistici commissionati da terzi (enti locali e turistici). Le informazioni non contengono indicazioni riguardanti i punti di partenza e di arrivo, ma solo il co-

Fahrten, sondern nur die Gemeinde, in der diese Sonderdienste durchgeführt werden.

Auf Grund der unterschiedlichen Struktur müssen diese Daten getrennt dargestellt werden. Die Daten sind zudem nicht vollständig, da nicht auf allen Linien die Fahrkarten bei jeder Fahrt entwertet werden.

Eine weitere Datenquelle liefert die Trenitalia AG mit den Ergebnissen einer Stichprobenzählung der Fahrgäste auf allen Zügen des Regionalverkehrs.

Innergemeindliche Fahrten sind alle Fahrten, die Start und Ziel in derselben Gemeinde haben, auch auf Überlandlinien. So werden beispielsweise Fahrten zwischen Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid, Meran-Algund und Brixen-Vahrn als innergemeindliche Fahrten betrachtet. Bei Umsteigeverbindungen zwischen Bus und Bahn oder zwischen Buslinien gilt jeder Abschnitt als eigene Fahrt.

Übergemeindliche Fahrten sind alle anderen Fahrten.

Entwertung: Stempeln der Fahrkarte eines öffentlichen Verkehrsmittels. Eine einzelne Fahrkarte kann mehrmals entwertet werden.

In den Abschnitten Allgemeine Übersicht, Regionalverkehr und Innergemeindlicher Verkehr werden die Schülersichtkarten und der touristische Sonderverkehr nicht berücksichtigt.

Bei den Daten von Trenitalia fehlen die Einzelfahrkarten.

mune in cui è stato offerto il servizio.

La struttura differente di questi dati ci obbliga a illustrarli separatamente. Essi sono inoltre incompleti, poiché non su tutte le linee i biglietti vengono convalidati per ogni singolo viaggio.

Come fonte ulteriore, ci si è avvalsi dei risultati di un'indagine campionaria dei passeggeri effettuata da Trenitalia S.p.A. su tutti i treni del trasporto regionale.

Corse intracomunali: si intendono tutte le corse all'interno di un comune, anche su linea extraurbana. Per esempio, le corse tra Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo, Merano-Lagundo e Bressanone-Varna vengono considerate come corse intracomunali. Nel caso di interscambi tra autolinee e ferrovie, ogni tratta è considerata una corsa a sé stante.

Corse extracomunali: tutte le altre corse.

Obliterazione: convalida del biglietto di un mezzo di trasporto pubblico tramite timbratura. Un singolo biglietto può essere convalidato più volte.

Nelle parti relative al quadro generale, al trasporto regionale e al trasporto intracomunale, non vengono considerati i biglietti scolastici a vista e i servizi speciali turistici.

Per quanto riguarda i dati di Trenitalia, essi non comprendono i biglietti a corsa singola.

Allgemeine Übersicht

Im Jahr 2009 ist die Zahl der erhobenen Entwertungen gegenüber dem Vorjahr um 14,9% zurückgegangen und zwar von 23,9 auf 20,4 Millionen. Auch die Entwertungen im Bahnverkehr weisen einen Rückgang von 6,0% auf, jene in den Autobussen (welche 81,6% aller Fahrten ausmachen) einen Rückgang von 16,7%.

Was die einzelnen Fahrkartentypen betrifft, gibt es einen Rückgang sowohl bei den Wert- und Wochenkarten (-12,5%) als auch bei den Einzelfahrkarten (-1,0%). Der stärkste Rückgang ist bei den Abonnements festzustellen (-19,7%).

Dieser starke Rückgang der Entwertungen ist vorwiegend auf den übermäßigen Anstieg der ABO+ (kostenlose Sichtkarten für Schüler und Studenten) zurückzuführen. Diese werden hier nicht berücksichtigt, da sie nicht entwertet werden müssen.

Quadro generale

Nel 2009, la consistenza numerica delle oblitterazioni rilevate è risultata in calo rispetto al 2008 (-14,9%), passando da 23,9 a 20,4 milioni. Anche le oblitterazioni sui mezzi ferroviari hanno segnalato una flessione del 6,0%, mentre quelle sulle autolinee (che rappresentano l'81,6% del totale) hanno registrato una diminuzione pari al 16,7%.

Considerando il tipo di biglietto si nota una contrazione sia della carta valore e della carta settimanale (-12,5%), che del biglietto a corsa singola (-1,0%). La flessione più forte è stata tuttavia registrata dall'abbonamento che è diminuito del 19,7%.

Questa forte contrazione delle oblitterazioni è dovuta soprattutto all'aumento esponenziale registrato nel 2009 degli ABO+ (abbonamenti a vista gratuiti per studenti e validi per l'intero anno solare), che in quest'analisi non vengono però considerati, in quanto non devono essere oblitterati.

Tab. 5.1

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2008 und 2009

Oblitterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2008 e 2009

	2008	2009	% Veränderung Variazione %	
Art der Fahrt				Tipo di corsa
Bahn (a)	3.988.675	3.750.973	-6,0	Ferrovia (a)
davon: <i>inneregemeindliche Fahrten</i>	184.896	162.215	-12,3	di cui: <i>corse intracomunali</i>
<i>übergemeindliche Fahrten</i>	3.803.779	3.588.758	-5,7	<i>corse extracomunali</i>
Buslinien	19.941.476	16.608.582	-16,7	Autolinee
davon: <i>inneregemeindliche Fahrten</i>	12.969.364	10.600.481	-18,3	di cui: <i>corse intracomunali</i>
<i>übergemeindliche Fahrten</i>	6.972.112	6.008.101	-13,8	<i>corse extracomunali</i>
Fahrkartentyp				Tipo di biglietto
Einzelfahrkarte (nur Bus)	2.525.794	2.500.615	-1,0	Biglietto di corsa singola (solo bus)
Wertkarte, Wochenkarte	9.299.357	8.134.694	-12,5	Carta valore, carta settimanale
Abonnement	12.105.000	9.726.335	-19,7	Abbonamento
Insgesamt	23.930.151	20.361.644	-14,9	Totale

(a) Diese Daten beinhalten nur die Fahrkarten des Verbundsystems wie Wertkarten und Abonnements. Daten zu den von Trenitalia ausgestellten Einzelfahrkarten stehen nicht zur Verfügung.
Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato come carte valore (carte prepagate) e abbonamenti.
I dati relativi alle corse singole (titoli di viaggio emessi da Trenitalia) non sono disponibili.

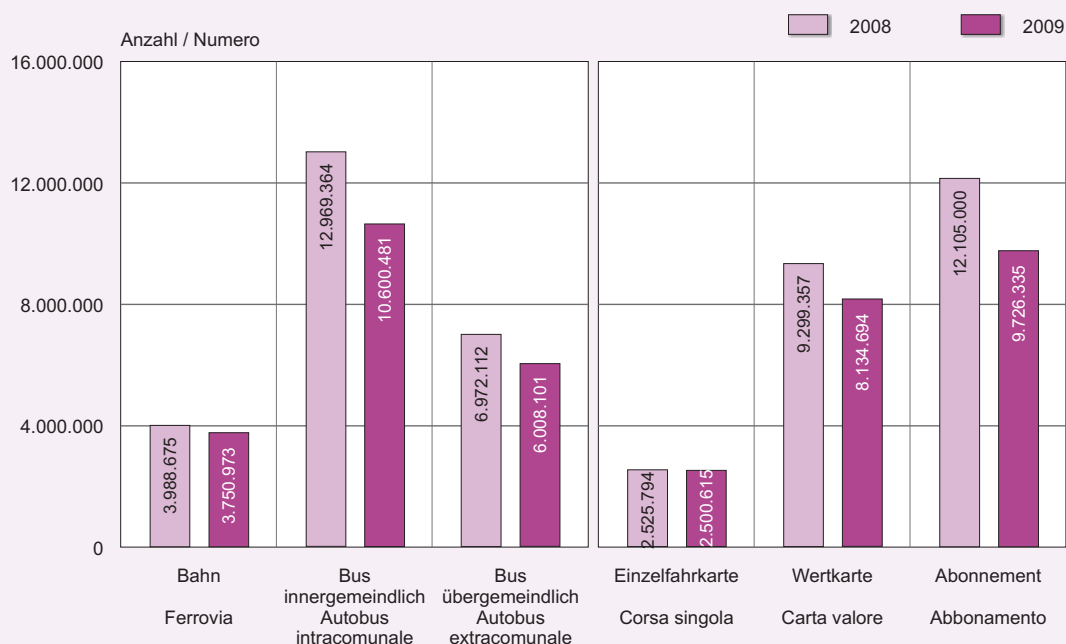
Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.1

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2008 und 2009

Obliterazioni del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2008 e 2009



Quelle / Fonte: SII

© astat 2011 - lr



Tab. 5.2

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt - 1995-2009

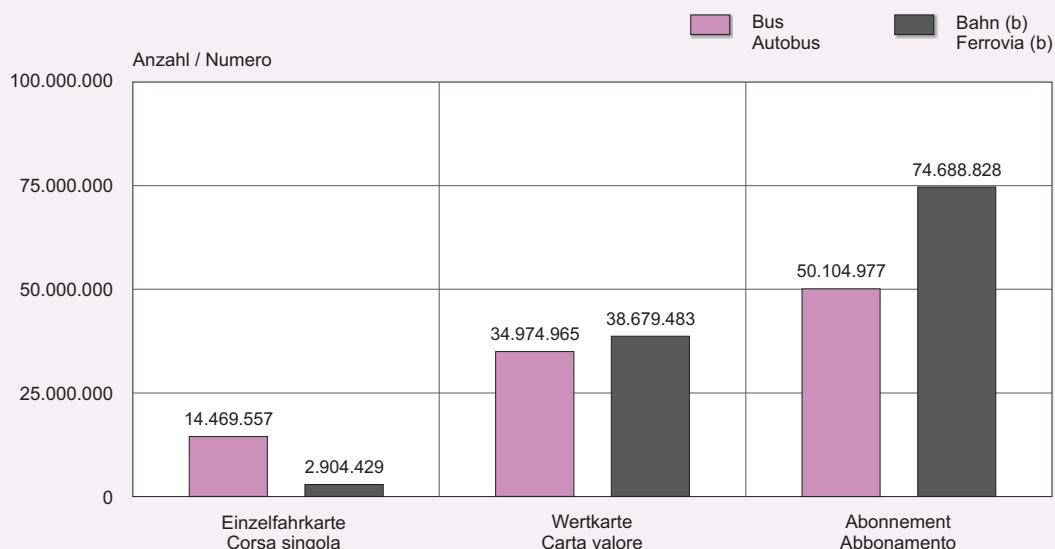
Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa - 1995-2009

JAHR ANNO	Inneregemeindliche Fahrten Corse intracomunali	Übergemeindliche Fahrten Corse extracomunali	Insgesamt Totale
1995	12.437.757	9.392.809	21.830.566
1996	12.774.079	10.008.018	22.782.097
1997	12.550.061	10.258.621	22.808.682
1998	12.748.494	10.461.254	23.209.748
1999	12.724.272	10.951.945	23.676.217
2000	13.505.922	10.954.178	24.460.100
2001	13.956.161	11.260.106	25.216.267
2002	13.286.845	10.834.306	24.121.151
2003	13.190.016	10.856.784	24.046.800
2004	13.411.590	11.206.079	24.617.669
2005	13.537.177	11.233.683	24.770.860
2006	13.595.970	10.651.342	24.247.312
2007	13.811.065	10.851.556	24.662.621
2008	13.154.260	10.775.891	23.930.151
2009	10.762.696	9.598.948	20.361.644

Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.2

Entwertungen-Kilometer (a) des Verbundsystems nach Verkehrsmittel und Fahrkartentyp - 2009**Obliterazioni-chilometro (a) del sistema integrato per mezzo di trasporto e tipo di biglietto - 2009**

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage. Ergibt sich aus der Summe der Produkte der Anzahl der Entwertungen für die jeweiligen Strecken in Kilometern.
Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle obliterazioni per le relative percorrenze in chilometri.

(b) Die Einzelfahrkarten von Trenitalia wurden nicht berücksichtigt.
Non sono stati presi in considerazione i biglietti Trenitalia a corsa singola.

Quelle / Fonte: SII

© astat 2011 - Ir



Regionalverkehr

Damit sind alle Entwertungen auf außerstädtischen Linien, auch auf innergemeindlichen Strecken, gemeint. Zu den „Regionallinien“ gehören die Bahnlinien (alle Zugkategorien) und alle Buslinien mit Ausnahme der Stadtbusse von Bozen, Leifers, Branzoll und Meran.

Intrazonaler Verkehr: Start und Ziel in derselben Zone (die Definition für Zone finden Sie in Kapitel 1).

Extrazonaler Verkehr: Start in einer Zone, Ziel außerhalb (die Definition für Zone finden Sie in Kapitel 1).

Trasporto regionale

Sono conteggiate tutte le obliterazioni rilevate su linee extraurbane, anche su tratte intracomunali. Con il termine „linee regionali“ si intendono le linee ferroviarie su ogni tipo di treno e tutte le autolinee, con eccezione delle linee urbane di Bolzano, Laives, Bronzolo e Merano.

Traffico intrazonale: partenza e arrivo nella stessa zona (per la definizione di zona vedi Capitolo 1).

Traffico extrazonale: partenza nella zona, arrivo fuori (per la definizione di zona vedi Capitolo 1).

Tab. 5.3

Entwertungen-Kilometer (a) des Verbundsystems - 2009

Außerstädtische Linien

Obliterazioni-chilometro (a) del sistema integrato - 2009

Linee extraurbane

	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	
Entwertungen	8.865.524	3.750.973	12.616.497	Obliterazioni
Jährliche Entwertungen je Einwohner	18	7	25	Obliterazioni annue per abitante
Entwertungen pro Tag	24.289	10.277	34.566	Obliterazioni al giorno
davon: an Werktagen	27.678	11.550	39.234	di cui: feriali
an Sonn- und Feiertagen	8.316	4.288	12.610	festivi
Einzelfahrkarte (b)	5.473	431	5.904	Biglietto corsa singola (b)
Wertkarte, Wochenkarte	9.053	3.466	12.524	Carta valore, carta settimanale
Abonnement	9.757	6.380	16.138	Abbonamento
Anteil Abonnement in %	40,2	62,1	46,7	Percentuale abbonamento
Entwertungen-Kilometer (a)	99.621.639	116.272.741	215.894.379	Obliterazioni-chilometro (a)
Durchschnittliche Fahrtstrecke (km)	11,2	31,0	17,1	Percorrenza media a obliterazione (km)
Jährliche Kilometer je Einwohner	198	231	429	Chilometri annui/abitante

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage für die jeweilige Strecke in Kilometern. Wird aus der Produktsumme der Entwertungsanzahl errechnet.
Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle obliterazioni rilevate per le relative percorrenze in chilometri.

(b) Die Einzelfahrkarten von Trenitalia wurden nicht berücksichtigt.
Non sono stati presi in considerazione i biglietti Trenitalia a corsa singola.

Quelle: SII

Fonte: SII

Meran verzeichnet den höchsten Prozentanteil an Entwertungen (20,1% aller Entwertungen in Südtirol), was 20,9 Entwertungen je Einwohner entspricht. Dahinter folgt Bozen mit einem Prozentanteil von 14,4%, wobei die Entwertungen je Einwohner aber nur bei 5,6 stehen und sich somit stark von dem entsprechenden Wert in Meran unterscheiden. Brixen steht auf dem 3. Platz mit einem Prozentanteil von 12,1%, und 18,5 Entwertungen je Einwohner und Jahr.

Merano risulta la zona con la più alta percentuale di obliterazioni accertate dal sistema integrato (20,1% sul totale provinciale), mentre le obliterazioni per abitante sono pari a 20,9. Al secondo posto si colloca Bolzano con una percentuale di obliterazioni del 14,4% sul totale provinciale, ma le obliterazioni per abitante, pari a 5,6, si discostano in misura significativa da quanto evidenziato da Merano. Bressanone si colloca al terzo posto in fatto di percentuale di obliterazioni (12,1%), registrando 18,5 obliterazioni per abitante annue.

Tab. 5.4

Entwertungen des Verbundsystems nach Zone (a) und Verkehrsmittel - 2009

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per zona (a) e mezzo di trasporto - 2009

Linee extraurbane

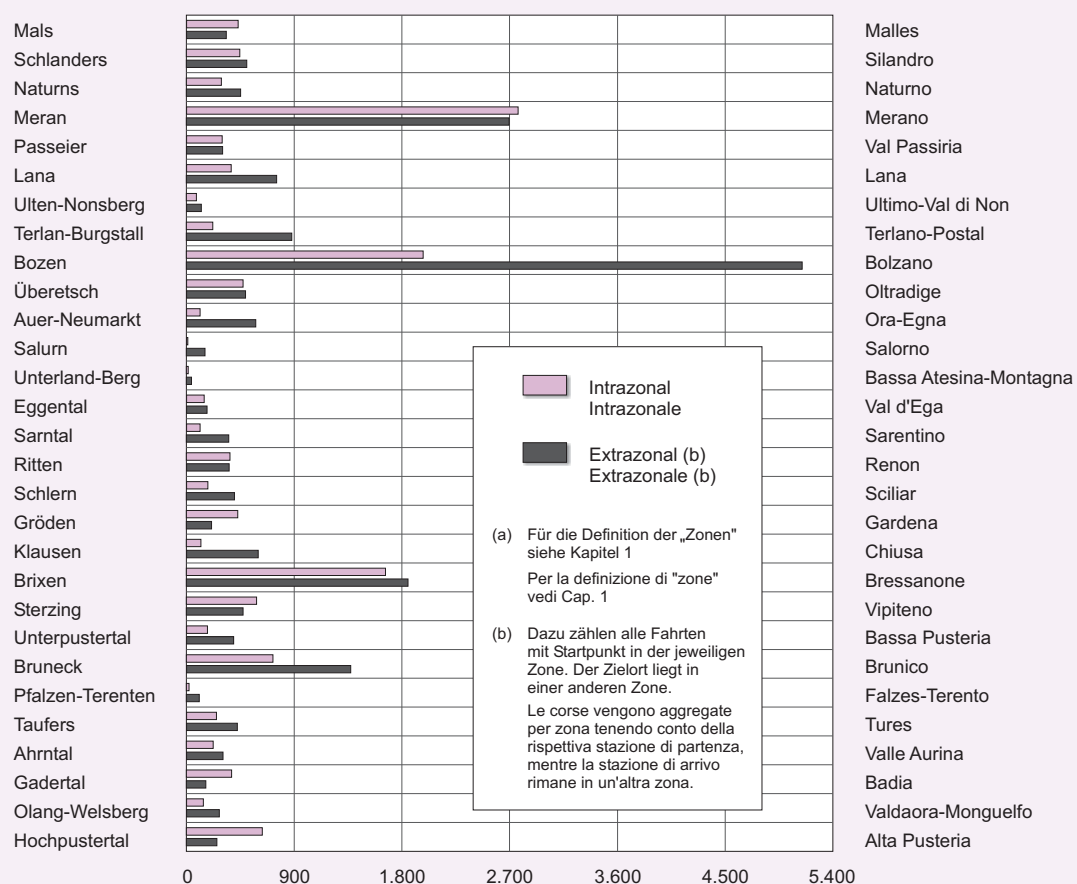
ZONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	ZONE
Mals	135.520	21.361	156.881	3,1	9,9	Malles
Schlanders	76.553	86.419	162.972	3,2	10,2	Silandro
Naturns	101.583	5.109	106.692	2,1	8,0	Naturno
Meran	997.783	12.801	1.010.584	20,1	20,9	Merano
Passeiertal	108.293	-	108.293	2,2	10,3	Val Passiria
Lana	135.880	-	135.880	2,7	9,1	Lana
Ulten-Nonsberg	30.220	-	30.220	0,6	3,9	Ultimo-Val di Non
Terlan-Burgstall	74.393	5.775	80.168	1,6	6,3	Terlano-Postal
Bozen	542.492	179.464	721.956	14,4	5,6	Bolzano
Überetsch	171.800	-	171.800	3,4	8,0	Oltradige
Auer-Neumarkt	38.765	2.068	40.833	0,8	3,5	Ora-Egna
Salurn	3.328	427	3.755	0,1	0,5	Salorno
Unterland-Berg	5.310	-	5.310	0,1	1,1	Bassa Atesina-Montagna
Eggental	53.180	-	53.180	1,1	9,2	Val d'Ega
Sarnthal	40.775	-	40.775	0,8	5,9	Sarentino
Ritten	132.974	-	132.974	2,6	17,7	Renon
Schlern	64.668	-	64.668	1,3	6,0	Sciliar
Gröden	156.419	-	156.419	3,1	17,1	Gardena
Klausen	42.303	2.365	44.668	0,9	3,2	Chiusa
Brixen	573.410	33.762	607.172	12,1	18,5	Bressanone
Sterzing	185.851	28.023	213.874	4,3	11,8	Vipiteno
Unterpustertal	59.633	3.747	63.380	1,3	6,3	Bassa Pusteria
Bruneck	260.106	3.850	263.956	5,3	12,9	Brunico
Pfalzen-Terenten	7.652	-	7.652	0,2	1,8	Falzes-Terento
Taufers	90.974	-	90.974	1,8	9,2	Tures
Ahrntal	81.332	-	81.332	1,6	12,6	Valle Aurina
Gadertal	137.728	-	137.728	2,7	13,0	Badia
Olang-Welsberg	48.645	2.599	51.244	1,0	4,7	Valdaora-Monguelfo
Hochpustertal	220.026	11.424	231.450	4,6	22,0	Alta Pusteria
Außerhalb der Provinz (c)	39.340	1.764	41.104	0,8	....	Extra Provincia (c)
Intrazonaler Verkehr	4.616.936	400.958	5.017.894	100,0		Traffico intrazonale
Extrazonaler Verkehr	4.248.588	3.350.015	7.598.603			Traffico extrazonale
Insgesamt	8.865.524	3.750.973	12.616.497		25,1	Totale

(a) Für die Definition von „Zonen“ siehe Kapitel 1
Per la definizione di "zona" vedi Cap. 1(b) Bevölkerung am 31.12.2009
Popolazione al 31.12.2009(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.3

Tägliche Entwertungen des Verbundsystems innerhalb und zwischen den Zonen (a) - 2009**Obliterazioni giornaliere del sistema integrato all'interno e tra le zone (a) - 2009**

Tab. 5.5

Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion (a) und Verkehrsmittel - 2009

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali (a) e mezzo di trasporto - 2009

Linie extraurbane

FUNKTIONALE KLEINREGIONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	PICCOLE AREE FUNZIONALI
Mals	135.520	21.361	156.881	2,0	9,9	Malles
Schlanders	76.553	86.419	162.972	2,1	10,2	Silandro
Naturns	59.417	2.446	61.863	0,8	6,7	Naturno
Meran	1.352.889	49.406	1.402.295	18,3	22,5	Merano
Lana	195.682	-	195.682	2,6	10,4	Lana
St.Leonhard in Passeier	94.247	-	94.247	1,2	10,7	S.Leonardo in Passiria
Bozen	2.439.118	505.992	2.945.110	38,5	15,8	Bolzano
Auer-Neumarkt	26.563	2.463	29.026	0,4	1,2	Ora-Egna

Tab. 5.5 - Fortsetzung / Segue

Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion (a) und Verkehrsmittel - 2009

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali (a) e mezzo di trasporto - 2009

Linee extraurbane

FUNKTIONALE KLEINREGIONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	PICCOLE AREE FUNZIONALI
St. Ulrich	156.419	-	156.419	2,0	8,6	Ortisei
Brixen	835.606	76.886	912.492	11,9	18,4	Bressanone
Sterzing	185.851	28.023	213.874	2,8	11,8	Vipiteno
Bruneck	645.890	63.211	709.101	9,3	16,8	Brunico
Sand in Taufers	230.097	-	230.097	3,0	17,5	Campo Tures
Innichen	220.026	11.424	231.450	3,0	23,5	S.Candido
Abtei	111.396	-	111.396	1,5	10,5	Badia
Außerhalb Südtirols (c)	39.340	1.764	41.104	0,5	....	Extra Provincia (c)
Fahrten innerhalb der funktionalen Kleinregionen	6.804.614	849.395	7.654.009	100,0		Corse all'interno delle piccole aree funzionali
Fahrten zwischen den funktionalen Kleinregionen	2.060.910	2.901.578	4.962.488			Corse tra le piccole aree funzionali
Insgesamt	8.865.524	3.750.973	12.616.497		25,1	Totale

(a) Für die Definition der „funktionalen Kleinregionen“ siehe Kapitel 1
Per la definizione di "area funzionale" vedi Cap. 1

(b) Bevölkerung am 31.12.2009
Popolazione al 31.12.2009

(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.6

Entwertungen des Verbundsystems nach statistischem Bezirk und Verkehrsmittel - 2009

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per comprensorio statistico e mezzo di trasporto - 2009

Linee extraurbane

STATISTISCHE BEZIRKE	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (a) Per abitante (a)	COMPRESORI STATISTICI
Bozen	2.823.214	650.862	3.474.076	35,2	15,1	Bolzano
Brixen-Sterzing	1.075.788	243.584	1.319.372	13,4	19,2	Bressanone-Vipiteno
Meran-Schlanders	2.682.170	599.495	3.281.665	33,2	25,2	Merano-Silandro
Bruneck	1.596.123	158.128	1.754.251	17,8	23,5	Brunico
Außerhalb Südtirols (b)	39.340	1.764	41.104	0,4	....	Extra Provincia (b)
Fahrten innerhalb den statistischen Bezirke	8.216.635	1.653.833	9.870.468	100,0		Corse nei comprensori statistici
Fahrten zwischen den statistischen Bezirken	648.889	2.097.140	2.746.029			Corse tra i comprensori statistici
Insgesamt	8.865.524	3.750.973	12.616.497		25,1	Totale

(a) Bevölkerung am 31.12.2008
Popolazione al 31.12.2008

(b) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avvengono fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.7

Bahnverkehr des Verbundsystems nach Bahnhofsguppe (a) - 2009

Entwertungen pro Tag nach Start- und Zielort (b)

Trasporto ferroviario del sistema integrato per gruppi di stazioni (a) - 2009

Obliterazioni al giorno per origine e destinazione incluse corse intraurbane(b)

STARTORT	Zielort / Destinazione															ORIGINE
	Meran	Etschtal	Bozen	Unter-land	Eisack-tal	Brixen	Fran-zens-feste	Wipptal	Unter-pustertal	Bruneck	Ober-pustertal	Naturns	Schlan-ders	Mals	Außer-halb Südt. (c)	
	Merano	Val d'Adige	Bolzano	Bassa Atesina	Valle Isarco	Bressanone	Fortezza	Alta Valle Isarco	Bassa Val Pusteria	Brunico	Alta Val Pusteria	Naturno	Silandro	Malles	Fuori Provincia (c)	
Meran	15	43	627	-	5	22	10	11	-	1	-	95	163	151	81	Merano
Etschtal	50	16	251	-	2	7	2	3	-	-	-	-	-	-	4	Val d'Adige
Bozen	659	214	203	556	210	606	165	157	9	23	6	-	-	-	378	Bolzano
Unterland	-	-	570	38	3	6	1	4	-	-	-	-	-	-	70	Bassa Ates.
Eisacktal	7	2	258	2	6	48	10	18	-	-	-	-	-	-	4	Valle Isarco
Brixen	26	5	578	7	36	-	39	119	1	3	2	-	-	-	38	Bressanone
Franzenfeste	9	2	164	1	7	54	-	50	29	118	37	-	-	-	19	Fortezza
Wipptal	7	2	155	2	12	124	66	77	1	6	1	-	-	-	22	Alta Valle Isarco
Unter-pustertal	1	-	9	-	-	2	31	1	10	51	8	-	-	-	3	Bassa Val Pusteria
Bruneck	3	1	24	-	-	5	114	5	42	-	124	-	-	-	13	Brunico
Ober-pustertal	1	-	7	-	-	4	35	2	6	113	56	-	-	-	24	Alta Val Pusteria
Naturn	85	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	35	70	40	55	Naturno
Schlanders	169	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	48	239	111	45	Silandro
Mals	85	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	13	81	-	26	Malles
Außerhalb Südtirols (c)	1	-	312	59	1	28	9	10	-	4	1	-	-	-	5	Fuori Provincia (c)

(a) Diese Daten beinhalten nur die Fahrkarten des Verbundsystems wie Wertkarten und Abonnements.

Daten zu den von Trenitalia ausgestellten Einzelfahrkarten stehen nicht zur Verfügung.

Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato come carte valore (carte prepagate) e abbonamenti.

I dati relativi alle corse singole (titoli di viaggio emessi da Trenitalia) non sono disponibili.

(b) Gruppierung der Bahnhöfe - **Meran**: Meran, Untermais; **Etschtal**: Lana-Burgstall, Gargazon, Vilpian, Terlan, Siebeneich; **Bozen**: Bozen, Bozen Süd, Sig-mundskron; **Unterland**: Leifers, Branzoll, Auer, Neumarkt, Margreid, Salurn; **Eisacktal**: Waidbruck, Klausen; **Brixen**: Brixen; **Franzensfeste**: Franzensfeste; **Wipptal**: Freienfeld, Sterzing, Gossensass, Brenner; **Unterpustertal**: Mühlbach, Vintl, Ehrenburg; **Bruneck**: Bruneck; **Oberpustertal**: Olang, Welsberg, Niederdorf, Toblach, Innichen.

Gruppi di stazioni - **Merano**: Merano, Maia Bassa; **Val d'Adige**: Lana-Postal, Gargazzone, Vilpiano, Terlano, Settequerce; **Bolzano**: Bolzano, Bolzano Sud, Ponte Adige; **Bassa Atesina**: Laives, Bronzolo, Ora, Egna, Magrè, Salorno; **Valle Isarco**: Ponte Gardena, Chiusa; **Bressanone**: Bressanone; **Fortezza**: Fortezza; **Alta Valle Isarco**: Campo di Trens, Vipiteno, Colle Isarco, Brennero; **Bassa Val Pusteria**: Rio di Pusteria, Vandoies, Casteldarne; **Brunico**: Brunico; **Alta Val Pusteria**: Valdaora, Monguelfo, Villabassa, Dobbiaco, S.Candido.

(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.

La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.8

Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2009**Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2009**

LINIENGRUPPEN	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen-Kilometer (a) Obliterazioni-chilometro (a)	GRUPPI DI LINEE
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno		
Vinschgau				Val Venosta
Meran-Mals	303.983	833	2.419.696	Merano-Malles
Citybus Mals	3	0	11	Citybus Malles
Mals-Reschen/Langtaufers	42.003	115	152.918	Malles-Resia/Valllunga
Münstertal	5.281	14	16.762	Tubre-Monastero
Prad, Stilfs, Suldern, Stilfser Joch	75.566	207	709.896	Prato Stelvio, Stelvio, Solda, Passo Stelvio
Martelltal	30.257	83	167.038	Val Martello

Tab. 5.8 - Fortsetzung / Segue

Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2009**Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2009**

LINIENGRUPPEN	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen- Kilometer (a) Obliterazioni- chilometro (a)	GRUPPI DI LINEE
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno		
Burggrafenamt				Burgraviato
Schnalstal	31.420	86	313.087	Val Senales
Passeiertal	408.689	1.120	3.913.755	Val Passiria
Dorf Tirol	585.369	1.604	682.482	Tirol
Schenna	284.467	779	628.968	Scena
Hafling, Falzeben, Vöran	106.889	293	569.447	Avelengo, Falzeben, Verano
Lana, Marling, Algund, Partschins	1.105.534	3.029	4.352.343	Lana, Marling, Lagundo, Parcines
Ulten, Laurein, Proveis	115.858	317	1.856.434	Ultimo, Lauregno, Proves
Tisens, Prissian, Fondo	38.883	107	533.167	Tesimo, Prissiano, Fondo
Bozen				Bolzano
Bozen-Meran	331.807	909	5.920.073	Bolzano-Merano
Andrian, Nals	19.943	55	233.230	Andriano, Nalles
Bozen-Mölten	31.330	86	533.436	Bolzano-Meltina
Bozen-Jenesien (Seilbahn, Bus)	95.341	261	1.317.780	Bolzano-S.Genesio (funivia, bus)
Sarnthal	306.105	839	6.143.328	Val Sarentina
Rittner Bahn (Seilbahn, Bahn)	301.166	825	6.288.571	Funivia/tranvia Renon
Ritten (Bus)	131.848	361	1.630.685	Renon (bus)
Eggental	183.195	502	2.444.660	Val d'Ega
Überetsch-Südtiroler Unterland				Oltradige-Bassa Atesina
Überetsch (Bus)	526.693	1.443	6.019.621	Oltradige (Bus)
Mendelbahn	30.787	84	1.466.820	Funicolare Mendola
Bozen-Neumarkt-Salurn	93.413	256	1.628.997	Bolzano-Egna-Salorno
Tramin, Kurtatsch, Margreid, Kurtinig	75.953	208	792.832	Termeno, Cortaccia, Magrè, Cortina
Montan, Aldein, Truden, Fleimstal	95.890	263	1.391.125	Montagna, Aldino, Trodena, Val di Fiemme
Eisacktal				Valle Isarco
Steinegg	66.083	181	817.860	Collepietra
Tiers	96.700	265	1.094.377	Tires
Schlern-Hochplateau	488.746	1.339	5.570.558	Altopiano dello Sciliar
Gröden	314.462	862	3.640.546	Gardena
Barbian, Villanders	12.543	34	88.225	Barbiano, Villandro
Villnöß	46.466	127	501.243	Funes
Feldthurns, Latzfons	71.079	195	561.580	Velturno, Lazfons
Lüsen	43.834	120	441.195	Luson
St.Andrä/St.Leonhard/Afers/Plose	64.835	178	418.865	S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose
Citybus Brixen	364.266	998	1.244.879	Citybus Bressanone
Schabs, Rodeneck, Vals	75.319	206	408.340	Sciaves, Rodengo, Valles
Wipptal				Alta Valle Isarco
Bozen-Brixen	61.030	167	1.401.330	Bolzano-Bressanone
Brixen-Sterzing-Brenner/Pfiersch	148.388	407	2.198.599	Bressanone-Vipiteno-Brennero/Fleres
Pfiftsch	28.329	78	321.587	Val di Vizze
Ridnaun, Ratschings, Telfen	95.709	262	589.208	Val Ridanna, Racines, Telves
Pustertal				Val Pusteria
Brixen-Bruneck	352.321	965	5.530.326	Bressanone-Brunico
Pfunders	16.259	45	125.532	Fundres
Pfalzen, Terenten	91.047	249	768.571	Falzes-Terento
Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal	641.078	1.756	7.662.668	Brunico-Campo Tures-Valle Aurina
Mühlwald	44.239	121	337.562	Selva dei Molini
Rein, Ahornach, Weißenbach	34.564	95	111.782	Riva di Tures, Acereto, Riobianco
Citybus Bruneck	161.279	442	923.072	Citybus Brunico
Bruneck-Innichen	70.278	193	1.117.728	Brunico-San Candido
Bruneck-Olang-Antholz	75.161	206	820.600	Brunico-Valdaora-Anterselva
Gsieser Tal	38.277	105	308.758	Valle di Casies
Prags	43.646	120	137.775	Braies
Cortina, Misurina, Drei Zinnen	58.551	160	492.766	Cortina, Misurina, Tre Cime
Citybus Toblach	9.986	27	13.054	Citybus Dobbiaco
Sexten	196.327	538	558.839	Sesto
Gadertal	215.954	592	2.012.139	Val Badia-S.Candido-Dobbiaco
Dolomitenpässe	159.742	438	627.538	Passi Dolomiti
Andere	1.318.272	3.612	6.575.406	Altre
Insgesamt	10.862.443	29.760	99.549.673	Totale

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage für die jeweilige Strecke in Kilometern. Wird aus der Produktsumme der Entwertungsanzahl errechnet.
Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle oblitterazioni per le relative percorrenze in chilometri.

Quelle: SII

Fonte: SII

Innergemeindlicher Verkehr

In diesem Abschnitt werden die Schüler-sichtkarten und der touristische Sonderverkehr nicht berücksichtigt. Die Gebiete Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid, Meran-Algund und Brixen-Vahrn werden hier als jeweils eine Gemeinde behandelt.

Trasporto intracomunale

In questa sezione non vengono considerati i biglietti scolastici a vista e i servizi speciali turistici. Le aree Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo, Merano-Lagundo e Bressanone-Varna in questo caso sono state considerate ognuna come un unico comune.

Tab. 5.9

Innergemeindliche Busentwertungen des Verbundsystems in den größten Gemeinden nach Art der Linie - 2009

Autolinee del sistema integrato: oblitterazioni intracomunali nei comuni maggiori per tipo di linea - 2009

	Stadtlinien (a) Linee urbane (a)	Überlandlinien (b) Linee regionali (b)	Insgesamt Totale	pro Tag al giorno	
Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid	6.689.446	551.367	7.240.813	19.838	Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo
Meran-Algund	959.109	504.381	1.463.490	4.010	Merano-Lagundo
Brixen-Vahrn	-	409.892	409.892	1.123	Bressanone-Varna
Bruneck	-	185.067	185.067	507	Brunico
Insgesamt	7.648.555	1.650.707	9.299.262	25.477	Totale

(a) Stadtlinien sind alle Buslinien mit einem fixen Tarif pro Fahrt, unabhängig von den gefahrenen Kilometern. La linea urbana è definita da una tariffa fissa a viaggio e non dipende dai chilometri effettuati.

(b) Bei den Überlandlinien hängt der Preis von der Art der Fahrkarte (Abonnement, Einzelfahrt etc.) und von den gefahrenen Kilometern ab. Per la linea regionale il prezzo dipende per una parte dal titolo di viaggio (abbonamento, corsa singola, ecc.), per l'altra parte dai chilometri effettuati.

Quelle: SII

Fonte: SII

Touristischer Sonderverkehr

In diesem Abschnitt gilt die Anzahl der registrierten Entwertungen mit Sonderfahrkarten als Fahrten (Tourist Pass). Diese werden von der Gemeinde kostenlos zur Verfügung gestellt und müssen entwertet werden. Eine Entwertung erfolgt jedoch nur teilweise, daher sind die Daten nur bedingt aussagekräftig.

Im Jahr 2009 hat der bereits im Vorjahr gestiegene touristische Sonderverkehr neuerlich zugelegt und die Schwelle von 2 Millionen Entwertungen deutlich überschritten (2.799.894, +28,2% gegenüber 2008).

Im Sommer werden die meisten Fahrten mit touristischen Sonderdiensten verzeichnet (44,8%).

Servizi speciali turistici

In questa sezione, con il termine corse si intende il numero delle oblitterazioni effettuate con biglietti speciali (Tourist Pass). Si tratta di biglietti emessi dai Comuni a titolo gratuito, i quali devono comunque essere oblitterati. I dati sono solo parzialmente indicativi, poiché una parte delle corse non viene convalidata.

Nel 2009 è continuata la crescita già iniziata l'anno precedente dei servizi speciali turistici che hanno varcato la soglia dei due milioni di oblitterazioni, registrandone 2.799.894, +28,2% rispetto al 2008.

L'estate è la stagione in cui si registra la più alta frequenza di corse su servizi turistici, ovvero il 44,8% sul totale.

Im statistischen Bezirk Meran-Schlanders wurden mehr als die Hälfte aller touristischen Sonderfahrten in ganz Südtirol (56,6%) verzeichnet.

Bei den Gemeinden liegt Meran auch im Jahr 2009 mit 22,4% der Entwertungen für touristische Sonderdienste an erster Stelle (6,2 Prozentpunkte mehr als 2008). Dahinter folgt Tirol mit 10,6%.

Il comprensorio statistico in cui sono state accertate oltre la metà delle corse di tutta la provincia è quello di Merano-Silandro, con il 56,6% sul totale.

Anche nel 2009 il comune che detiene il primato in fatto di oblitterazioni su servizi turistici è Merano con il 22,4% (6,2 punti percentuali in più rispetto al 2008), al secondo posto Tirolo con il 10,6%.

Tab. 5.10

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Jahreszeit, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2009

Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2009

	Entwertungen Oblitterazioni	Prozent Percentuale	
Jahreszeit			Stagione
Winter	264.134	9,4	Inverno
Frühling	455.347	16,3	Primavera
Sommer	1.255.073	44,8	Estate
Herbst	825.340	29,5	Autunno
Statistische Bezirke			Comprensori statistici
Bozen	610.710	21,8	Bolzano
Brixen-Sterzing	205.701	7,3	Bressanone-Vipiteno
Meran-Schlanders	1.583.411	56,6	Merano-Silandro
Bruneck	378.916	13,5	Brunico
Außerhalb Südtirols (a)	21.156	0,8	Extra Provincia (a)
Gemeinden			Comuni
001 Aldein	69	..	Aldino
002 Andrian	61	..	Andriano
003 Altrei	3	..	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	10.918	0,4	Appiano s.s.d.v.
005 Hafling	45.353	1,6	Avelengo
006 Abtei	19.142	0,7	Badia
007 Barbian	36	..	Barbiano
008 Bozen	96.645	3,5	Bolzano
009 Prags	10.278	0,4	Braies
010 Brenner	12.829	0,5	Brennero
011 Brixen	111.888	4,0	Bressanone
012 Branzoll	147	..	Bronzolo
013 Bruneck	43.975	1,6	Brunico
014 Kuens	12.712	0,5	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	25.989	0,9	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	332	..	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	39.529	1,4	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	5.823	0,2	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	47.419	1,7	Castelrotto
020 Tscherms	6.322	0,2	Cermes
021 Kiens	823	..	Chienes
022 Klausen	3.138	0,1	Chiusa
023 Karneid	2.986	0,1	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	154	..	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	23	..	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	45.253	1,6	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	6.002	0,2	Curon Venosta
028 Toblach	47.207	1,7	Dobbiaco
029 Neumarkt	855	..	Egna
030 Pfalzen	591	..	Falzes

Tab. 5.10 - Fortsetzung / Segue

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Jahreszeit, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2009**Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2009**

	Entwertungen Obliterazioni	Prozent Percentuale		
031	Völs am Schlern	12.859	0,5	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	2.757	0,1	Fortezza
033	Villnöß	2.616	0,1	Funes
034	Gais	1.595	0,1	Gais
035	Gargazon	578	..	Gargazzone
036	Glurns	759	..	Glorenza
037	Latsch	17.172	0,6	Laces
038	Algund	106.698	3,8	Lagundo
039	Lajen	1.850	0,1	Laion
040	Leifers	1.835	0,1	Laives
041	Lana	31.731	1,1	Lana
042	Laas	3.462	0,1	Lasa
043	Laurein	5	..	Lauregno
044	Lüsen	5.739	0,2	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	319	..	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	38.226	1,4	Malles Venosta
047	Enneberg	2.575	0,1	Marebbe
048	Marling	22.356	0,8	Marlengo
049	Martell	3.250	0,1	Martello
050	Mölten	25.804	0,9	Meltina
051	Meran	627.226	22,4	Merano
052	Welsberg-Taisten	5.531	0,2	Monguelfo-Tesido
053	Montan	218	..	Montagna
054	Moos in Passeier	4.146	0,1	Moso in Passiria
055	Nals	19	..	Nalles
056	Naturns	48.433	1,7	Naturno
057	Natz-Schabs	1.673	0,1	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	30.314	1,1	Nova Levante
059	Deutschnofen	55.449	2,0	Nova Ponente
060	Auer	1.791	0,1	Ora
061	St.Ulrich	82.350	2,9	Ortisei
062	Partschins	86.444	3,1	Parcines
063	Percha	63	..	Perca
064	Plaus	11.172	0,4	Plaus
065	Waidbruck	2.005	0,1	Ponte Gardena
066	Burgstall	5.976	0,2	Postal
067	Prad am Stülfser Joch	1.348	..	Prato allo Stelvio
068	Prettau	18.047	0,6	Predoi
069	Proveis	5	..	Proves
070	Ratschings	6.569	0,2	Racines
071	Rasen-Antholz	1.258	..	Rasun Anterselva
072	Ritten	47.990	1,7	Renon
073	Riffian	13.105	0,5	Riffiano
074	Mühlbach	24.824	0,9	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1.162	..	Rodengo
076	Salurn	146	..	Salorno
077	Innichen	28.146	1,0	S.Candido
079	Jenesien	4.095	0,1	S.Genesio
080	St.Leonhard in Passeier	7.969	0,3	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	1.582	0,1	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	380	..	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	23.827	0,9	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	347	..	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	58.878	2,1	S.Cristina Valgardena
086	Sarnatal	4.509	0,2	Sarentino
087	Schenna	89.071	3,2	Scena
088	Mühlwald	8.106	0,3	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	75.954	2,7	Selva di Val Gardena
091	Schnals	28.938	1,0	Senales
092	Sexten	34.187	1,2	Sesto

Tab. 5.10 - Fortsetzung / Segue

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Jahreszeit, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2009**Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2009**

	Entwertungen Obliterazioni	Prozent Percentuale	
093 Schlanders	10.090	0,4	Silandro
094 Schluderns	13.721	0,5	Sluderno
095 Stilfs	2.249	0,1	Stelvio
096 Terenten	2.037	0,1	Terento
097 Terlan	3.089	0,1	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	1.529	0,1	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	928	..	Tesimo
100 Tiers	14.361	0,5	Tires
101 Tirol	296.217	10,6	Tirol
102 Truden im Naturpark	38	..	Trodèna nel parco naturale
103 Taufers im Münstertal	14	..	Tubre
104 Ulten	5.363	0,2	Ultimo
105 Pfatten	3	..	Vadena
106 Olang	1.734	0,1	Valdaora
107 Pfitsch	1.022	..	Val di Vizze
108 Ahrntal	56.488	2,0	Valle Aurina
109 Gsies	4.575	0,2	Valle di Casies
110 Vintl	1.007	..	Vandòies
111 Vahrn	16.564	0,6	Varna
112 Vöran	6.241	0,2	Verano
113 Niederdorf	5.376	0,2	Villabassa
114 Villanders	338	..	Villandro
115 Sterzing	12.742	0,5	Vipiteno
116 Feldthurns	501	..	Velturno
117 Wengen	438	..	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	132	..	Senale-S.Felice
Außerhalb Provinz	21.156	0,8	Extra Provincia
Insgesamt	2.799.894	100,0	Totale

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.11

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems - 1998-2009**Servizi speciali turistici del sistema integrato - 1998-2009**

JAH ANNO	Entwertungen Obliterazioni	Index 1998 Indice 1998
1998	2.239.010	100,0
1999	2.409.749	107,6
2000	2.348.073	104,9
2001	2.546.585	113,7
2002	2.480.354	110,8
2003	2.577.079	115,1
2004	2.401.853	107,3
2005	2.184.187	97,6
2006	1.684.431	75,2
2007	1.695.462	75,7
2008	2.183.273	97,5
2009	2.799.894	125,1

Quelle: SII

Fonte: SII

Fahrgastzählung auf den Bahnlinien

Datenquelle für diese Analyse ist eine Stichprobenzählung der Fahrgäste auf allen Zügen des Regionalverkehrs, die von der Trenitalia AG durchgeführt wurden. Dabei werden an sieben Tagen im Jänner und sieben im Juli (einige Male wurde die Erhebung im Juli und November durchgeführt) auf jedem Bahnhof die ein- und aussteigenden Personen gezählt. Erfasst werden auch die anwesenden Fahrgäste in den Zügen auf den einzelnen Streckenabschnitten.

Diese Daten liegen nur für die Züge der Division Regionalverkehr vor (Regional- und Interregionalzüge), nicht aber für die Fernverkehrszüge. Da aber insbesondere die Eurocity-Züge auch für lokale Fahrten zwischen Brenner und Bozen genutzt werden, sind diese Abschnitte entsprechend unvollständig erfasst, da zum Fernverkehr mit der Eisenbahn keine Zahlen verfügbar sind.

Fahrgäste pro Tag sind alle zugestiegenen Personen in den Bahnhöfen einer bestimmten Bahnlinie (Bozen-Meran, Brenner-Bozen, Bozen-Salurn und Innichen-Franzensfeste) zuzüglich jener Fahrgäste, die von anderen Streckenabschnitten kommend ohne Umsteigen dieselbe Linie befahren (z.B. die Strecke Brenner-Salurn).

Im Jahr 2009 wurden in der Jännerwoche im Schnitt 14.212 zugestiegene und 14.449 ausgestiegene Personen je Bahnhof gezählt. Im Juli waren es 10.707 zugestiegene und 11.266 ausgestiegene Personen.

Die einzige Bahnlinie mit einem Zuwachs gegenüber 2008 ist jene von Brenner nach Bozen (+15,0%). Alle anderen Bahnlinien weisen eine negative Entwicklung auf.

Rilevamento passeggeri sulle ferrovie

Nel presente paragrafo ci si è avvalsi dei risultati del conteggio dei passeggeri effettuato da Trenitalia S.p.A. su tutti i treni del trasporto regionale. Si tratta di un rilevamento effettuato per 7 giorni nel mese di gennaio e 7 giorni nel mese di luglio (in alcuni anni le rilevazioni sono state compiute durante i mesi di luglio e di novembre), in cui si effettua il conteggio di tutti i passeggeri saliti e scesi in ogni stazione, computando anche quelli presenti sui treni nei singoli tratti di linea.

Tali dati sono disponibili solo per i treni della Divisione Trasporto Regionale (treni regionali ed interregionali), e non per quelli a lunga percorrenza. Essendo questi ultimi però utilizzati anche per corse locali nel tratto Brennero-Bolzano (soprattutto i treni Eurocity), questa tratta non risulta rilevata in maniera completa, non essendo disponibili informazioni relative ai servizi ferroviari a lunga percorrenza.

Per **passeggeri al giorno** si intende la somma dei passeggeri che salgono in una stazione di una linea ferroviaria (Bolzano-Merano, Brennero-Bolzano, Bolzano-Salorno e San Candido-Fortezza) e di quelli che percorrono la stessa linea, provenendo da una tratta differente, senza cambiare treno (es. il tragitto Brennero-Salorno).

Nel 2009 nella settimana di gennaio sono state rilevate in media 14.212 persone salite e 14.449 scese per stazione, mentre a luglio le persone salite sono state pari a 10.707, quelle scese a 11.266.

Nel 2009 l'unica linea che ha fatto rilevare una variazione positiva rispetto al 2008 è quella di Brennero-Bolzano (+15,0%). Tutte le altre linee hanno registrato una variazione negativa.

Tab. 5.12

Bahnfahrergäste pro Tag - 2004-2009

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia - 2004-2009

Valori medi

JAHR ANNO	Erhebungswoche Jänner/November (a) Settimana di rilevamento a gennaio/novembre (a)		Erhebungswoche Juli Settimana di rilevamento a luglio	
	Zugestiegene Personen Persone salite	Ausgestiegene Personen Persone scese	Zugestiegene Personen Persone salite	Ausgestiegene Personen Persone scese
2004	....	....	9.512	10.026
2005	12.274	13.569	9.612	10.221
2006	14.073	14.871	10.477	10.797
2007	14.252	14.844	9.974	10.581
2008	15.904	15.747	(b) 12.851	(b) 13.116
2009	14.212	14.449	(b) 10.707	(b) 11.266

(a) Daten 2008 und 2009: Erhebung im November; Daten 2005, 2006 und 2007: Erhebung im Jänner
Dati 2008 e 2009: rilevamento a novembre, dati 2005, 2006 e 2007: rilevamento a gennaio

(b) Die Daten bezüglich der Bahnlinie Franzensfeste-Innichen wurden im März erhoben.
I dati relativi alla tratta Fortezza-S.Candido sono stati rilevati a marzo.

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.13

Bahnfahrergäste pro Tag und Linie - 2009

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia per linea - 2009

Valori medi

LINIE	Erhebungswoche Settimana di rilevamento		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)	% Veränderung 2008-2009 Variazione % 2008-2009	LINEA
	November Novembre	Juli Luglio			
Brenner-Bozen	6.618	5.159	6.180	15,0	Brennero-Bolzano
Bozen-Salurn	7.439	6.051	7.022	-3,9	Bolzano-Salorno
Bozen-Meran	3.327	2.552	3.095	-9,3	Bolzano-Merano
Franzensfeste-Innichen	1.796	(b) 2.073	1.879	-42,8	Fortezza-S.Candido
Insgesamt	19.180	15.836	18.177	-6,2	Totale

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: novembre 70%, luglio 30%

(b) Erhebung im März
Rilevamento effettuato a marzo

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.14

Bahnfahrgäste pro Tag an den einzelnen Bahnhöfen - 2009

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia per singola stazione - 2009

Valori medi

LINIE BAHNHOF	Erhebungswoche November Settimana di rilevamento Novembre		Erhebungswoche Juli Settimana di rilevamento Luglio		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)		LINEA STAZIONE
	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	
Brenner-Bozen							Brennero-Bolzano
Brenner	454	877	361	844	426	867	Brennero
Gossensass	103	122	83	124	97	123	Colle Isarco
Sterzing	530	545	421	443	497	514	Vipiteno
Freienfeld	94	91	64	79	85	87	Campo di Trens
Franzensfeste	662	656	608	592	646	637	Fortezza
Brixen	1.289	1.314	975	874	1.195	1.182	Bressanone
Klausen	392	423	273	282	356	381	Chiusa
Waidbruck	304	325	206	230	275	297	Ponte Gardena
Bozen	1.643	1.289	1.212	1.036	1.514	1.213	Bolzano
Bozen-Salurn							Bolzano-Salorno
Bozen	2.843	2.904	2.101	2.383	2.620	2.748	Bolzano
Leifers	183	193	114	142	162	178	Laives
Branzoll	171	177	120	135	156	164	Bronzolo
Auer	707	749	508	521	647	681	Ora
Neumarkt-Tramin	246	257	177	170	225	231	Egna-Termenò
Margreid	132	123	82	81	117	110	Magrè
Salurn	112	112	74	67	101	99	Salorno
Bozen-Meran							Bolzano-Merano
Bozen	787	835	746	629	775	773	Bolzano
Bozen Süd	283	311	152	195	244	276	Bolzano Sud
Sigmundskron	174	182	109	126	155	165	Ponte Adige
Siebeneich	4	1	3	1	4	1	Settequerce
Terlan	152	140	114	102	141	129	Terlano
Vilpian-Nals	69	34	67	48	68	38	Vilpiano-Nalles
Gargazon	43	49	29	34	39	45	Gargazzone
Lana-Burgstall	195	224	170	196	188	216	Lana-Postal
Untermais	225	303	169	218	208	278	Maia Bassa
Meran	943	842	663	712	859	803	Merano
Franzensfeste-Innichen (b)							Fortezza-San Candido (b)
Franzensfeste	241	189	278	246	252	206	Fortezza
Mühlbach	41	44	40	47	41	45	Rio Pusteria
Vintl	35	80	48	73	39	78	Vandoies
Ehrenburg	56	32	44	41	52	35	Casteldarne
Bruneck	255	295	256	392	255	324	Brunico
Olang	55	51	78	66	62	56	Valdaora
Welsberg	95	90	127	96	105	92	Monguelfo
Niederdorf	59	47	68	54	62	49	Villabassa
Toblach	94	83	118	92	101	86	Dobbiaco
Innichen	255	200	253	240	254	212	S.Candido
Insgesamt	13.926	14.189	10.911	11.611	13.022	13.416	Totale
davon: Bozen	5.273	5.028	4.059	4.048	4.909	4.734	di cui: Bolzano
Franzensfeste	903	845	886	838	898	843	Fortezza

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: novembre 70%, luglio 30%

(b) Die Daten zu dieser Bahnlinie stehen für den Monat Juli nicht zur Verfügung. Sie wurden mit den im März erhobenen Daten ersetzt.
Per questa tratta i dati di luglio non sono disponibili, sono stati sostituiti da quelli di marzo.

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.15

Bahnfahr­gäste pro Tag nach Streckenabschnitt - 2009**Passeggeri al giorno su ferrovia per tratto - 2009**

LINIE STRECKENABSCHNITT	Erhebungswoche Settimana di rilevamento		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)	% Veränderung 2008/2009 Variazione % 2008/2009	LINEA TRATTO
	November Novembre	Juli Luglio			
Brenner-Bozen					Brennero-Bolzano
Bozen-Waidbruck	4.671	3.770	4.401	11,8	Bolzano-Ponte Gardena
Waidbruck-Klausen	4.392	3.586	4.150	11,9	Ponte Gardena-Chiusa
Klausen-Brixen	4.164	3.390	3.932	15,5	Chiusa-Bressanone
Brixen-Franzensfeste	2.823	2.602	2.756	22,7	Bressanone-Fortezza
Franzensfeste-Freienfeld	2.280	1.917	2.171	26,4	Fortezza-Campo di Trens
Freienfeld-Sterzing	2.164	1.845	2.068	26,3	Campo di Trens-Vipiteno
Sterzing-Gossensass	1.479	1.330	1.434	28,6	Vipiteno-Colle Isarco
Gossensass-Brenner	1.332	1.205	1.294	31,3	Colle Isarco-Brennero
Bozen-Salurn					Bolzano-Salorno
Bozen-Leifers	6.629	5.385	6.255	-5,2	Bolzano-Laives
Leifers-Branzoll	6.488	5.311	6.135	-5,2	Laives-Bronzolo
Branzoll-Auer	6.369	5.250	6.033	-4,9	Bronzolo-Ora
Auer-Neumarkt-Tramin	5.891	5.049	5.638	-3,4	Ora-Egna-Termenò
Neumarkt-Tramin-Margreid-Kurtatsch	5.660	4.943	5.445	-3,1	Egna-Termenò-Magrè-Cortaccia
Margreid-Kurtatsch-Salurn	5.528	4.861	5.328	-2,8	Magrè-Cortaccia-Salorno
Bozen-Meran					Bolzano-Merano
Bozen-Bozen Süd	2.480	1.996	2.335	-7,6	Bolzano-Bolzano Süd
Bozen Süd-Sigmundskron	2.607	2.035	2.435	-9,0	Bolzano Süd-Ponte Adige
Sigmundskron-Siebeneich	2.657	2.046	2.474	-8,9	Ponte Adige-Settequerce
Siebeneich-Terlan	2.659	2.045	2.475	-8,8	Settequerce-Terlano
Terlan-Vilpian	2.571	1.972	2.391	-9,4	Terlano-Vilpiano
Vilpian-Gargazon	2.539	1.945	2.361	-8,4	Vilpiano-Gargazzone
Gargazon-Lana Burgstall	2.511	1.918	2.333	-8,5	Gargazzone-Lana Postal
Lana Burgstall-Untermals	2.228	1.685	2.065	-7,0	Lana Postal-Maia Bassa
Untermals-Meran	1.785	1.375	1.662	-7,1	Maia Bassa-Merano
Franzensfeste-Innichen (b)					Fortezza-San Candido (b)
Franzensfeste-Mühlbach	813	941	852	-47,4	Fortezza-Rio Pusteria
Mühlbach-Vintl	830	952	867	-47,0	Rio Pusteria-Vandoies
Vintl-Ehrenburg	865	987	901	-47,0	Vandoies-Casteldarne
Ehrenburg-Bruneck	213	256	226	-87,7	Casteldarne-Brunico
Bruneck-Olang	829	953	866	-51,3	Brunico-Valdaora
Olang-Welsberg	773	872	803	-50,7	Valdaora-Monguelfo
Welsberg-Niederdorf	651	718	671	-47,9	Monguelfo-Villabassa
Niederdorf-Toblach	584	633	599	-47,1	Villabassa-Dobbiaco
Toblach-Innichen	455	493	467	-42,3	Dobbiaco-S.Candido

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: novembre 70%, luglio 30%

(b) Die Daten zu dieser Bahnlinie stehen für den Monat Juli nicht zur Verfügung. Sie wurden mit den im März erhobenen Daten ersetzt.
Per questa tratta i dati di luglio non sono disponibili, sono stati sostituiti da quelli di marzo.

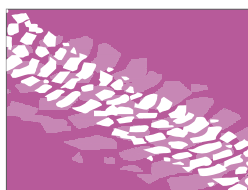
Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Güterverkehr auf Schiene und Straße

Trasporto merci
su ferrovia
e su strada





6 Güterverkehr auf Schiene und Straße

Trasporto merci su ferrovia e su strada

Güterverkehr per Bahn

In diesem Kapitel wird mit Hilfe der Daten von **Trenitalia Cargo** der Güterverkehr per Bahn untersucht. In diesen Daten sind Start- und Zielbahnhof, Jahr und Monat des Transports, der möglicherweise passierte Grenzbahnhof, die Anzahl der Wagen sowie die Warengruppe verzeichnet. Die Analyse erfolgte ausschließlich für die Südtiroler Bahnhöfe.

Um darüber hinaus einen Eindruck zu bekommen, welche Warenmengen über die Südtiroler Grenzübergänge gehen, stellt Trenitalia Cargo auch diesbezüglich Daten zur Verfügung. Hierbei werden nicht Start- und Zielbahnhof, sondern der Grenzübergang verzeichnet und wiederum die Anzahl der Wagen, die Tonnen und die Warengruppe.

Die Daten von Trenitalia beinhalten auch die leeren Wagons, welche in einer eigenen Güterkategorie gezählt werden. In diesem Fall ist nicht das Warengewicht (dieses wäre gleich Null), sondern das Gewicht des Wagons angeführt. Die Daten bis zum Jahr 1999 stammen aus der Publikation „Infomob 2003“, wo diese Wagons als beförderte Waren galten. Ab 2000 wurden sie jedoch nicht mehr berücksichtigt.

Neben Trenitalia ist auf der Brennerlinie seit dem Jahr 2002 auch die **Rail Traction Company** tätig, welche zusammengefasste

Trasporto merci su ferrovia

Questo capitolo, grazie ai dati forniti da **Trenitalia Cargo**, esamina le informazioni relative alle merci trasportate su ferrovia. Tali dati registrano la stazione di partenza e di arrivo delle merci, l'anno ed il mese in cui è stato effettuato il trasporto, il confine eventualmente superato, il numero di carri e la tipologia di prodotti trasportati. L'analisi è stata compiuta unicamente in riferimento alle stazioni altoatesine.

Al fine di avere un quadro dettagliato sul volume delle merci in transito per i valichi altoatesini, Trenitalia Cargo ha fornito le informazioni riguardanti il trasporto merci al confine, il numero di carri, le tonnellate e le tipologie di prodotti. Non ci sono però indicazioni riguardanti le stazioni di partenza e di arrivo.

I dati di Trenitalia comprendono anche i carri vuoti, i quali vengono conteggiati in una categoria merceologica a parte. Il peso in questi casi non si riferisce alla merce trasportata (risultante pari a zero), ma al peso del carro. I dati fino al 1999 provengono dallo studio “Infomob 2003”, in cui questi carri figuravano come merce trasportata. Dal 2000 in poi essi non sono però più stati considerati.

Oltre a Trenitalia, dall'anno 2002 sulla linea del Brennero opera la **Rail Traction Company**, che ha fornito i dati aggregati sul nu-

Zahlen zur Anzahl der Züge und der transportierten Mengen geliefert hat.

Für die Informationen zum Transitgüterverkehr per Bahn wird die Transportmenge (in Tonnen) am Grenzübergang Brenner verwendet. Die Entwicklung von 1985 bis 2008 ist steigend, der Transitgüterverkehr wuchs in dieser Zeit von 4,1 Millionen Tonnen auf 18,4 Millionen Tonnen. Im Jahr 2008 wurde ein Plus von 10,5% gegenüber 2007 verzeichnet.

Im Jahr 2008 wurden im Schnitt 42,8 Tonnen je angekommenen Wagon (Eingang) und 40,6 Tonnen je abgefahrenen Wagon an den Grenzübergängen Brenner und Innichen registriert (Ausgang).

Die im Jahr 2008 in Südtirol angekommenen bzw. aus Südtirol abgefahrenen Güter sind im Vergleich zu 2007 um rund die Hälfte zurückgegangen. 13,5% der angekommenen oder abgefahrenen Güter haben ihren Ausgangs- oder Zielort in Italien, die restlichen 86,5% hingegen im Ausland.

mero dei treni e le tonnellate trasportate.

Le informazioni relative alle merci in transito per ferrovia si ascrivono alle quantità trasportate attraverso il valico del Brennero, espresse in tonnellate. La dinamica dal 1985 al 2008 risulta crescente: si passa da 4,1 milioni di tonnellate a 18,4 milioni di tonnellate. Nel 2008 si è rilevata una crescita del 10,5% rispetto al 2007.

Nel 2008 in media si segnalano 42,8 tonnellate per carro in arrivo (entrata) ai valichi di frontiera del Brennero e di San Candido, contro le 40,6 tonnellate per carro evidenziate dalle merci in partenza (uscita) dalle stesse località.

Nel 2008 le merci in arrivo o in partenza dalla provincia di Bolzano si sono praticamente dimezzate rispetto al 2007. Il 13,5% delle merci in arrivo o in partenza ha provenienza o destinazione nazionale, il restante 86,5% segnala invece merci con un'origine o una meta localizzata all'estero.

Tab. 6.1

Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 1985-2008

Tonnen

Merchi in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di San Candido - 1985-2008

Tonnellate

JAHR ANNO	Brenner / Brennero				Innichen (a) / S.Candido (a)			Insgesamt Totale
	Trenitalia		RTC (b)		Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza		
	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza				
1985	2.903.000	1.211.000	-	-	....	....	4.114.000	
1995	4.660.000	2.823.000	-	-	....	....	7.483.000	
2000	5.298.552	2.775.832	-	-	112.684	41	8.187.109	
2001	6.118.623	3.214.348	-	-	17.668	327	9.350.966	
2002	6.243.898	3.312.749	(c)	1.444.591	1.558	-	11.002.796	
2003	5.986.881	2.989.983	(c)	3.449.183	50	-	12.426.097	
2004	5.781.985	2.390.785	(c)	4.174.000	701	-	12.347.471	
2005	5.561.697	2.395.985	2.991.850	2.291.305	-	-	13.240.837	
2006	5.715.731	2.800.058	3.452.930	2.702.350	27	-	14.671.096	
2007	5.981.947	3.804.427	3.738.799	3.119.726	-	-	16.644.899	
2008	6.180.906	4.125.278	(c)	8.085.105	45	-	18.391.334	

(a) Die Daten vor 2000 sind für Innichen nicht verfügbar.
I dati anteriori al 2000 per la postazione di S.Candido non sono disponibili.

(b) Rail Transaction Company: seit 2002 neben Trenitalia Cargo auf der Brennerlinie tätig.
Rail Transaction Company: dal 2002 opera sulla linea del Brennero oltre a Trenitalia Cargo.

(c) Für die Jahre 2002, 2003, 2004 und 2008 stehen nur die zusammengefassten Werte zur Verfügung (angekommene und abgefuhrte Ware).
Per gli anni 2002, 2003, 2004 e 2008 si hanno solo i valori cumulati (merci in arrivo più merci in partenza).

Quelle: Trenitalia Cargo, Rail Traction Company

Fonte: Trenitalia Cargo, Rail Traction Company

Tab. 6.2

Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 2004-2008

Durchschnittliche Beladung je Wagon in Tonnen

Merci in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di San Candido - 2004-2008

Valori medi per carro merci in tonnellate

JAHR ANNO	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza	Insgesamt Totale
2004	44,3	31,2	39,5
2005	45,9	35,0	42,0
2006	44,5	37,8	42,0
2007	41,0	39,1	40,3
2008	42,8	40,6	41,9

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Tab. 6.3

Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol nach Zielgebiet - 2004-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige per destinazione - 2004-2008

Tonnellate

JAHR ANNO	Ankunft/Abfahrt Italien Arrivo/partenza Italia	Ankunft/Abfahrt Ausland Arrivo/partenza estero	Ankunft/Abfahrt insgesamt Arrivo/partenza totale
2004	29.253	226.623	255.876
2005	24.118	161.873	185.991
2006	35.065	139.588	174.653
2007	17.188	105.532	122.721
2008	8.409	54.098	62.507

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

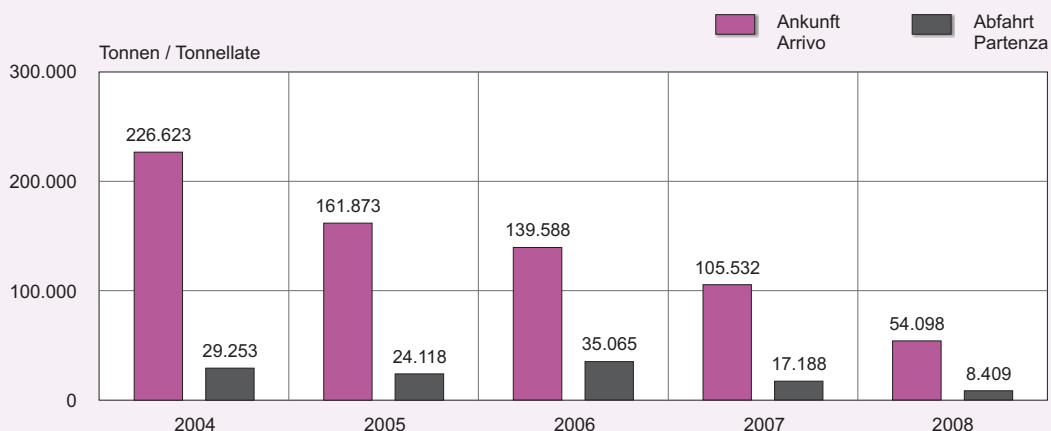
Graf. 6.1

Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol - 2004-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige - 2004-2008

Tonnellate



Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2011 - Ir



Aussagekräftig ist die Untersuchung der durchschnittlich transportierten Menge pro verkehrendem Wagon an den Südtiroler Bahnhöfen: Im Jahr 2008 waren es 42,1 Tonnen angekommene und 19,2 Tonnen abgefahrene Güter.

Significativa risulta essere la quantità media trasportata da ciascun carro in transito presso le stazioni altoatesine, che, per quanto concerne l'anno 2008, si attesta su 42,1 tonnellate per le merci in arrivo e 19,2 tonnellate per le merci in partenza.

Tab. 6.4

Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008

Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008

BAHNHOF	Ankunft / Arrivo			Abfahrt / Partenza			Insgesamt / Totale			STAZIONE
	Tonnen	Güter-wagen	Tonnen je Wagon	Tonnen	Güter-wagen	Tonnen je Wagon	Tonnen	Güter-wagen	Tonnen je Wagon	
	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	
Brenner	46	1	46,0	83	4	20,8	129	5	25,8	Brennero
Sterzing	1.213	31	39,1	1.909	85	22,5	3.121	116	26,9	Vipiteno
Franzensfeste	826	13	63,5	-	-	-	826	13	63,5	Fortezza
Brixen	52	2	25,9	151	7	21,5	203	9	22,5	Bressanone
Bozen	11.896	200	59,5	1.998	107	18,7	13.894	307	45,3	Bolzano
Bruneck	21.486	422	50,9	207	10	20,7	21.693	432	50,2	Brunico
Innichen	-	-	-	81	4	20,3	81	4	20,3	S.Candido
Meran	17.041	579	29,4	5.518	302	18,3	22.560	881	25,6	Merano
Insgesamt	52.561	1.248	42,1	9.947	519	19,2	62.507	1.767	35,4	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Tab. 6.5

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2006-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2006-2008

Tonnellate

REGIONEN	2006	2007	2008	REGIONI
Piemont	59	5	-	Piemonte
Aosta	-	-	-	Valle d'Aosta
Lombardei	95	262	174	Lombardia
Trentino	11.078	10.140	2.985	Trentino
Venetien	3.215	547	2.290	Veneto
Friaul-Julisch-Venetien	694	1.105	44	Friuli Venezia Giulia
Ligurien	-	-	-	Liguria
Emilia Romagna	13.461	204	27	Emilia Romagna
Toskana	4.549	2.296	133	Toscana
Umbrien	-	51	75	Umbria
Marken	189	199	-	Marche
Latium	22	406	331	Lazio
Abruzzen	-	-	-	Abruzzo
Molise	-	-	-	Molise
Kampanien	1.577	1.680	2.331	Campania
Apulien	52	16	-	Puglia
Basilikata	-	-	-	Basilicata
Kalabrien	-	265	-	Calabria
Sizilien	6	-	-	Sicilia
Sardinien	69	12	20	Sardegna
Insgesamt	35.065	17.188	8.409	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

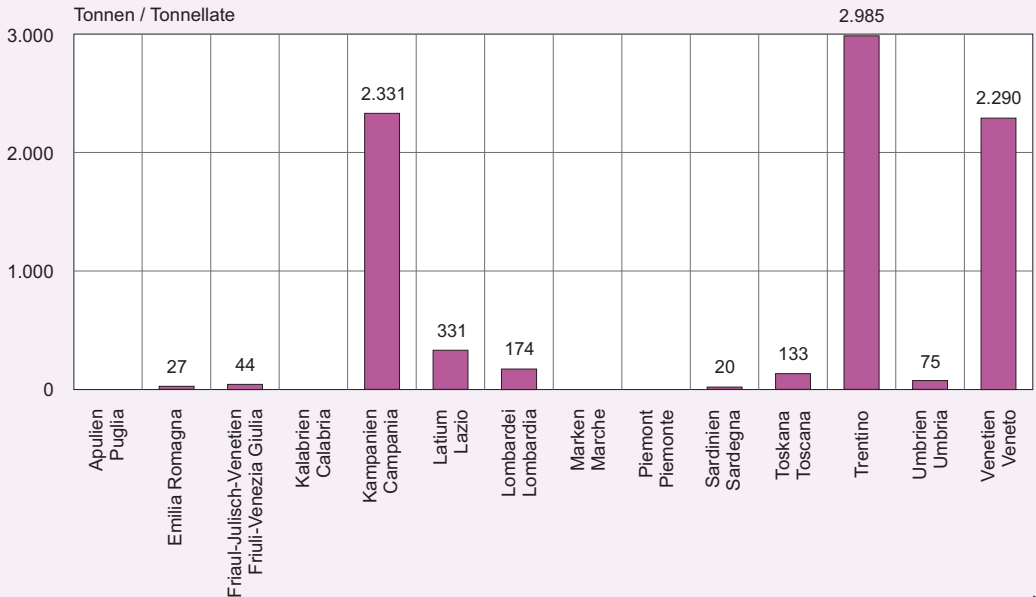
Graf. 6.2

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2008

Tonnen

Merci in arrivo e in partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2008

Tonnellate



Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2011 - Ir



Tab. 6.6

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit dem Ausland - 2004-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con l'estero - 2004-2008

Tonnellate

LÄNDER	2004	2005	2006	2007	2008	NAZIONI
Belgien	9.502	7.473	6.319	7.940	15.588	Belgio
Bosnien-Herzegovina	-	-	-	242	-	Bosnia-Erzegovina
Deutschland	116.178	79.617	67.989	53.934	14.677	Germania
Frankreich	132	-	-	215	-	Francia
Niederlande	95	-	-	-	-	Olanda
Österreich	97.632	73.102	63.825	42.728	23.781	Austria
Rumänien	51	135	124	57	-	Romania
Schweiz	1.899	765	463	127	52	Svizzera
Serbien-Montenegro	-	-	754	289	-	Serbia-Montenegro
Tschechische Republik	1.135	655	113	-	-	Repubblica Ceca
Insgesamt	226.623	161.873	139.588	105.532	54.098	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Im Austauschverkehr mit den anderen italienischen Regionen wurden 5.424 Tonnen transportiert. Der stärkste Austauschverkehr findet zwischen Südtirol und den drei Regionen Trentino, Kampanien und Venetien statt.

Der Austauschverkehr mit dem Rest der Welt beschränkt sich fast ausschließlich auf die Güter aus und nach Deutschland, Österreich und Belgien.

I flussi di scambio di merci con le altre regioni italiane risultano pari a 5.424 tonnellate. Trentino, Campania e Veneto sono le tre regioni con cui la provincia di Bolzano mantiene il maggior numero di scambi ferroviari.

I flussi di scambio di merci con il resto del mondo sono rappresentati, per la quasi totalità, dalle merci in arrivo e partenza da Germania, Austria e Belgio.

Tab. 6.7

Güterverkehr per Bahn nach ausgewählter Produktgruppe - 2006-2008

Tonnen

Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia per tipologia di prodotti - 2006-2008

Tonnellate

PRODUKTGRUPPEN	2006	2007	2008	TIPOLOGIA DI PRODOTTI
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	46.139	26.885	10.385	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Textilwaren, Bekleidung, Leder und Bekleidungszubehör	1.966	2.020	1.936	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holz und Holzwaren; Papier und Druck	80.285	65.930	27.274	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Chemische Substanzen und Produkte	9.246	10.178	15.782	Sostanze e prodotti chimici
Grundmetalle und Metallprodukte, ausgenommen Maschinen und Anlagen	17.094	13.419	3.295	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Maschinen und Apparate a.n.g.	6.916	2.044	3.554	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Transportmittel	751	1.385	178	Mezzi di trasporto
Produkte des anderen verarbeitenden Gewerbes	11.906	210	-	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Als Bordproviant dienende Waren, einheimische Retour- und abgelehnte Waren, verschiedene Waren	350	649	102	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	174.653	122.721	62.507	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Die Produktgruppe, die am häufigsten aus und nach Südtirol transportiert wird, ist *Holz und Holzwaren; Papier und Druck* (46,7%). Dahinter folgen *Chemische Substanzen und Produkte* (25,2%).

La tipologia di prodotto maggiormente trasportata da e verso l'Alto Adige nel 2008 risulta quella del *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (46,7%), seguita da *Sostanze e prodotti chimici* (25,2%).

Güterverkehr auf der Straße

Die Daten zum Güterverkehr auf der Straße entstammen einer Stichprobenerhebung aus den Jahren 2006-2007. Die Erhebungseinheiten sind sowohl Unternehmen, die auf eigene Rechnung, als auch Unternehmen, die für Dritte professionelle Transportdienstleistungen anbieten. Die Untersuchungseinheit ist das in Italien zugelassene Fahrzeug für den Güterverkehr mit mindestens 35 Zentnern Ladegewicht.

80,0% des Güterverkehrs auf der Straße, in Tonnen ausgedrückt, haben ihren Ausgangspunkt und Zielort innerhalb Südtirols. 13,7% werden von Südtirol in andere italienische Regionen transportiert, 6,4% ins Ausland.

Trasporto merci su strada

I dati relativi al trasporto merci su strada sono risultati dalla rilevazione campionaria relativa agli anni 2006-2007. L'unità di rilevazione è costituita sia dalle imprese che operano in conto proprio, sia in conto terzi che offrono un servizio professionale di trasporto; l'unità di analisi è costituita dall'automezzo idoneo al trasporto merci su strada con portata utile non inferiore ai 35 quintali immatricolato in Italia.

L'80,0% dei trasporti merci su strada, espressi in tonnellate, che ha origine in Alto Adige ha anche come destinazione una località della provincia, mentre il 13,7% ha come destinazione altre regioni italiane ed il rimanente 6,4% l'estero.

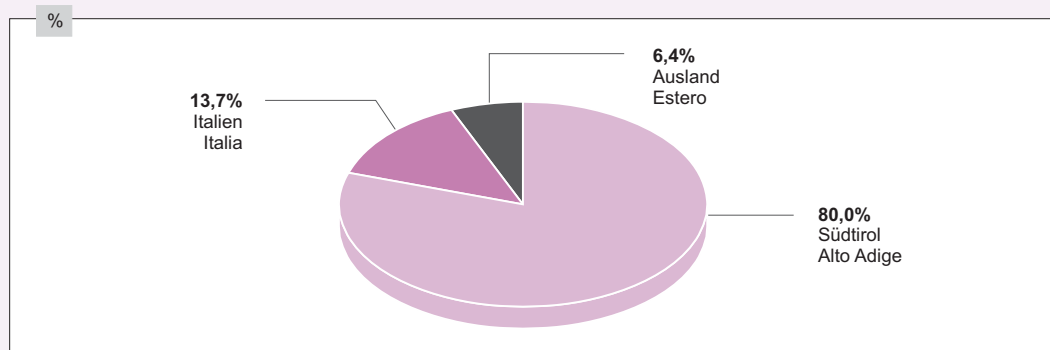
Graf. 6.3

Gesamter Güterverkehr nach Südtirol, nach Ausgangspunkt - 2007

Prozentuelle Verteilung

Trasporti complessivi con destinazione l'Alto Adige per luogo di origine - 2007

Composizione percentuale



© astat 2011 - lr



Die Mengen der aus und nach Südtirol transportierten Güter stimmen fast überein und liegen bei ungefähr 25,9 Millionen Tonnen. Die zurückgelegte Strecke der Waren mit Ausgangspunkt in Südtirol ist mit 88,6 km im Durchschnitt etwas länger als die

Il quantitativo di merci trasportato da e per l'Alto Adige risulta pari a 25,9 milioni di tonnellate. Risulta invece mediamente superiore il tragitto effettuato dalle merci con origine in Alto Adige (88,6 km), rispetto a quelle che hanno come destinazione l'Alto Adige (82,9

Strecke der Waren, die nach Südtirol transportiert werden (82,9 km).

km).

Die auf eigene Rechnung durchgeführten Transporte in Tonnen/km machen 14,0% der abfahrenden und 29,3% der ankommenden Güter aus.

La quota di trasporto in conto proprio, espressa in tonnellate/km, rispetto al totale trasportato, oscilla tra il 14,0% delle merci in uscita e al 29,3% delle merci in entrata.

Tab. 6.8

Güterverkehr auf der Straße nach Ausgangspunkt und Zielort sowie nach Frachtpapier - 2007

Trasporto merci su strada per origine e destinazione e per titolo di trasporto - 2007

	Ausgangspunkt Origine			Zielort Destinazione			
	Tonnen Tonnellate	Tkm (Tausend) Tkm (migliaia)	Durchschnitt- liche km km medi	Tonnen Tonnellate	Tkm (Tausend) Tkm (migliaia)	Durchschnitt- liche km km medi	
Interne Transporte							Trasporti interni
Auf eigene Rechnung	13.337.583	304.249	22,8	13.518.492	319.533	23,6	Conto proprio
Für Dritte	10.901.998	945.820	86,8	12.007.436	1.196.065	99,6	Conto terzi
Insgesamt	24.239.581	1.250.069	51,6	25.525.928	1.515.599	59,4	Totale
Gesamte Transporte							Trasporti complessivi
Auf eigene Rechnung	13.418.731	321.782	24,0	13.602.387	330.009	24,3	Conto proprio
Für Dritte	12.468.791	1.971.325	158,1	13.317.985	1.900.477	142,7	Conto terzi
Insgesamt	25.887.523	2.293.106	88,6	26.920.371	2.230.485	82,9	Totale

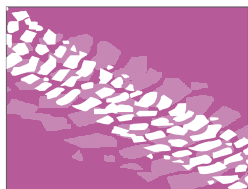
Quelle: Istat, Gütertransport auf der Straße

Fonte: Istat, Trasporto merci su strada

Seilbahntransport

Trasporto funiviario





7 Seilbahntransport

Trasporto funiviario

Neue Anlagen

Am 31.12.2009 zählte Südtirol 376 Seilbahnanlagen, 1 Anlage mehr als im Vorjahr.

Die Erneuerung der Aufstiegsanlagen ist für die Wettbewerbsfähigkeit der Wintertourismusorte unentbehrlich geworden. Vor diesem Hintergrund hat Südtirol den Modernisierungsprozess der Aufstiegsanlagen mittlerweile schon vor vielen Jahren in Gang gesetzt.

Im Planungsraum Ulten - Vigiliujoch wurde im Skigebiet Schwemmalm auf neuer Trasse eine Umlaufbahn mit betrieblich lösbaren 8er Kabinen namens „Schwemmalm“ errichtet, welche die Talsohle bei „Kuppelwies“ mit der „Schwemmalm“ verbindet. Diese Anlage hat eine Länge von 2.863 m, einen Höhenunterschied von 1.012 m und eine Förderleistung von 2.140 Personen/Stunde.

Im Etschtal wurde in Partschins zum „Giggelberg“ eine neue Zweiseilpendelbahn namens „Texelbahn“ errichtet. Diese Anlage überwindet einen Höhenunterschied von 1.544 m und führt direkt zum Meraner Höhenweg und zum Naturpark Texelgruppe.

In Schöneben im Planungsraum Obervinschgau wurde anstelle von zwei Schleppliften eine Umlaufbahn namens „Jochbahn“ errichtet, die eine Länge von 1.325 m und eine Stundenleistung von 2.190 Personen aufweist.

Nuovi impianti

Al 31.12.2009 il numero degli impianti a fune in Alto Adige ammontava a 376, un impianto in più rispetto all'anno precedente.

Il rinnovo degli impianti di risalita costituisce una condizione indispensabile per il rafforzamento competitivo delle località di turismo invernale. L'Alto Adige si è orientato in questa direzione, dove il processo di ammodernamento degli impianti di risalita è in atto già da parecchi anni.

Su un tracciato nuovo dell'ambito di pianificazione Gлого San Vigilio - Val d'Ultimo è stata realizzata una cabinovia ad ammortamento automatico ad 8 posti che collega il fondovalle a „Pracupola“ con la „Schwemmalm“. L'impianto ha una lunghezza di 2.863 m, un dislivello di 1.012 m ed una portata oraria di 2.140 persone.

In Val d'Adige a Parcines è stata realizzata una nuova funivia con un dislivello di 1.544 m a va e vieni denominata „Texelbahn“ che porta sul „Giggelberg“ direttamente all' Alta Via di Merano ed al parco naturale del gruppo di Tessa.

A Belpiano nell'ambito di pianificazione Alta Val Venosta è stata costruita una seggiovia ad ammortamento automatico al posto di due sciovie, denominata „Jochbahn“ che ha una lunghezza di 1.325 m ed una portata oraria di 2.190 persone.

Tab. 7.1

Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000 und 2009

Stand am 31.12.

Impianti a fune per ambiti di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000 e 2009

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	1970	1980	1990	2000	2009	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	12	20	21	22	17	Alta Val Venosta
Stilfs	28	28	25	23	17	Stelvio
Latsch-Martell	3	5	6	5	5	Laces-Val Martello
Schnalstal	4	7	9	10	12	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	10	13	10	8	10	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	21	25	20	17	16	Val Passiria
Sarnatal	5	7	9	6	4	Val Sarentino
Ritten	5	7	6	5	3	Renon
Eggental-Jochgrimm	17	30	30	29	30	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralm	86	80	80	77	77	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	19	32	34	32	29	Valle Isarco
Wipptal	20	28	29	19	16	Alta Valle Isarco
Ahrntal	11	22	21	18	18	Valle Aurina
Pustertal	21	31	29	28	29	Val Pusteria
Hochabtei	36	53	51	51	49	Alta Val Badia
Hochpustertal	25	35	38	31	31	Alta Pusteria
Etschtal	16	15	12	11	13	Val d'Adige
Insgesamt	339	438	430	392	376	Totale

In Pfelders im Planungsraum Passeiertal wurde anstelle des Schleppliftes „Obere Böden“ eine Sesselbahn mit kuppelbaren 4er-Sesseln namens „Karjoch“ errichtet. Diese Anlage erreicht bei einer Länge von 1.520 m eine Meereshöhe von 2.502 m und hat eine Förderleistung von 1.200 Personen/Stunde.

Im Planungsraum Gröden - Seiseralm wurde auf der Seiseralm der Einmann - Sessel lift „Puflatsch“ durch eine moderne Kombibahn mit einer Länge von 971 m und einer Förderleistung von 2.200 Personen/Stunde ersetzt. In Wolkenstein wurde der Schlepplift „Plan da Tiesa“ neu errichtet wurde.

In Ratschings im Planungsraum Wipptal wurde der bereits 20 Jahre alte Sessellift mit kuppelbaren 4er-Sesseln „Ratschings - Jaufen“ durch eine zeitgemäße 8er-Kabinen-

A Plan in Val Passiria la sciovvia „Obere Böden“ è stata sostituita da una seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico denominata „Karjoch“. Questo impianto con una lunghezza di 1.520 m raggiunge un'altitudine di 2.502 m sul livello del mare ed ha una portata oraria di 1.200 persone.

Nell'ambito di pianificazione Gardena - Alpe di Siusi la vecchia seggiovia monoposto „Bullaccia“, è stata sostituita da un moderno telemix di lunghezza pari a 971 m ed una portata oraria di 2.200 persone. A Selva Val Gardena è stata ricostruita la sciovvia „Plan da Tiesa“.

A Racines nell'ambito di pianificazione „Alta Val d'Isarco“ al posto della seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico „Racines - Giovo“, costruita vent'anni fa, è stata

bahn ersetzt, wobei die technischen Merkmale gleich geblieben sind.

Am Kronplatz im Pustertal wurde der automatische 4er-Sessellift „Marchner“ durch eine moderne 10er-Kabinenbahn namens „Belvedere 1“ mit einer Länge von 1.684 m und einer Förderleistung von 3.000 Personen/Stunde ersetzt. Es handelt sich weltweit um die erste 10er-Kabine mit Einzelklemme und 10 Sitzplätzen.

Im Planungsraum Hochabtei wurde im Skigebiet Corvara anstelle des 2er-Sesselliftes „Ciampai“ eine neuartige Umlaufbahn mit betrieblich lösbaren 6er-Sesseln mit Kindersicherung errichtet.

In Bozen wurde die erste Dreiseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren 35er-Personenkabinen Italiens fertiggestellt, welche Bozen mit Oberbozen verbindet. Mit einer Länge von 4.544 m und einem Höhenunterschied von 949 m und einer Antriebsleistung von 900 kW ist sie eine der größten Anlagen weltweit.

Im Planungsraum Obervinschgau in Matsch wurde der Schleplift „Ramudla“ von einer neuen Gesellschaft wieder in Betrieb genommen.

Auf dem Stifserjoch im Planungsraum Stills wurde der Schleplift „Nagler“ aufgelassen.

Auch der Sessellift „St.Ulrich - Raschötz“ befindet sich unter den außer Betrieb gesetzten Anlagen, da er zurzeit durch eine moderne Standseilbahn ersetzt wird.

realizzata una cabinovia ad otto posti, mantenendo invariate le caratteristiche tecniche.

A Plan de Corones la seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico denominata „Marchner“ è stata sostituita con una moderna cabinovia a 10 posti denominata „Belvedere 1“. Essa ha una lunghezza di 1.684 m ed una portata oraria di 3.000 persone. Trattasi della prima cabinovia al mondo con vetture da 10 posti a sedere e con morsa singola.

In Alta Badia a Corvara al posto della seggiovia biposto „Ciampai“ è stata costruita una innovativa seggiovia esaposto ad ammortamento automatico con sicurezza bambini.

A Bolzano è stata completata la costruzione della prima funivia trifune in Italia ad ammortamento automatico da 35 persone che collega Bolzano con Soprabolzano. Con una lunghezza di 4.544 m, un dislivello di 949 m ed una potenza motrice di 900 kW è una delle funivie più grandi del mondo.

Nell'ambito di pianificazione Alta Val Venosta a Mazia è stata rimessa in servizio la sciovia „Ramudla“ da una nuova società esercente.

Sul Passo dello Stelvio è stata dismessa la sciovia „Nagler“.

Anche la seggiovia „Ortisei - Rasciesa“ si trova tra gli impianti radiati, perché attualmente è in costruzione una moderna funicolare terrestre.

Tab. 7.2

Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2009**Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2009**

Konzessions- nummer Numero di concessione	SKIGEBIET Bezeichnung der Anlage	ZONA SCIISTICA Nome dell'impianto	Schräge Länge (Meter) Lunghezza inclinata (metri)	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Höhenunter- schied (Meter) Dislivello (metri)
Neubauten (Neue Anlagen auf neuen Trassen) Impianti nuovi (Impianti nuovi su tracciati nuovi)					
CC124q	VIGILJOCH-ULTEN Schwemmalm Schwemmalm	GIOGO SAN VIGILIO-VAL D'ULTIMO Schwemmalm Schwemmalm	2.863	2.140	1.012
B53r	ETSCHTAL Anlagen ohne Skibetrieb Texelbahn	VAL D'ADIGE Impianti senza servizio sciistico Texelbahn	1.648	260	911
Umbauten (Neue Anlagen, die andere, schon bestehende, ersetzen) Ristrutturazioni (Impianti nuovi in sostituzione di impianti già esistenti)					
CS130p	OBERVINSCHGAU Schöneben Jochbahn	ALTA VAL VENOSTA Belpiano Jochbahn	1.325	2.190	272
CS129r	PASSEIERTAL Pfelders Karjoch	VAL PASSIRIA Plan Passiria Karjoch	1.520	1.200	538
CCS127l	GRÖDEN-SEISERALM Seiseralm Puflatsch	VAL GARDENA-ALPE DI SIUSI Alpe di Siusi Puflatsch	970	2.200	303
S223m	Einzelne Anlagen Plan da Tiesa	Impianti singoli Plan da Tiesa	205	705	26
CC23t	WIPPTAL Ratschings Ratschings - Jaufen	ALTA VAL ISARCO Racines Ratschings - Jaufen	1.904	2.400	544
CC128u	PUSTERTAL Kronplatz Belvedere 1	VAL PUSTERIA Plan de Corones Belvedere 1	1.684	3.000	451
CS126n	HOCHABTEI Corvara Ciampai	ALTA VAL BADIA Corvara in Badia Ciampai	601	2.200	119
B/C04h	ETSCHTAL Anlagen ohne Skibetrieb Bolzano - Soprabolzano	VAL D'ADIGE Impianti senza servizio sciistico Bolzano - Soprabolzano	4.544	550	949
Wiederinbetriebnahme Rimessa in servizio					
S638p	OBERVINSCHGAU Einzelne Anlagen Ramudla	ALTA VAL VENOSTA Impianti singoli Ramudla	408	508	91
Außer Betrieb gesetzte Anlagen Impianti radiati					
S671o	STILFS Stilfserjoch Nagler	STELVIO Passo dello Stelvio Nagler	618	1.200	168
S666s	GRÖDEN-SEISERALM Seceda St.Ulrich - Raschötz	GARDENA-ALPE DI SIUSI Seceda St.Ulrich - Raschötz	2.412	300	819

Tab. 7.3

Seilbahnanlagen nach Anlageart (a) - 1950-2009

Stand am 31.12.

Impianti a fune per tipo (a) - 1950-2009

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	B/C (b)	CCS (b)	CC (b)	CS (b)	B	M	S	F	A	Insgesamt Totale
1950	-	-	-	-	5	12	7	2	-	26
1955	-	-	-	-	5	19	54	2	-	80
1960	-	-	-	-	9	26	136	2	-	173
1965	-	-	-	-	19	31	185	1	-	236
1970	-	-	-	-	29	56	253	1	-	339
1975	-	-	1	-	34	77	287	1	-	400
1980	-	-	1	1	32	93	310	1	-	438
1985	-	-	3	3	32	101	300	1	-	440
1990	-	-	17	11	25	105	271	1	-	430
1995	-	-	24	25	24	106	229	1	-	409
2000	1	-	33	40	23	108	185	1	1	392
2005	3	-	44	59	23	104	139	2	1	375
2006	3	-	47	63	23	103	133	2	1	375
2007	3	1	49	67	23	98	133	2	1	377
2008	3	1	50	67	22	99	130	2	1	375
2009	4	2	53	68	23	96	127	2	1	376

(a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe die Übersicht in der Einleitung.
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi prospetto nell'introduzione.

(b) Diese Anlagearten werden in allen anderen Übersichten unter C zusammengefasst.
Questi tipi d'impianto negli altri prospetti vengono elencati assieme sotto la lettera C.

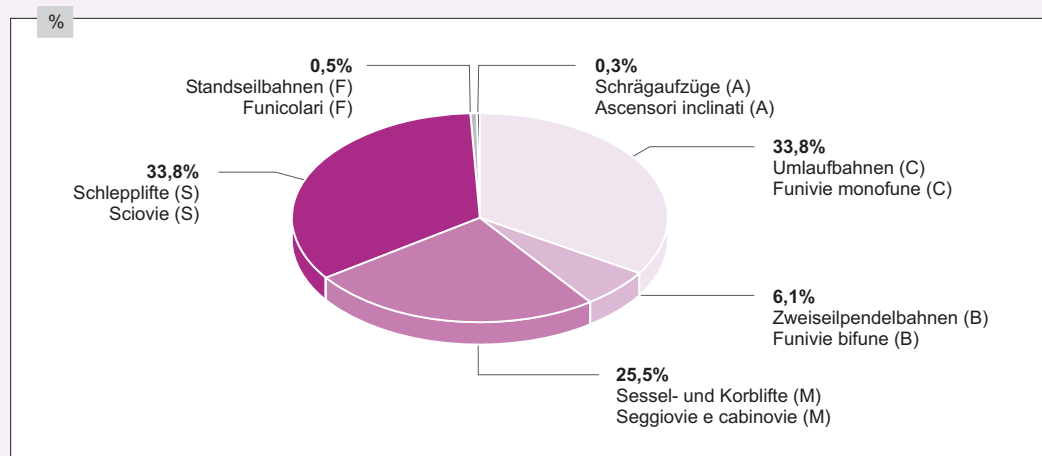
Graf. 7.1

Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2009

Stand am 31.12. • Prozentuelle Verteilung

Impianti a fune per tipo di impianto - 2009

Situazione al 31.12. • Composizione percentuale



© astat 2011 - sr



Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen

2009 ist die Förderleistung gegenüber dem Vorjahr weiter angestiegen und hat erstmals die Schwelle von 500.000 Personen pro Stunde überschritten (+1,5%). Die Förderleistung ist seit dem Jahr 2000 um stattliche 13,4% angestiegen. Die durchschnittliche Förderleistung je Anlage hat sich seit dem Jahr 2000 um 18,2% erhöht.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune

La portata oraria nel 2009 è aumentata rispetto all'anno precedente dell'1,5%, superando la soglia delle 500.000 persone all'ora. Dall'anno 2000 ad oggi la portata oraria è aumentata del 13,4%, quella per impianto invece è aumentata rispetto al 2000 del 18,2%.

Tab. 7.4

Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2009

Stand am 31.12.

Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2009

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Anlagen Impianti	Förderleistung (Personen/Stunde) insgesamt Portata oraria (persone/ora) totale	Durchschnittliche Förderleistung je Anlage Portata oraria media per impianto
1960	173	35.000	202
1970	339	131.140	387
1980	438	291.063	665
1990	430	381.797	888
1995	409	407.847	997
2000	392	444.345	1.134
2001	383	443.497	1.158
2002	380	456.067	1.200
2003	377	459.990	1.220
2004	379	469.006	1.237
2005	375	477.720	1.274
2006	375	489.108	1.304
2007	377	494.116	1.311
2008	375	496.491	1.324
2009	376	503.761	1.340

Tab. 7.5

Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000 und 2009

Stand am 31.12.

Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000 e 2009

Situazione al 31.12.

	1990	2000	2009	
Zweiseilpendelbahnen (B)	10.731	10.083	9.979	Funivie bifune (B)
Umlaufbahnen (C)	56.533	148.883	266.055	Funivie monofune (C)
Sessel- und Korblifte (M)	108.844	143.987	128.837	Seggiovie e cabinovie (M)
Skilifte (S)	205.289	140.192	95.680	Sciovie (S)
Standseilbahnen (F)	400	400	2.410	Funicolari (F)
Schrägaufzüge (A)	-	800	800	Ascensori inclinati (A)
Insgesamt	381.797	444.345	503.761	Totale

Tab. 7.6

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2009

Stand am 31.12.

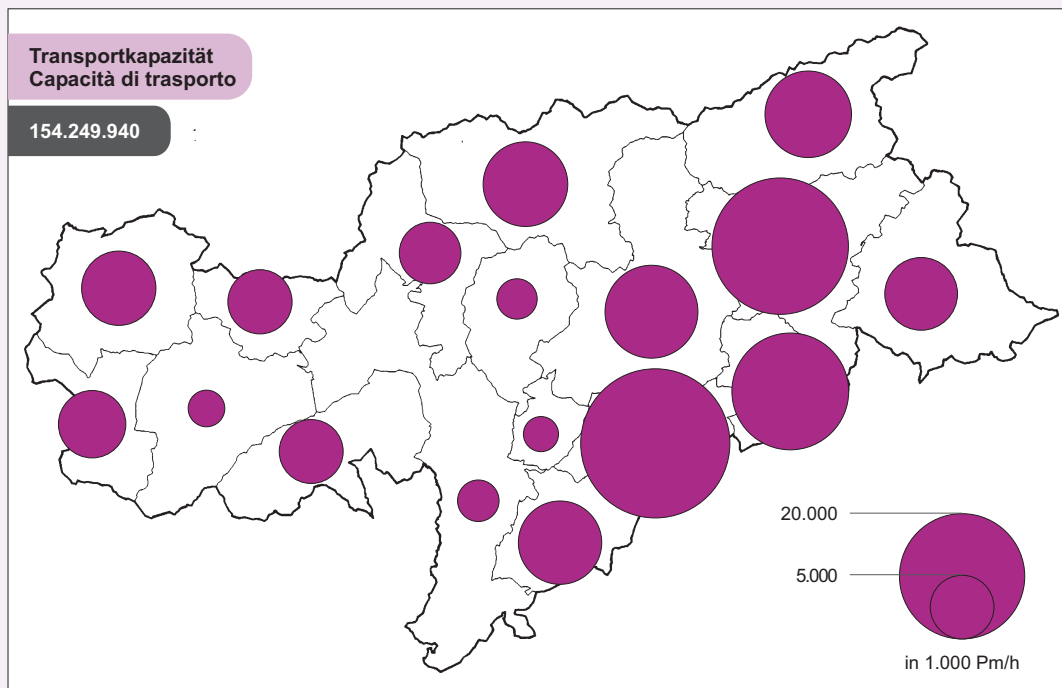
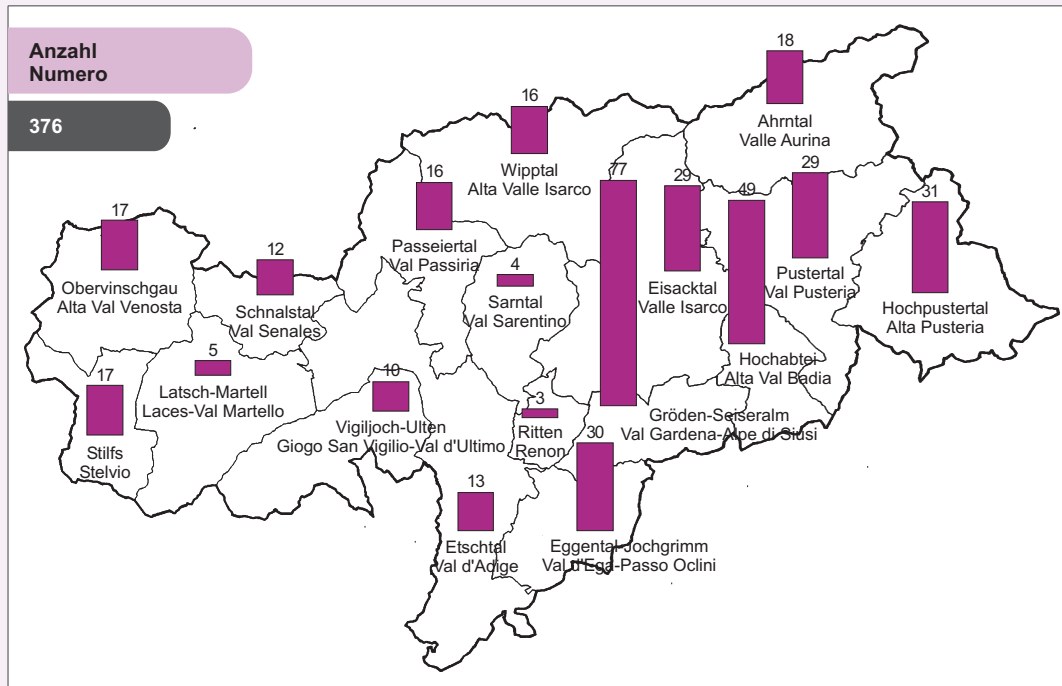
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2009

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	Förderleistung Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Transportkapazität (a) Capacità di trasporto (a)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	21.607	7.307.816	Alta Val Venosta
Stilfs	18.135	5.624.589	Stelvio
Latsch-Martell	3.886	1.717.200	Laces-Val Martello
Schnalstal	14.960	5.265.101	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	11.210	5.456.274	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	15.285	5.494.916	Val Passiria
Sarntal	5.520	2.045.694	Val Sarentino
Ritten	3.400	1.321.145	Renon
Eggental-Jochgrimm	39.087	8.992.831	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	107.177	28.906.446	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	35.635	11.113.541	Valle Isarco
Wipptal	26.970	9.883.052	Alta Valle Isarco
Ahrntal	27.251	9.623.436	Valle Aurina
Pustertal	63.320	24.016.427	Val Pusteria
Hochabtei	77.801	17.783.388	Alta Val Badia
Hochpustertal	29.507	7.437.569	Alta Pusteria
Etschtal	3.010	2.260.515	Val d'Adige
Insgesamt	503.761	154.249.940	Totale

(a) Anzahl der in der Stunde beförderbaren Personen multipliziert mit dem Höhenunterschied in Metern.
 Numero di persone che possono essere trasportate all'ora moltiplicate per il dislivello in metri.

Graf. 7.2

Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2009**Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2009**

Beförderte Personen

Die Anzahl der beförderten Personen hat in der Wintersaison 2008/09, auch dank der guten klimatischen Bedingungen, zugenommen (+1,7% gegenüber der Vorsaison) und verzeichnete mit 128,6 Millionen beförderten Personen einen neuen Rekord.

Persone trasportate

Il numero delle persone trasportate dagli impianti a fune nell'inverno 2008/09 ha registrato, anche grazie alle condizioni atmosferiche ottimali, un incremento dell' 1,7% rispetto alla stagione precedente, realizzando un nuovo record assoluto con 128,6 milioni di persone trasportate.

Tab. 7.7

Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2008/09

Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2008/09

WINTERSAISONEN STAGIONI INVERNALI	Beförderte Personen insgesamt	Prozentuelle Verteilung nach Art der Seilbahnanlage Distribuzione percentuale per tipo di impianto				
	Totale persone trasportate	C	B	M	S	A/F
1980/81	52.678.161	1,4	6,5	25,8	66,4	(a)
1985/86	74.382.787	4,8	6,9	29,8	58,5	(a)
1990/91	82.906.366	21,9	3,9	30,9	43,3	(a)
1991/92	90.670.560	23,5	3,8	32,2	40,5	(a)
1992/93	88.649.990	26,4	3,4	31,7	38,5	(a)
1993/94	95.364.910	31,0	3,5	30,5	35,0	(a)
1994/95	91.268.664	33,5	3,5	30,6	32,4	(a)
1995/96	106.590.691	35,8	3,2	29,3	31,7	(a)
1996/97	103.553.209	36,6	3,2	30,0	30,2	(a)
1997/98	103.878.701	38,1	3,2	31,1	27,3	0,2
1998/99	100.387.953	41,9	3,1	30,2	24,5	(a)
1999/00	102.102.983	44,5	2,7	28,9	23,6	0,3
2000/01	105.048.196	45,0	2,6	29,4	22,8	0,2
2001/02	100.738.782	49,4	2,8	28,0	19,6	0,3
2002/03	115.861.305	53,0	1,9	27,0	17,7	0,3
2003/04	120.101.552	53,6	1,9	26,5	17,6	0,3
2004/05	121.649.000	54,9	2,0	26,0	16,1	0,9
2005/06	121.617.255	57,3	2,0	25,0	14,9	0,9
2006/07	118.733.342	59,5	2,0	23,9	13,8	0,8
2007/08	126.451.465	61,4	1,8	22,0	14,0	0,8
2008/09	128.609.159	61,6	1,8	22,2	13,6	0,9

(a) Daten nicht verfügbar.
Dati non disponibili.

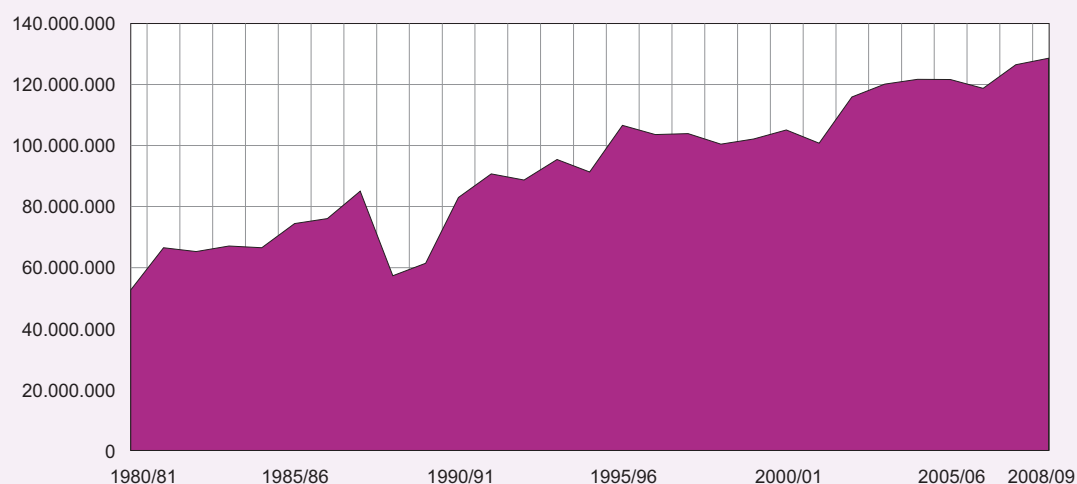
Tab. 7.8

Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisons 2006/07-2008/09**Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2006/07-2008/09**

PLANUNGSRÄUME	2006/07	2007/08	2008/09	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	4.480.191	4.368.352	4.764.305	Alta Val Venosta
Stilfs	2.760.869	2.965.889	3.110.681	Stelvio
Latsch-Martell	(a)	(a)	(a)	Laces-Val Martello
Schnalstal	2.481.486	2.332.829	2.076.683	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	1.275.694	1.386.130	1.614.261	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	1.896.520	2.061.129	2.036.308	Val Passiria
Sarnatal	848.644	979.510	1.069.224	Val Sarentino
Ritten	328.395	412.003	487.289	Renon
Eggental-Jochgrimm	8.654.570	8.901.860	9.388.268	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	29.767.236	32.529.727	33.500.849	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	5.526.365	6.448.754	6.717.459	Valle Isarco
Wipptal	4.986.966	5.395.963	5.382.767	Alta Valle Isarco
Ahrntal	6.918.085	6.859.398	6.668.137	Valle Aurina
Pustertal	18.909.601	19.733.644	19.223.838	Val Pusteria
Hochabtei	23.656.245	25.509.602	26.258.464	Alta Val Badia
Hochpustertal	5.895.304	6.375.631	6.116.287	Alta Pusteria
Etschtal	347.171	191.044	194.339	Val d'Adige
Insgesamt	118.733.342	126.451.465	128.609.159	Totale

(a) In diesem Zeitraum kein Skibetrieb
In questo periodo nessun trasporto sciatori

Graf. 7.3

Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Wintersaisons 1980/81-2008/09**Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2008/09**

© astat 2011 - sr



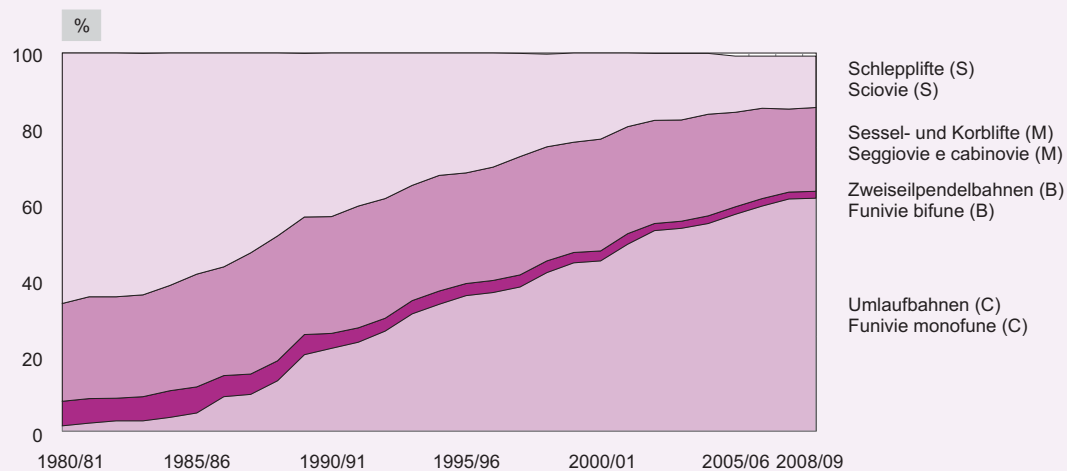
Graf. 7.4

Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2008/09

Prozentuelle Verteilung

Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2008/09

Distribuzione percentuale



© astat 2011 - sr



Skipisten

Die Skipisten bedecken 3.686,4 Hektar der Gesamtfläche Südtirols von 740.043 ha. Das bedeutet, dass 0,5% der Fläche für den Skisport genutzt werden, diese aber trotzdem während der Sommermonate der landwirtschaftlichen Nutzung zur Verfügung stehen. Von der Gesamtfläche der Skipisten können ungefähr 75% künstlich beschneit werden. Dies geht aus dem Fachplan 2009 hervor.

Piste da sci

Dai dati rilevati nell'inventario del piano di settore 2009, le piste da sci coprono 3.686,4 ettari dei 740.043 ettari totali della Provincia. Ciò significa, che lo 0,5% della superficie totale viene utilizzato per la pratica dello sci, la quale comunque rimane a disposizione dell'attività agricola durante il periodo estivo. Circa il 75% della superficie totale delle piste da sci è inevitabile artificialmente.

Tab. 7.9

Skipisten nach Planungsraum - 2009

Piste da sci per ambito di pianificazione - 2009

PLANUNGSRÄUME	Pistenfläche (ha) Superficie (ha)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	218,8	Alta Val Venosta
Stilfs	113,0	Stelvio
Latsch-Martell	20,6	Laces-Val Martello
Schnalstal	161,7	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	84,7	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	104,2	Val Passiria
Sarnatal	58,9	Val Sarentino
Ritten	70,8	Renon
Eggental-Jochgrimm	264,1	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralm	751,3	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	320,9	Valle Isarco
Wipptal	340,0	Alta Valle Isarco
Ahrntal	160,8	Valle Aurina
Pustertal	376,6	Val Pusteria
Hochabtei	418,5	Alta Val Badia
Hochpustertal	221,5	Alta Pusteria
Insgesamt	3.686,4	Totale

Beschneiungsanlagen

Auf die künstliche Beschneigung wird nicht nur wegen ungünstiger Wetterverhältnisse zurückgegriffen, sondern auch um die Skisaison zu verlängern. Deshalb sind Beschneiungsanlagen für die alpine Wirtschaft im Winter von größter Bedeutung.

Impianti di innevamento artificiale

La forte espansione dell'innevamento artificiale è determinata non solo da ragioni meteorologiche, ma anche commerciali, come la possibilità di prolungare la stagione sciistica. L'investimento in impianti per la produzione di neve è quindi vitale per l'economia alpina invernale.

Im Jahr 2008 gab es insgesamt 2.330 Schneekanonen in Südtirol (+17,9% gegenüber 2007). Von 1994 bis 2008 hat sich die Zahl der Schneekanonen mehr als vervierfacht. Auch die Automatisierung der Beschneigungsanlagen führt zu großen Investitionen und zum Anstieg der Anzahl der Schneekanonen.

Complessivamente in Alto Adige nel 2008 sono stati rilevati 2.330 cannoni da neve, (+17,9% rispetto al 2007). Tra il 1994 ed il 2008, il numero dei cannoni si è più che quadruplicato. Con l'automazione degli impianti di innevamento aumentano sia gli investimenti che il numero dei cannoni.

Tab. 7.10

Schneekanonen - 1994-2008**Cannoni da neve - 1994-2008**

JAHRE ANNI	Insgesamt Totale	Erfassungsquote in % (a) % di copertura (a)
1994	511	96,7
1995	620	97,2
1996	680	98,7
1997	782	98,0
1998	831	92,6
1999	881	95,2
2000	1.033	99,3
2001	1.123	99,3
2002	1.261	100,0
2003	1.366	100,0
2004	1.407	100,0
2005	1.550	100,0
2006	1.814	100,0
2007	1.976	100,0
2008	2.330	100,0

(a) Prozentanteil der Seilbahnbetreiber, welche statistische Daten geliefert haben.
Percentuale dei concessionari di impianti che hanno fornito dati sul totale dei concessionari.

Technische Investitionen

Die in der Tab. 7.11 angeführten Kosten wurden auf Grund des Dekretes des Landeshauptmannes vom 13. November 2006, Nr. 61, Anlage A, berechnet. Die Daten stammen aus dem Inventar der im Jahr 2008 bestehenden Anlagen und beinhalten die Kosten der neuen Anlagen und der Umbauten des Jahres 2009. Die technischen Investitionen beziehen sich nur auf den rein technischen Teil der Seilbahnanlagen. Investitionen für das Austauschen von Anlageteilen zu Wartungszwecken wurden dabei nicht berücksichtigt.

Investimenti tecnici

I costi riportati nella Tab. 7.11 sono stati calcolati ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale del 13 novembre 2006, n. 61, allegato A. I dati derivano dall'inventario degli impianti esistenti nel 2008 e riguardano i costi degli impianti nuovi e delle ristrutturazioni nel 2009. Gli investimenti tecnici si riferiscono unicamente alla parte strettamente funiviaria dell'impianto. Non sono stati considerati gli investimenti per pure e semplici sostituzioni per manutenzione.

Die Investitionskosten wurden laut ISTAT-Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2009 umgerechnet.

Im Jahr 2009 beliefen sich die technischen Investitionen auf 86,2 Millionen Euro, und stellen den absolut höchsten Wert bis heute dar.

Seit Beginn des Jahrtausends wurden in Südtirol bereits 542,4 Millionen Euro in Seilbahnanlagen investiert, 74,1% mehr als im vorhergehenden Jahrzehnt.

I costi degli investimenti sono stati convertiti secondo i coefficienti ISTAT per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2009.

Nel 2009 gli investimenti tecnici sono ammontati a 86,2 milioni di euro, valore in assoluto più alto fino ad oggi.

Dall'inizio del millennio sono stati investiti già 542,4 milioni di euro in impianti funiviari in Alto Adige, il 74,1% in più del decennio precedente.

Tab. 7.11

Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2009

In Tausend Euro - Werte in Preisen 2009

Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2009

In migliaia di euro - Valori a prezzi 2009

JAHRE ANNI	Tausend Euro Migliaia di euro	JAHRE ANNI	Tausend Euro Migliaia di euro
1980	15.045	1996	24.700
1981	35.211	1997	23.665
1982	12.128	1998	36.805
1983	16.716	1999	57.126
1984	11.987	2000	46.201
1985	14.438	2001	27.098
1986	38.669	2002	75.890
1987	23.705	2003	68.927
1988	30.636	2004	49.736
1989	57.143	2005	66.421
1990	28.889	2006	47.435
1991	19.422	2007	41.320
1992	30.047	2008	32.710
1993	35.732		
1994	18.341	2009	86.185
1995	36.578		

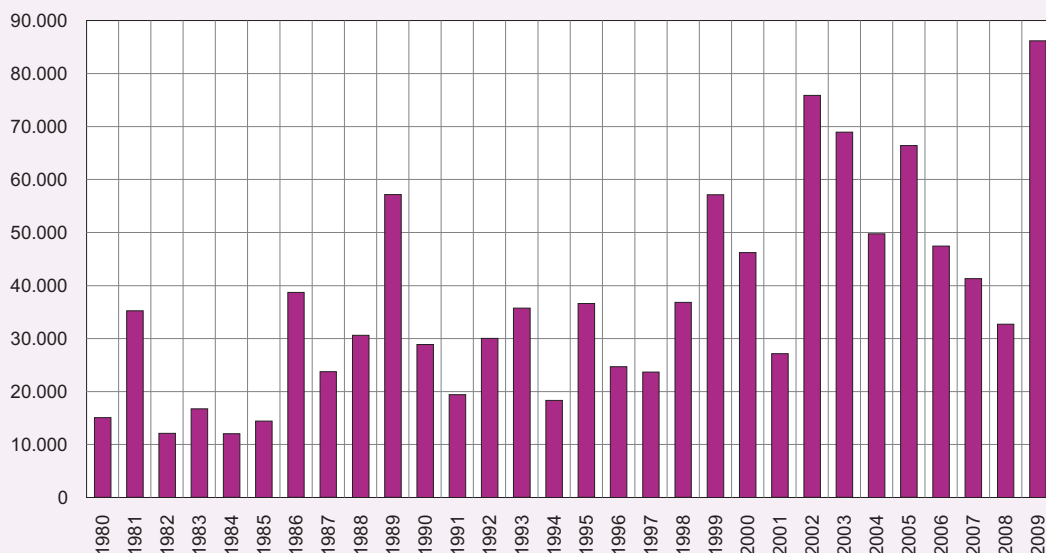
Graf. 7.5

Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2009

In Tausend Euro - Werte in Preisen 2008

Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2009

In migliaia di euro - Valori a prezzi 2008



© astat 2011 - sr

**Glossar**

C = B/C+CC+CS steht, außer bei genaueren Angaben, als Sammelbegriff für alle Typen von Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln

B/C = Zweiseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Zugseil an- und abgekuppelt; die Fahrzeuge werden durch ein Zugseil an einem Tragseil bewegt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegendenden Fahrzeugen)

CCS = (Kombibahn) Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen und Ses-

Glossario

C = B/C+CC+CS individua, tranne nei casi in cui viene specificato meglio, tutte le tipologie di impianti a movimentazione unidirezionale continua e collegamento temporaneo dei veicoli

B/C = funivia bifune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune traente nelle stazioni; i veicoli vengono mossi da una fune traente su una fune portante; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CCS = (telemix) funivia monofune con collegamento temporaneo misto di cabine

seln gemischt (die Fahrzeuge werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

e seggiole (i veicoli vengono ammortati e disammortati alla e dalla fune traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CC = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CC = funivia monofune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CS = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Sesseln (die Sessel werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CS = funivia monofune con collegamento temporaneo delle seggiole (le seggiole vengono ammortate e disammortate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

B = Zweiseilpendelbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)

B = funivia bifune (il veicolo viene mosso da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)

M = Einseilumlaufbahn mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen - Sessellifte (Ein- und Ausstieg bei relativ hohen Geschwindigkeiten des Fahrzeuges)

M = funivia monofune con collegamento permanente dei veicoli - seggiovia (salita e discesa dei passeggeri avvengono con velocità relativamente elevata del veicolo)

S = Schlepplift (die Skifahrer werden mit am Zugseil ständig befestigten oder mit kuppelbaren Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Aufahrtsspur geschleppt)

S = sciovia (gli sciatori vengono trainati su apposita pista di risalita mediante attacchi collegati, in modo permanente o temporaneo, ad una fune traente)

F = Standseilbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)

F = funicolare terrestre (il veicolo viene mosso da una fune traente su binari con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)

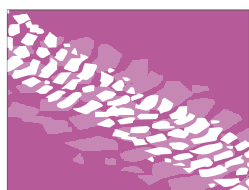
A = Schrägaufzug (das Fahrzeug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug)

A = ascensore inclinato (il veicolo viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo)

Flugverkehr

Trasporto aereo





8 Flugverkehr

Trasporto aereo

Die Daten zum Flugverkehr in Südtirol beschränken sich auf die Ankünfte und Abflüge am Flughafen Bozen. Die entsprechenden Daten stammen von der ABD Airport AG und veranschaulichen die Anzahl der beförderten Personen nach Reiseziel und Art des Fluges.

Im Jahr 2009 hat die Anzahl der Passagierankünfte und -abflüge am Bozner Flughafen abgenommen und damit den negativen Trend des letzten Jahres fortgesetzt. Es ist ein Rückgang von fast 13.000 Passagieren gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen (-19,9%).

I dati relativi al trasporto aereo riguardano gli arrivi e le partenze avvenute presso l'aeroporto di Bolzano. Tali dati sono stati forniti da ABD Airport S.p.A. ed illustrano il numero di persone trasportate per destinazione e tipo di volo.

Nel 2009 il numero di passeggeri in partenza e in arrivo da e per l'Alto Adige ha proseguito con il trend negativo dell'anno precedente, registrando una ulteriore flessione di quasi 13.000 passeggeri rispetto al 2008, con una variazione negativa del 19,9%.

Tab. 8.1

Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2004-2009

Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2004-2009

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Ankünfte	24.258	30.676	33.732	36.974	32.072	25.573	Arrivi
Abflüge	25.090	31.760	35.212	37.948	32.482	26.079	Partenze
Transit	113	30	-	-	-	35	Transito
Insgesamt	49.461	62.466	68.944	74.922	64.554	51.687	Totale

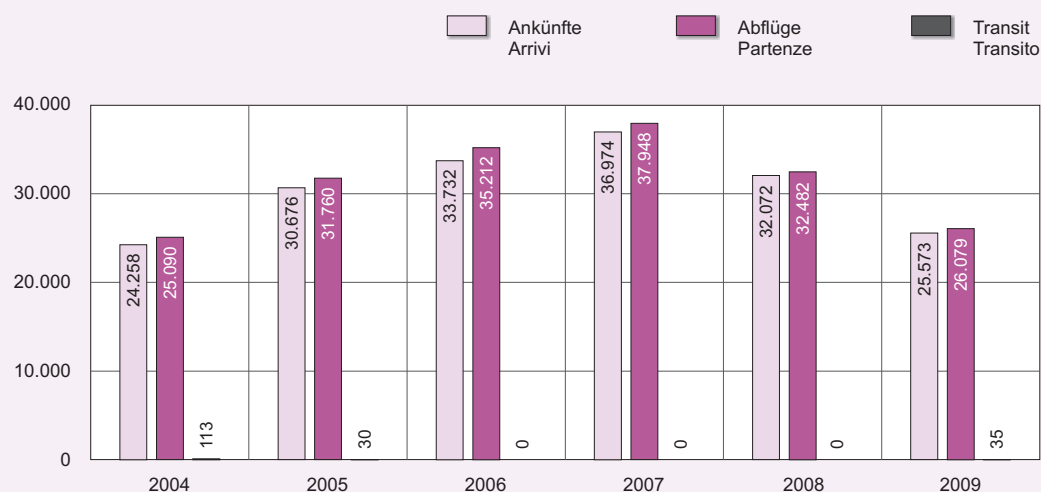
Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Im Monat Juli wird am meisten geflogen, es werden 6.089 Fluggäste verzeichnet (Ankünfte und Abflüge). Im Gegenzug wird im Jänner 2009 mit 3.408 Passagieren der geringste Flugverkehr verzeichnet.

Luglio è il mese in cui si vola di più, vengono difatti registrati, tra arrivi e partenze, 6.089 utenti. Gennaio è, al contrario, il mese in cui nel 2009 si è utilizzato meno l'aereo (3.408 passeggeri).

Graf. 8.1

Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2004-2009**Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2004-2009**

Quelle: Flughafen Bozen • Fonte: Aeroporto di Bolzano

© astat 2011 - sr



Tab. 8.2

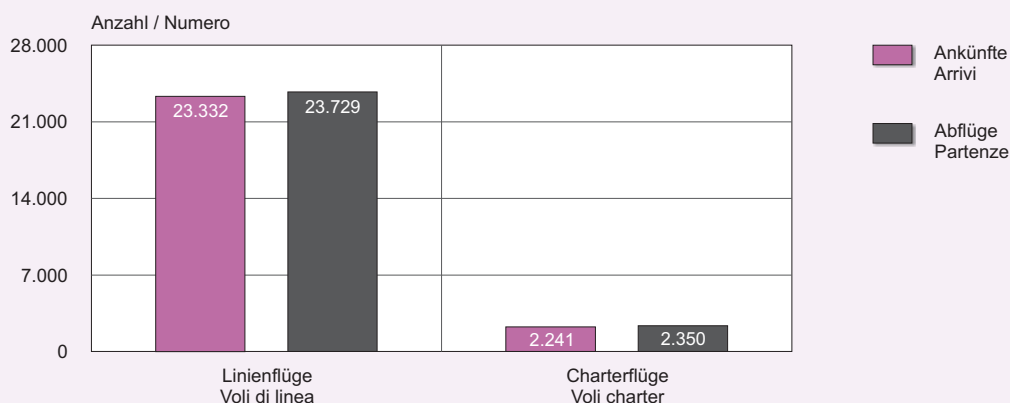
Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2009**Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2009**

MONAT	Linienflüge Voli di linea		Charterflüge Voli charter		Insgesamt Totale		MESE
	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	
Jänner	1.669	1.679	30	30	1.699	1.709	Gennaio
Februar	2.064	2.075	-	-	2.064	2.075	Febbraio
März	2.350	2.475	-	-	2.350	2.475	Marzo
April	1.813	1.885	28	29	1.841	1.914	Aprile
Mai	1.938	1.989	190	254	2.128	2.243	Maggio
Juni	1.889	2.057	628	826	2.517	2.883	Giugno
Juli	2.276	2.209	874	730	3.150	2.939	Luglio
August	1.571	1.523	187	184	1.758	1.707	Agosto
September	1.898	1.897	214	181	2.112	2.078	Settembre
Oktober	1.960	2.025	53	85	2.013	2.110	Ottobre
November	1.921	2.017	37	31	1.958	2.048	Novembre
Dezember	1.983	1.898	-	-	1.983	1.898	Dicembre
Insgesamt	23.332	23.729	2.241	2.350	25.573	26.079	Totale

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Graf. 8.2

Ankünfte und Abflüge der Passagiere nach Art des Fluges am Flughafen Bozen - 2009**Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo - 2009**

Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2011 - sr



Im Jahr 2009 wurden nur Linienflüge nach Rom und Olbia angeboten. Auf der Hauptflugroute Bozen-Rom sind gegenüber 2008 die Ankünfte um 8,0% und die Abflüge um 7,5% zurückgegangen. Die Flugroute Bozen-Olbia kann eine deutliche Zunahme, sowohl bei den Ankünften (+34,7%) als auch bei den Abflügen (+36,2%), verzeichnen.

Nel 2009 gli unici voli di linea erano diretti verso Roma e Olbia. Il tratto Bolzano-Roma ha registrato negli arrivi una contrazione dell'8,0%, nelle partenze una flessione del 7,5% rispetto al 2008. Il tratto Bolzano-Olbia ha invece rilevato una forte crescita sia negli arrivi che nelle partenze, rispettivamente del 34,7% e del 36,2%.

Tab. 8.3

Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunfts- und Bestimmungsort - 2004-2009**Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2004-2009**

JAHR ANNO	Linienflüge / Voli di linea								Charterflüge Voli Charter	
	Rom / Roma		Mailand / Milano Malpensa		Cagliari-Olbia (a)		Wien / Vienna		Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze
	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze		
2004	18.381	18.880	-	-	592	630	-	-	2.307	2.429
2005	21.133	21.815	-	-	678	670	-	-	4.378	4.500
2006	23.607	24.644	3.435	3.734	337	364	16	57	6.337	6.413
2007	25.026	25.955	4.869	4.582	572	575	554	773	5.953	6.063
2008	24.745	25.024	(b) 1.373	(b) 1.389	426	423	304	340	5.198	5.280
2009	22.758	23.153	-	-	574	576	-	-	2.241	2.350

(a) Die Daten von 2006 bis 2009 beziehen sich nur auf Olbia.
I dati dal 2006 al 2009 si riferiscono solo ad Olbia.

(b) Die Flugverbindung Bozen-Mailand wurde am 29.03.2008 eingestellt.
La tratta Bolzano-Milano è stata soppressa il 29.03.2008.

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011

Südtirol in Zahlen

2008, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 157 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2008/09**
 zweisprachige Ausgabe, 128 Seiten, 2010
- Nr. 158 **Renten in Südtirol - 2007**
 zweisprachige Ausgabe, 82 Seiten, 2010
- Nr. 159 **Sozialporträt Südtirol - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 210 Seiten, 2010
- Nr. 160 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 166 Seiten, 2010
- Nr. 161 **Jugendstudie - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2010
- Nr. 162 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2010
- Nr. 163 **Wohnungspolitik in Südtirol von der Angliederung an Italien bis 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 318 Seiten, 2010
- Nr. 164 **Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Haushalte in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2010
- Nr. 165 **Ausländische Schulbevölkerung in Südtirol - 1995/96-2009/10**
 zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2011

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011

Alto Adige in cifre

2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„Collana - ASTAT“

- Nr. 157 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2008/09**
 edizione bilingue, 128 pagine, 2010
- Nr. 158 **Pensioni in Alto Adige - 2007**
 edizione bilingue, 82 pagine, 2010
- Nr. 159 **Quadro sociale della provincia di Bolzano - 2009**
 edizione bilingue, 210 pagine, 2010
- Nr. 160 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2009**
 edizione bilingue, 166 pagine, 2010
- Nr. 161 **Indagine sui giovani - 2009**
 edizione bilingue, 194 pagine, 2010
- Nr. 162 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 144 pagine, 2010
- Nr. 163 **Politiche abitative in provincia di Bolzano dall'annessione all'Italia al 2008**
 edizione bilingue, 318 pagine, 2010
- Nr. 164 **Situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 94 pagine, 2010
- Nr. 165 **Stranieri nelle scuole della provincia di Bolzano - 1995/96-2009/10**
 edizione bilingue, 56 pagine, 2011

- Nr. 166 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2009/10**
zweisprachige Ausgabe, 136 Seiten, 2011
- Nr. 167 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 230 Seiten, 2011
- Nr. 168 **Armut und finanzielle Deprivation in Südtirol - 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 80 Seiten, 2011
- Nr. 169 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 140 Seiten, 2011

- Nr. 166 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2009/10**
edizione bilingue, 136 pagine, 2011
- Nr. 167 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2010**
edizione bilingue, 230 pagine, 2011
- Nr. 168 **Povertà e deprivazione finanziaria in Alto Adige - 2008-2009**
edizione bilingue, 80 pagine, 2011
- Nr. 169 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2009**
edizione bilingue, 140 pagine, 2011

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011

„ASTAT-Info“ 2011

- 8 Preise 2010
- 9 Soziales Engagement und politisches Interesse - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2010
- 10 Grundschulen - Schuljahr 2010/11
- 11 Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen - 2010
- 12 Mittelschulen - Schuljahr 2010/11
- 13 Oberschulen - Schuljahr 2010/11
- 14 Gemeindetarife Vergleich 2006-2010 - Wohnen und Lokalsteuern
- 15 Beobachtungsstelle für Preise - Miniwarenkorb - Dezember 2010
- 16 Bibliotheken 2010
- 17 Renten - 2008
- 18 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - Dezember 2010
- 19 Wohn- und Studienort der Oberschüler - Schuljahr 2010/11
- 20 Bevölkerungsentwicklung - 2010
- 21 Bankbedingungen - Situation am 31.12.2010

„ASTAT-Info“ 2011

- 8 Prezzi 2010
- 9 Partecipazione sociale e interesse alla politica - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2010
- 10 Scuole primarie - Anno scolastico 2010/11
- 11 Esami di bi- e trilinguismo - 2010
- 12 Scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2010/11
- 13 Scuole secondarie di I grado - Anno scolastico 2010/11
- 14 Tariffe comunali Confronto 2006-2010 - Abitazione e imposte locali
- 15 Osservatorio prezzi - Minipaniere - Dicembre 2010
- 16 Biblioteche 2010
- 17 Pensioni - 2008
- 18 Osservatorio prezzi - Sottopaniere nei centri maggiori - Dicembre 2010
- 19 Luogo di residenza e luogo di studio degli studenti delle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2010/11
- 20 Andamento demografico - 2010
- 21 Condizioni bancarie - Situazione al 31.12.2010

- 22 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 2010
- 23 Sterbetafeln der Südtiroler Bevölkerung - 2008
- 24 Ehetrennungen und Ehescheidungen - 2010
- 25 Museen - 2010
- 26 Ausländische Wohnbevölkerung - 2010

- 22 Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei - 2010
- 23 Tavole di mortalità della popolazione altoatesina - 2008
- 24 Separazioni e divorzi - 2010
- 25 Musei - 2010
- 26 Popolazione straniera residente - 2010

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000

- Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

- Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 2010

ASTAT DVD - Raccolta statistica 2010